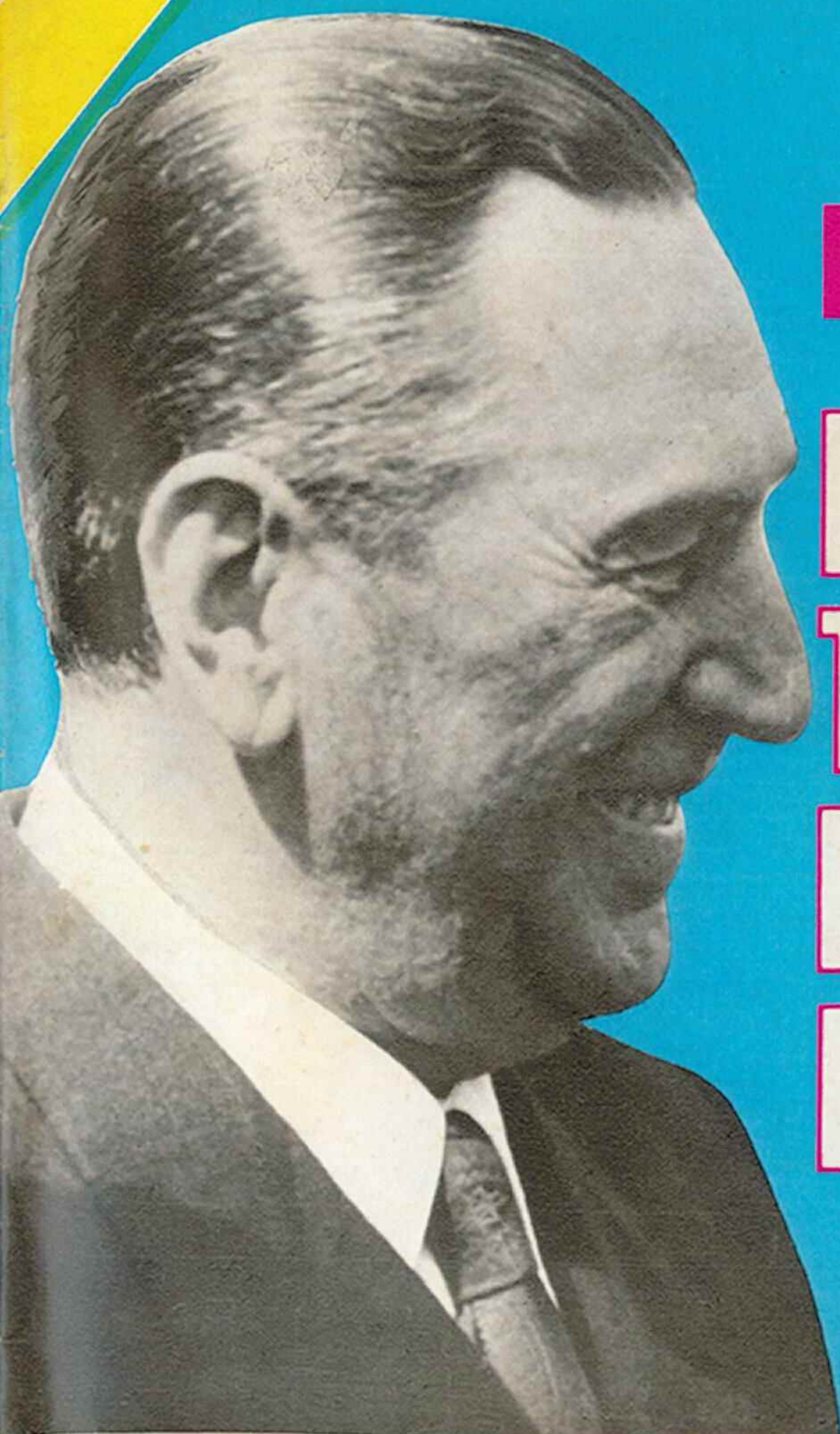


PEROGRAMA

POSICION MILITAR

Año X - Nº 308 - Del 22 al 28 de marzo de 1973 - mSn. 400.— \$ 4.—



FREJULI:

**PERON
TIENE
LA
PALABRA**



SALCHICHAS
CAP

RECOMENDADAS
POR LOS 500.000 PRODUCTORES QUE FORMAN CAP

(en realidad, las recomiendan)
los hijos de los productores.)

Ellos saben lo que recomiendan pues a diario saborean las salchichas CAP.
Elaboradas con la mejor carne del mundo.
Y respaldadas por sus papás, los 500.000 productores que forman CAP.
El mayor esfuerzo privado de la ganadería argentina.

SALCHICHAS MUY VIENAS
Ideales para los pancitas llenas.

SALCHICHAS BERLINESAS
Especiales para preparar a la parrilla o a la plancha.

SALCHICHAS HUNGARAS
Recomendadas para comidas al horno.



para madres satisfechas y pancitas llenas!

CAP

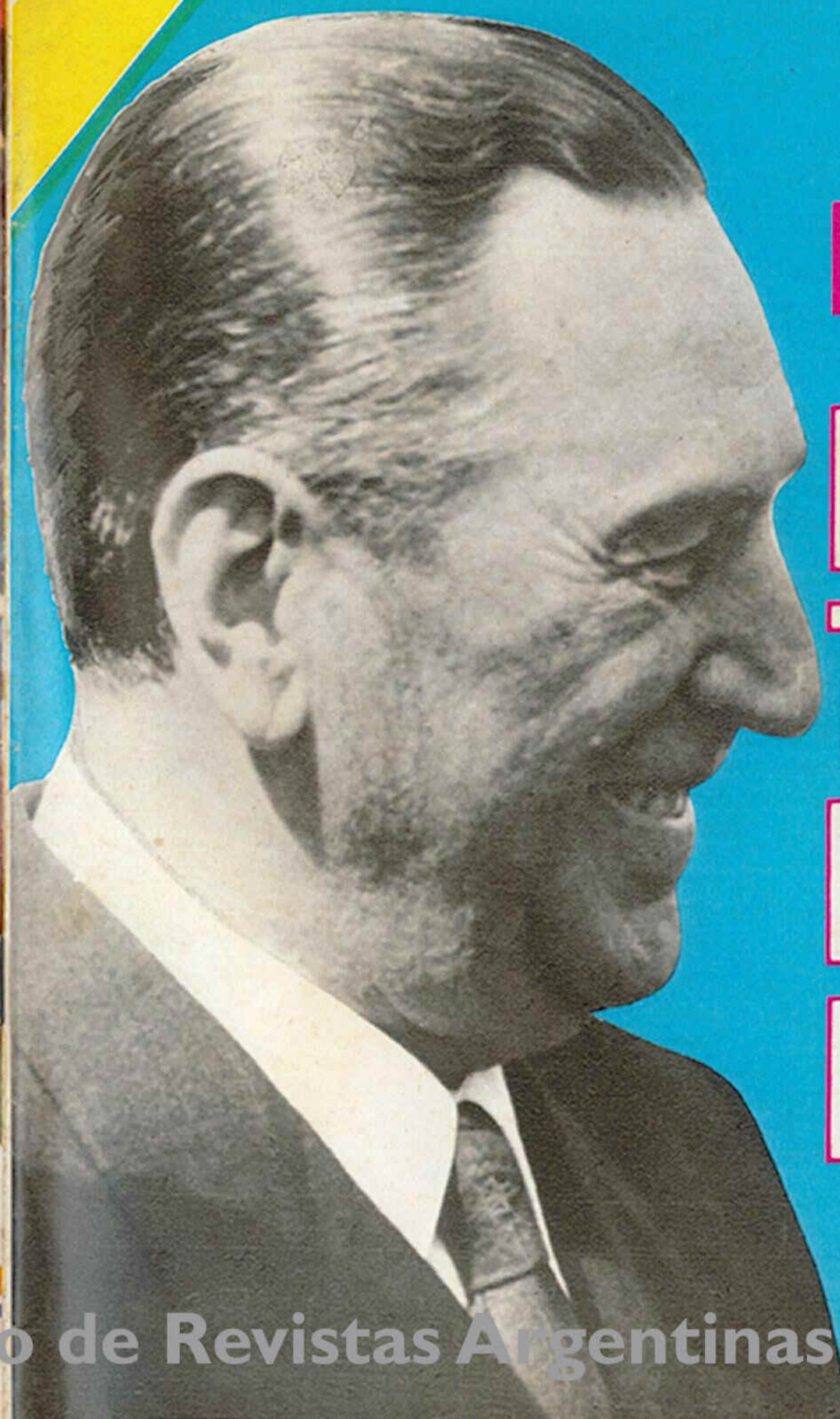
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LAS RECOMIENDAN LOS 500.000 PRODUCTORES QUE FORMAN CAP

PERONORAMA

Año X - Nº 308 - Del 22 al 28 de marzo de 1973 - m\$n. 400.— \$ 4.—

POSICION MILITAR



FREJULI:
PERON
TIENE
LA
PALABRA

En su viaje de negocios nosotros nos ocupamos de sus recuerdos.

¿Qué piensa hacer después de hora? ¿O en el fin de semana que le queda?

Nosotros sabemos que en su viaje de negocios usted es turista buena parte del tiempo. Podemos orientarlo.

Sabemos dónde se realizan los festivales de vinos y festejos aldeanos; dónde se detienen los cruceros del Rhin o en qué castillo medieval encontrará la acción.

O lo que usted prefiera.

Y cuando vuelva a casa, podrá hablar de sus recuerdos, salvo aquellos que prefiera callar.



Lufthansa



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AGENDA DE PANORAMA



DISCEPOLO: EL GROTESCO

LIBROS

• *Cuentos de los Derviches; Lo que un pájaro debería parecer; Las sutilezas de Mulá Nasrudin*, por Idries Shah. Quien lea estos cuentos magistrales, compilados por el poeta hindú Idries Shah, podrá recorrer una suerte de suma del misticismo persa desde los orígenes. Tradición que une el humor mágico de las *Mil y Una Noches* y la sabiduría del rostro oculto del Profeta (Paidós, Octógono y Cuadernos del Buscador; ver pág. 62).

• *Grotesco, imaginación y fracaso*, por David Viñas. Edición independiente del lúcido ensayo que prologó las *Obras Escogidas*, de Armando Discépolo, en 1969; una interpretación dialéctica, que excede lo meramente estético, respecto de lo que se llama grotesco, en el cual Viñas ubica no sólo el aporte del, tal vez, mayor dramaturgo argentino, sino también la respuesta teatral de la novelística de Roberto Arlt que no alcanzó a dar el grupo de Boedo (Corregidor).

• *Sociedad y ciencias sociales*, por Marcel Mauss. Dos volúmenes anteriores, "Institución y culto" y "Lo sagrado y lo profano", completan un gran ciclo de los ensayos y artículos del sobrino y alumno de Emile Durkheim, que influiría enormemente en ese poeta de las mitologías que es Claude Lévi-Strauss (Barral).

• *Interrogando a Lezama Lima*, por el Centro de Investigaciones Literarias de la Casa de las Américas. Una aproximación necesaria al gran barroco cubano, que hasta cuando habla escribe en forma resplandeciente (Aguilar, v. 1, pág. 64).

DISCOS

• Brasil en variado espectro: Martinho Davila y su ligereza melódica en *Brasil caliente* (LP, RCA, estéreo) es la contracara de *Toquinho e Vinícius* (Doble, Fermata, mono) con dos piezas exquisitas: "Regla Tres" y "Vals para una muchachita". De esta tendencia se llega a una patética culminación de la bossa nova en una nueva entrega de la genial *Maysa Matarazzo* (LP, RCA, estéreo), quien se bifurca también en canciones en francés e inglés.

• *Nelson Eddy* con la soprano Gale Sherwood. Algo de lo que alcanzó a cantar un pulido barítono a quien Hollywood de los años treinta retaceó el estrellato pero concedió pródiga fama (LP, Everest-Troya, mono).

• *Anzotegui*. De nuevo el elemental milagro de una comunicación que ya lo tiene consagrado como un cabal cantautor de sensibilidad argentina (LP, Fermata, mono-estéreo).

• *De mi barrio*. Retrospectiva de Rosita Quiroga, con predominio de Celadonio Flores, su poeta favorito. No sólo una cita con el recuerdo sino el reverdecer de una de las voces femeninas más expresivas para el tango fuerte (LP, Camden-RCA, mono).

• *Carly Simon*. "Siempre me dijeron que las cosas debían ser así" o "Dan, sin ti mi libertad no tiene razón de ser": son dos títulos, entre diez, pero localizan a una vocalista desaprensiva, de un encanto no ciertamente explosivo (LP, Kinney-Music Hall, mono-estéreo).

• *Recuerdo al cantor*. Tras la inesperada muerte de Hernán Figueroa Reyes, un primer disco en su homenaje, que previsiblemente incluye su éxito de "El corralero" (LP, Odeón, mono).

• *Si se calla el cantor*. No agrega a lo conocido de Horacio Guarany; es la banda de sonido de su film y pasa revista a algunas de sus canciones multitudinarias celebradas (LP, Philips, mono-estéreo).



CUIDADO CON LAS PULGAS

FERIAS

• *Artesanal*. Los hippies insertos en la tradición que negaban: siguen vendiendo sus artesanías, de veras interesantes o útiles (Plaza Intendente Alvear, domingos y feriados, de 11 a 18).

• *De las Artes*. Pintores, escultores, grabadores y fotógrafos tratan de convencer al público de que compren sus obras, que explican y discuten (Alsina y Defensa, sábados, de 18 a 20).

• *De San Pedro Telmo*. Un mercado de pulgas, aunque así no se llame: muchos puestos, mucho colorido, tipos pintorescos, abundancia de cosas para ver y comprar (Plaza Dorrego, Humberto I y Defensa, domingos de 8 a 12 hs.).

TEATRO

• *Bertolt Brecht en cámara*. Pinzas antológicas en la dramaturgia múltiple y variada del gran renovador del teatro contemporáneo, más una biografía esencial que complementa su trayectoria. Buena puesta de Onofre Lovero y cumplida actuación de Walter Santa Ana (Empire).

• *Los chismes de las mujeres*. Se angustian los días para teatro al aire libre; son los que le quedan a este diver-



SIEMPRE BRECHT

timento de Carlo Goldoni, el amable clásico itálico, a través de un espectáculo manufacturado por Cecilio Madanes (Caminito).

CINE

• **Cinemateca Argentina.** Penúltimos tramos del extenso ciclo "Imagen y voz del cine francés": *La sinfonia pastoral*, de Jean Delannoy, el jueves 22; *Fiebre*, de Jacques Demy, el viernes 23; *Los visitantes de la noche*, de Terence Young, remake de una obra maestra de Marcel Carné, el sábado 24; *Las grandes maniobras*, de René Clair, el domingo 25; *La torre de Nesle*, de Abel Gance, el lunes 26; *El ejército de las sombras*, de Jean Pierre Melville, el martes 27; *Ser mujer*, de Claude Autant-Lara, el miércoles 28 (San Martín, Sala Lu-gones).

• **Avanti... Amantes a la italiana.** Algo más que la reminiscencia de las viejas comedias. El veterano Billy Wilder retoma el estilo pero lo moderniza, le insufla sobreentendidos eróticos y una cierta sátira antinorteamericana, sobre todo en el personaje del excelente actor Jack Lemmon (Ambassador, América).

• **El mestizaje salvaje.** Una vez el sofisticado Ken Russell analiza con inusual profundidad las complejas relaciones humanas. Esta vez, instaló su cámara a principios de 1900 para desentrañar la enfermiza unión entre el escultor abstracto Henri Gaudier y la novelista polaca Sophie Brzeska (Cinema Uno, ver página 61).



AMELITA FOLKLORICA

MUSIC-HALL

• **Edda Diaz.** Los tres personajes de "Orgullosamente humilde" siguen siendo el puente del humor comunicativo y renovado de esta triunfadora que se mofa de sus concesiones a los Campa-nelli (Teatro Corrientes).

• **Jodescas musicales.** Alicia Aller y Fernando Lewis se complacen en continuar el acibar de una recreación satírica del cancionero de los años cuarenta (El Trovador, Avenida Libertador 14665, Acasuso).

• **Malena al Sur.** Buenos tangos de hoy, ayer y anteayer, para no dejar de escuchar a través del piano de un veterano incansable. Lucio Demare (Balcarce 854; martes a sábado, a las 24).

• **Nacha de Noche.** Sería lo mismo de día; importan voz y actitud de Nacha Guevara en el tramo más esencial de su carrera, que han dejado atrás presuntos snobismos (El Gallo Cojo, Defensa 718, diariamente menos domingos, a las 23).

• **Tania,** cumplida ya la primera década de su boliche, sigue como siempre, de buen humor y fiel al repertorio que le legó el quijotesco Enrique Santos Discépolo (Cambalache, Libertad 832, diariamente menos lunes a las 24).

• **Viejo Almacén.** Federico-Berlingieri y la orquesta de Carlos García, entre otras atracciones, configuran un nada común show tanguero (Balcarce e Independencia, martes a sábados, a las 23).

• **La Gallina Embarazada.** "Estoy de vuelta" se llama el espectáculo en que Amelita Baltar, que merodeó el tango con Piazzolla y Ferrer, vuelve a sus primeros amores del folklore de tierra adentro. La acompañan la guitarra de Kelo Palacios y el bombo de Tuki Ríos (Libertad 1069, lunes a viernes a las 23, sábados a las 22.30 a y la 0.30).

MUSEOS

• **De Aeronáutica.** Material de vuelo, documentos, la historia aeronáutica nacional y extranjera, con un parque con aviones de diverso tipo (Avenida Rafael Obligado 4550, jueves, sábados y domingos, de 16 a 19).

• **De Bellas Artes.** Ahora exhibe tallas y pinturas europeas de los siglos XVIII y XIX, obras impresionistas de distinto origen, y pinturas argentinas de éste y del pasado siglo (Avenida del Libertador 1473, de 9 a 13.30 y de 14.30 a 19).

• **De la Policía Federal.** Uniformes, banderas, documentos, armas y otros testimonios de la evolución de esa institución y la de Bomberos. Paralelamente funciona una sala de Crímenes y Medicina Legal, sólo accesible a profesionales (San Martín 353, pisos 7° y 8°, martes, miércoles, jueves y domingos, de 10 a 13).



EL TRAJE: ¡QUE HISTORIA!

• **Del Traje.** Un recorrido de tres siglos permite comprobar con minuciosidad la evolución nacional de la vestimenta civil y militar (Chile 832, miércoles, jueves, viernes y domingos, de 14 a 19).

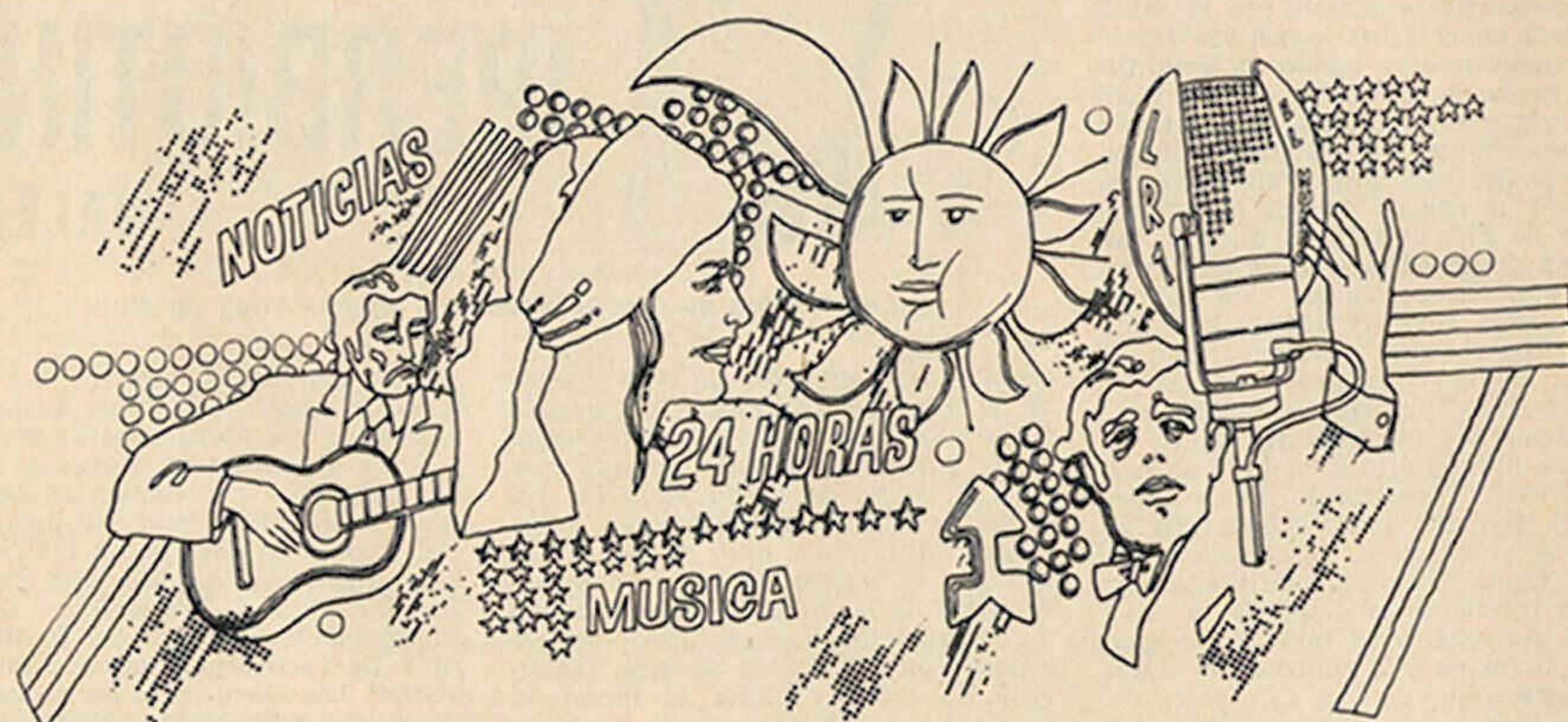
DEPORTES

• **FUTBOL. Copa Libertadores.** Tras finiquitar el pleito con los equipos bolivianos, River y San Lorenzo deberán decidir entre sí quién resulta ganador del Grupo I, estando las mejores posibilidades de parte del conjunto de Boedo (en el Monumental de Núñez, martes 27, a las 21.30).

PLANETARIO

• **El zodiaco y sus leyendas.** Un ejemplo de que la seriedad científica no debe, necesariamente, descartar la fantasía; la realidad astronómica de las doce constelaciones no esquiva las leyendas que la tradición les adjudica (Planetario Galileo Galilei, avenidas Sarmiento y Belisario Roldán, viernes a las 16.30 y a las 8.30, sábados y domingos a las 9.30 y a las 12.30).

LAS MEJORES 24 HORAS ESTAN EN RADIO EL MUNDO



Para comprobarlo le proponemos, simplemente, que nos acompañe en cualquier horario, porque encontrará amigos que trasnochan, como Ricardo Jurado (*Noche y día con el país*), otros que trabajan de mañana, por ejemplo, Silvio Soldán (*Matinata*), Julio Marbiz (*Argentinísima*), Fernando Bravo y Víctor Sueiro (*Un mundo mejor*). También hay quienes crean de tarde, como Raúl Calviño (*Variété*), Leopoldo Costa (*Música en alta visión*), Ricardo Davis y Antonio F. Novoa (*Estos son*) y los que viven de noche, entre ellos Edgardo Suárez (*Definitivamente*), por citar solo algunos de los profesionales que integran la programación dinámica de una radio con fuerza vendedora: LR1 RADIO EL MUNDO, una emisora para gente que sabe. Como usted.

LR1 RADIO EL MUNDO

y su Red Azul y Blanca de Emisoras Argentinas

LR3 Radio Celestina (Rosario) • LR5 Radio Chaco • LR4 Radio Patagonia Argentina (Comodoro Rivadavia) • LR6 Emisora Atlántica (Mar del Plata) • LR7 Radio San Martín (Buenos Aires) • LR8 Radio Libertador (Mendoza) • LR9 Radio San Juan (San Juan) • LR10 Radio San Luis (San Luis) • LR11 Radio San Carlos (San Carlos) • LR12 Radio San Martín (San Martín) • LR13 Radio San Juan (San Juan) • LR14 Radio San Luis (San Luis) • LR15 Radio San Carlos (San Carlos) • LR16 Radio San Martín (San Martín) • LR17 Radio San Juan (San Juan) • LR18 Radio San Luis (San Luis) • LR19 Radio San Carlos (San Carlos) • LR20 Radio San Martín (San Martín) • LR21 Radio San Juan (San Juan) • LR22 Radio San Luis (San Luis) • LR23 Radio San Carlos (San Carlos) • LR24 Radio San Martín (San Martín) • LR25 Radio San Juan (San Juan) • LR26 Radio San Luis (San Luis) • LR27 Radio San Carlos (San Carlos) • LR28 Radio San Martín (San Martín) • LR29 Radio San Juan (San Juan) • LR30 Radio San Luis (San Luis) • LR31 Radio San Carlos (San Carlos) • LR32 Radio San Martín (San Martín) • LR33 Radio San Juan (San Juan) • LR34 Radio San Luis (San Luis) • LR35 Radio San Carlos (San Carlos) • LR36 Radio San Martín (San Martín) • LR37 Radio San Juan (San Juan) • LR38 Radio San Luis (San Luis) • LR39 Radio San Carlos (San Carlos) • LR40 Radio San Martín (San Martín) • LR41 Radio San Juan (San Juan) • LR42 Radio San Luis (San Luis) • LR43 Radio San Carlos (San Carlos) • LR44 Radio San Martín (San Martín) • LR45 Radio San Juan (San Juan) • LR46 Radio San Luis (San Luis) • LR47 Radio San Carlos (San Carlos) • LR48 Radio San Martín (San Martín) • LR49 Radio San Juan (San Juan) • LR50 Radio San Luis (San Luis) • LR51 Radio San Carlos (San Carlos) • LR52 Radio San Martín (San Martín) • LR53 Radio San Juan (San Juan) • LR54 Radio San Luis (San Luis) • LR55 Radio San Carlos (San Carlos) • LR56 Radio San Martín (San Martín) • LR57 Radio San Juan (San Juan) • LR58 Radio San Luis (San Luis) • LR59 Radio San Carlos (San Carlos) • LR60 Radio San Martín (San Martín) • LR61 Radio San Juan (San Juan) • LR62 Radio San Luis (San Luis) • LR63 Radio San Carlos (San Carlos) • LR64 Radio San Martín (San Martín) • LR65 Radio San Juan (San Juan) • LR66 Radio San Luis (San Luis) • LR67 Radio San Carlos (San Carlos) • LR68 Radio San Martín (San Martín) • LR69 Radio San Juan (San Juan) • LR70 Radio San Luis (San Luis) • LR71 Radio San Carlos (San Carlos) • LR72 Radio San Martín (San Martín) • LR73 Radio San Juan (San Juan) • LR74 Radio San Luis (San Luis) • LR75 Radio San Carlos (San Carlos) • LR76 Radio San Martín (San Martín) • LR77 Radio San Juan (San Juan) • LR78 Radio San Luis (San Luis) • LR79 Radio San Carlos (San Carlos) • LR80 Radio San Martín (San Martín) • LR81 Radio San Juan (San Juan) • LR82 Radio San Luis (San Luis) • LR83 Radio San Carlos (San Carlos) • LR84 Radio San Martín (San Martín) • LR85 Radio San Juan (San Juan) • LR86 Radio San Luis (San Luis) • LR87 Radio San Carlos (San Carlos) • LR88 Radio San Martín (San Martín) • LR89 Radio San Juan (San Juan) • LR90 Radio San Luis (San Luis) • LR91 Radio San Carlos (San Carlos) • LR92 Radio San Martín (San Martín) • LR93 Radio San Juan (San Juan) • LR94 Radio San Luis (San Luis) • LR95 Radio San Carlos (San Carlos) • LR96 Radio San Martín (San Martín) • LR97 Radio San Juan (San Juan) • LR98 Radio San Luis (San Luis) • LR99 Radio San Carlos (San Carlos) • LR100 Radio San Martín (San Martín)

EL EXTRAÑO CASO DEL DOCTOR VANDER



El histerismo y los ataques nerviosos

que con tanta frecuencia constituyen el martirio más grande de la mujer, no tienen razón de ser; no pueden existir cuando se acude a la

IPERBIOTINA

MALESCI

CARAS Y CARETAS DEL 1900

Los tónicos que recomfortaban a aquella Loca de amor

cereales dextrinizados, continuó siguiendo el régimen habitual. Han pasado cinco años y ya puede estar bien seguro de que su "satiriasis" ha sido vencida. El zumo de limón mata las pasiones sexuales y los alimentos cadavéricos las avivan. Esto cuenta a sus lectores el doctor Nicolás Capó, un veterano de la medicina doméstica, en las doce ediciones argentinas —las europeas son infinitas— de sus "Observaciones clínicas sobre el limón, el ajo y la cebolla".

El gran momento de estas escuelas terapéuticas tuvo lugar entre la segunda mitad del siglo pasado y el primer tercio del presente, si bien sus protagonistas sostienen que es una aventura tan vieja e inmortal como la misma Naturaleza. Médicos de apellidos prusianamente duros como Priessnitz, Schwenninger —asistente de Bismarck—, Kneip, Hildebrand, Bircherbenner, Schoeneberger y Khune sorprendieron a la *belle époque* con sus tratamientos a base de agua, sol y hortalizas. Célebres teorías sobre "las sustancias extrañas como causa de todas las enfermedades", la "inmunidad natural", los "procedimientos sudoríficos", se expandieron por el orbe sin que faltase el guiño cómplice del "apio y sus virtudes".

Pero el más persistente animador de esta medicina popular es el doctor

Adrián Vander, ex director del Sanatorio de Medicina Natural de Leipzig, Alemania. Sus obras superan el millar y desde ahí consuela a obesos, revitaliza exhaustos y devuelve las esperanzas a más de una viuda. Su jugada inicial ocurrió en España, en 1937, con el largo título de "Enciclopedia Práctica Popular Para el Tratamiento De Las Enfermedades, Escrita En Estilo Claro Y De Fácilísima Comprensión Para Todos". Las mayúsculas no hacían más que enfatizar "una nueva ciencia que estudia la vida, las fuerzas, las reacciones de defensa orgánica, los procesos de autocuración y las aplicaciones locales curativas y calmantes que influyen directamente en el órgano principalmente afectado".

Partiendo del principio general de que todas las enfermedades tienen un origen común, Vander elabora la teoría de que, en múltiples ocasiones, la impureza de la sangre se concentra en determinados órganos. Este "recargo" es la madre de todos los borregos que, en forma latente, un especialista en estas artes detecta en la expresión de la cara, el grosor del cuello o la verruga que compete con la uña en el pedestre pulgar.

MAS BAÑOS Y MENOS AÑOS. Uno de los principales recursos del doctor Vander es el baño, como inmersión o ducha. Una inmersión a la temperatura

tribuye esta forma de hidroterapia en veinte clases de inmersiones, duchas, baños de sol, de vapor y de aire, "que salvan al paciente del riesgo mortal y nefasto de las drogas mal llamadas curativas". Existe el baño de tronco con fricción, el de asiento con fricción y el más eminente de todos: el baño vital. El paciente se mantiene sentado en la bañera y ejecuta energéticas fricciones en el bajo vientre, desde el ombligo hasta el pubis. El propio Vander confiesa haber llegado a su descubrimiento luego de repasar documentos históricos de la antigüedad: egipcios, griegos y romanos ya habían revelado que el agua no solamente sirve para deponer al vino.

"Me fundo —dice el enigmático autor de la Enciclopedia Popular— en el principio de que una gran parte de las dolencias que sufren los seres humanos se originan en el abdomen y en la pelvis, precisamente por alojarse allí los órganos de la digestión y el importante aparato genital con sus glándulas de doble secreción". Maravillado con su propio descubrimiento, Vander afirma que cuanto más fría esté el agua y más firmes sean las fricciones, los resultados del "baño vital" serán mayores. "No sólo resuelve problemas de callosidad, sino también los síntomas iniciales del cáncer", agrega.

Sin embargo, de nada sirve frotarse a varios grados bajo cero si el régimen alimentario sigue siendo "cadavérico". Esto, que no pretende ser una alusión exclusiva a la antropofagia, tiende a que el "baño vital" dé el máximo de resultados. "Una alimentación frugívora lo convierte en la fuente de Juvencia: el tiempo que pasa no se transforma en vejez. El animal, dotado de instinto, no se aparta de la Ley Natural. El buey, por ejemplo, moriría de hambre si le faltara la hierba, antes de comer carne: el hombre, en cambio, dotado de inteligencia racional, vive desorientado. ¿Cómo aceptar que el ser humano sea un omnívoro como el cerdo?" Este reclamo de Vander, rematado con la anacronística visión de "un cisma farmacológico mundial", enfrenta al huerfano de Fray Luis con las conservas y

a la botánica de Rousseau con las chuletas de Rabelais. "La gula cadavérica —finaliza Vander— es un vicio asqueroso, pues casi siempre llena al gloton, en su tejido tegumentario, de una multitud de enfermedades eruptivas y purulentas que con sus eccemas se vuelven repugnantes. Si esto es así en el cuerpo, ¿qué estragos no causará en el terreno espiritual y moral?"

VANDER LO AMA... SONRIA. El divino Vander tiene remedios para todo: no sólo de estreñimiento enferma el hombre; también están la soledad, la falta de carisma, el status fracasado y también la soltería crónica. "Se cuentan por millones las personas que sufren de inquietud, miedo, preocupaciones, agresividad, timidez, inadaptación, complejos. Esta vida moderna, agitada y malsana hace fracasar a millones de personas y les impide ser felices. Se procura adquirir conocimientos para obtener una cultura, una profesión, una carrera; pero se descuida lo esencial para la felicidad humana: el conocimiento y dominio de uno mismo".

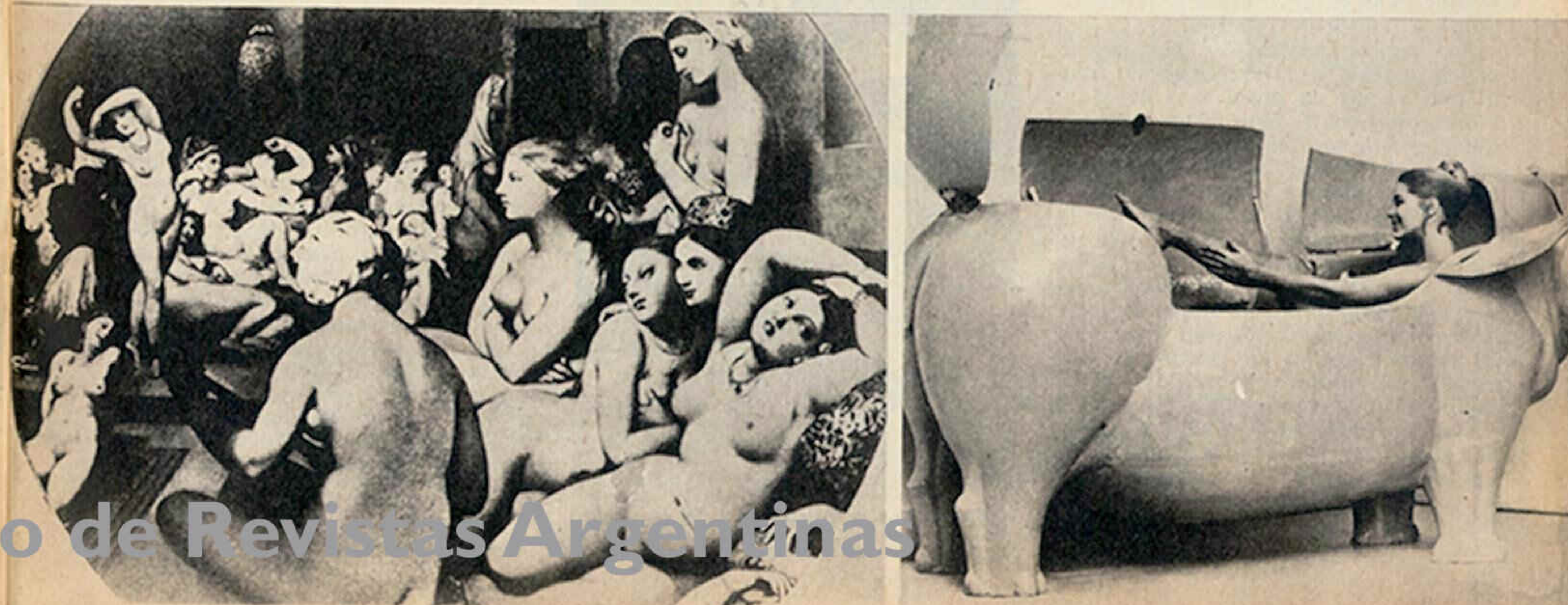
De golpe, el franciscano "huerto que el aire orea" se encierra en el marco dorado de una pintura cursi y la receta es otra. En la tapa de "Tu éxito y felicidad", sobre un fondo de rasca-cielos para nada campesino, una sonrisa de eficientes comisuras brilla en la silueta de un hombre que, con un saludo de ejecutivo, pone al alcance de cualquiera "la solución de los problemas del hombre moderno". Las páginas se entrecruzan como una ranura más para "los veinte centavos" de González Tuñón: si quiere ver la vida color de rosa, léalo al doctor Vander. La codicia, la soberbia y la vanidad trastornan todo; la amabilidad, en cambio, cosecha amigos, rompe el cerco de la soledad y, por qué no, también convence a la vecina desdenosa o al jefe de todos los horarios. Además, junto a "Parto sin dolor" y "Evite el cáncer", Vander extiende su agresivo "Sea Rico". Claro está que quien se fricciona el pubis en un baño de pensión está destinado a la verdadera riqueza: aquella que mágicamente sustituye las

nubes del Reino de los Cielos por las manchas —también volubles— que aureolan las goteras del invierno. La voz de Vander suena como un discurso evangélico en Plaza Once.

Cada vez más, el correo es una vía ideal —rápida y reservada— para recibir, desde el otro lado del océano, una porción ensobrada de felicidad. Los folletos y cartillas de Vander, junto con los de sus émulo, se inscriben en una oferta y demanda que desbordan el cambalache de Discepolín: bolígrafos que "escriben en oro", perfumes del "amor loco" y cintitas "ayudamemorias" multicolores que no sólo recuerdan sino que, sobre todo, ayudan a olvidar. Editoriales estadounidenses han perfeccionado bidets adaptables, tatuajes eróticos y muñecas se-xys cuya ternura, plástica e inflable, puede mecarse en el espejo del automóvil o compartir las sábanas de la soledad. Ningún esfuerzo... Resta colocar el cojín magnético entre la almohada y la funda... y ya está todo hecho. Sin pilas ni enchufes, el cojín magnético trabaja para usted toda la noche... ¡y qué despertar maravilloso! Fresco, dispuesto, alegre, dinámico, con la tez resplandeciente y los ojos brillantes... Así partirá cada mañana y lo conseguirá todo en la vida. El cojín, con sus irradiaciones magnéticas, será su aliado más fiel en su lucha por conquistar la salud, el amor y el bienestar...

TODO VA MEJOR CON LIMON. El doctor Nicolás Capó, por su lado, satura el correo y las librerías con folletos sobre el limón: "Así como el sol astronómico sale todos los días para todos los seres de la creación, a quienes les da la vida, el limón es el sol químico de toda la creación, dando a vegetarianos y carnívoros, orientales u occidentales, sus dones ponderables que encierra en sus arterias. ¡Madres! ¿Queréis la salud, amáis la vida de vuestros hijos y de vosotros mismas? ¡Iniciaos en la Vida Trofológica! ¡Bebed cada mañana 3 ó 4 limones que os iluminarán como un sol de esperanza! ¡Madres! ¡Despertad!" Separadas por un gajo de limón

Del Baño turco de Ingres a la Inmersión de Hollywood
LA VIEJA ALQUIMIA QUE SIEMPRE DESTILO BELLEZA





ADRIAN VANDER Y UNA MUESTRA DE SUS CLASICOS

También la inmortalidad del cangrejo es más barata por docena

cuyo zumo gotea desde una aureola de rayos triunfadores, se enfrentan una legión de madre ojeras y hijos tullidos y otra de saludables matronas cuyos vástagos, sospechosamente rubios, juegan y bailan.

"Quita el dolor de cabeza tomado en té de cáscaras de naranja; calma los nervios porque los tonifica; en un minuto liquida la acidez estomacal y, en dos, corta la diarrea; además, desinfecta heridas, mata microbios, quita la sed y termina con las arrugas de la vejez." Las enumeraciones terapéuticas de Capó siempre terminan con un etcétera que se prolonga en cada edición. En todas ellas, una mujer de cejas enarcanadas y mirada nostálgica cierra sus labios alrededor de una fina pajita que se sumerge en una copa de pie alto y delgado. El zumo de limón, escanciado con generosidad, asciende lentamente hasta producir el milagro. Ningún lector podría sospechar que tras esa cordial boca la piorrea hace estragos. Sin embargo, quien lea unos renglones más abajo de la ilustración, podrá respirar tranquilo: los dientes de la nostálgica doncella volverán a perlar los sueños, ahora cítricamente reconfortados.

Por supuesto, si en vez de una piorreica belleza se tratara de un reumático vulgar, la dosis será de 35 limones matinales. ¡En buena hora la Ciencia Internacional ha oficiado el empleo del limón en medicina para bien de la humanidad! ¡Ya es un hecho! ¡Por fin se lo ha redimido en la noche oscura de la historia! ¡Fruto sublime, hasta ahora irredento, tú tienes la palabra! ¡Responde a tiempo! La madre que toma zumo de limón evita el catarro a su niño. ¡Plantad limoneros en vuestro jardín. en vuestra huerta, en vuestros montes! ¡Su Alteza, el Limón! ¡Hay que descubrirse!

Pero el limón no está solo. El ajo y la cebolla son sus sólidos aliados: "El ajo crudo es un gran desinfectante, es un microbicida, un tonificador de nuestra glándula pituitaria (el olfato). Ade-

más, machacado y entreverado con la ensalada de lechuga, tomate y rabinos, con un poco de aceite y algunas aceitunas, es lo mejor contra la anemia y facilita la formación de glóbulos rojos en la sangre". Esta redundancia de Capó quizás quiera convencer de que los glóbulos no se formarán sólo en la fantasía porque lo más importante es que, al mismo tiempo que el ajo diezma a la lombriz solitaria, termina con la melancolía, la depresión y el histerismo".

La cebolla, por su lado, acerca una nota lacrimosa, pero de felicidad. "Una joven padecía un dolor de garganta por una coriza crónica y la sufría más fuertemente cuando llegaba el período menstrual; era increíble: ese martirio en cada luna lo padecía cual nuevo calva-



CLUB DE VEGETARIANOS

Los únicos a miradores de la vida

rio de la juventud. ¡Sí, cada luna, durante trece años!... La cuestión es que en dicha casa donde todo era complicación y ampulosidad (enemigos de la salud) —Capó exalta la vida sencilla y austera— entró un día un rayo de sencillez: un kilo de cebollas... Los caldos, zumos, brebajes, elixires y ambrosías compuestos con el mágico bulbo acabaron con tanta postración. "De ahí en más, la cebolla fue la mejor amiga de la joven y cambiaron también todas las costumbres de la casa." Y como buenos conversos al vegetarianismo, aunque no comieron perdices, igual fueron felices.

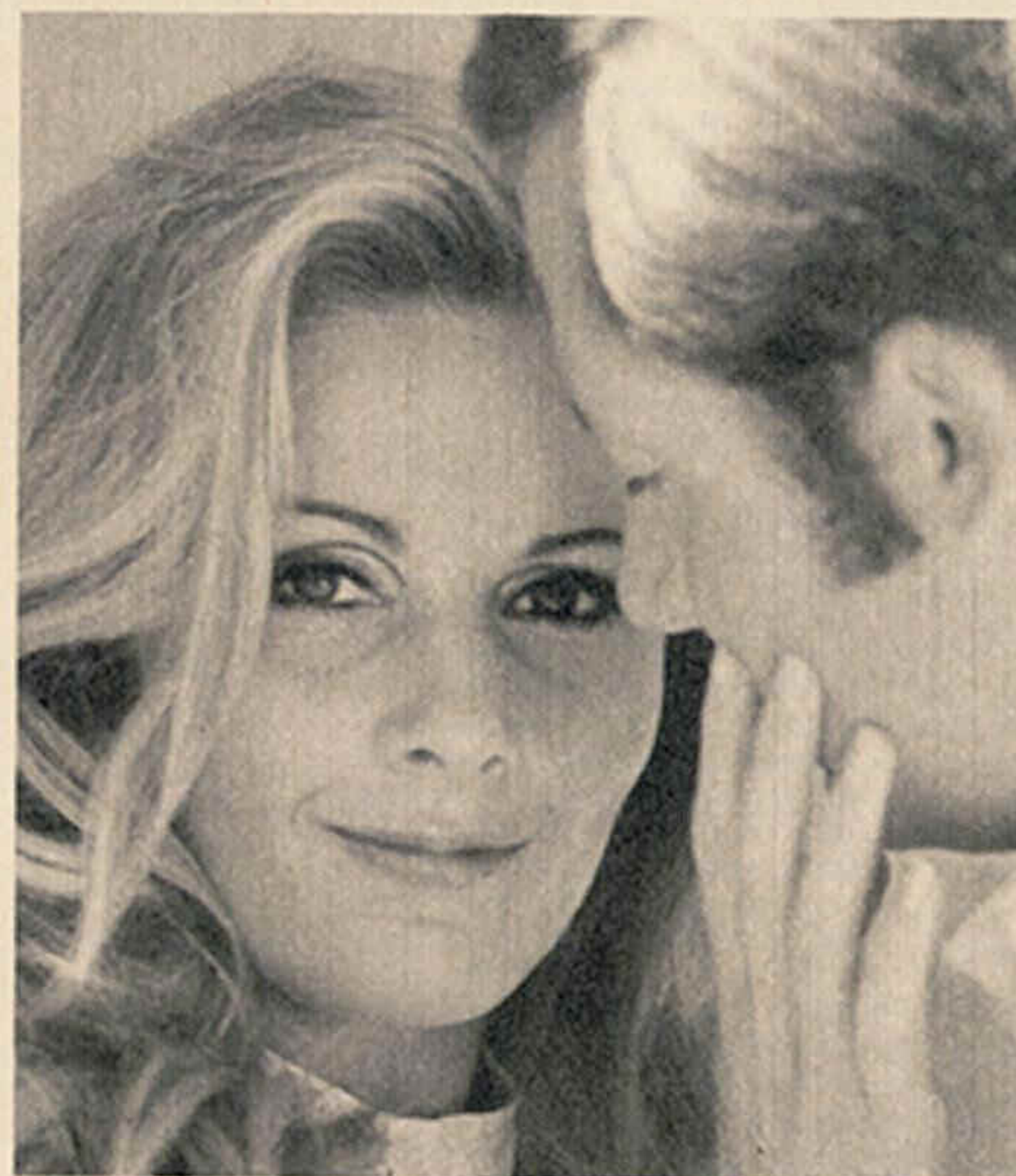
Peró la cebolla, en el centro de sus aros, encierra una propiedad insospechada: "Mientras que el estroncio 90 es el producto radiactivo de la desintegración atómica provocada artificialmente y, por lo tanto, antinatural, la cebolla posee la radiactividad natural propia de las plantas y de la naturaleza toda —el "Prana" de los yoguis—, sólo que en grado suficiente para neutralizar los eventos del estroncio 90 con su ácido alílico. El temor de la humanidad a las radiaciones provocadas es realmente infundado: con la toma pertinaz del humilde bulbo podríamos bloquearnos para las posibles futuras Hiroshimas y Nagasakis".

La terapéutica del doctor Vander y sus similares tiene su propio mercado: los sectores marginales de la ciudad y el campo. "A veces vienen porque no pueden tener y hacen el tratamiento del muña-muña, que es para la fertilidad —explica un vendedor de Constitución mientras pasa el plumero sobre los libros diseminados entre potes de mil y una yerbas—; a veces vienen porque están desesperadas y lo quieren largar. Claro, la cáscara sagrada algo avuda pero casi siempre va están de dos meses y ni saben..." La gente que se para ante los escaparates encuentra la eficaz sonrisa de Adrián Vander y, por unos segundos, la ilusión los salva de ver el reflejo de sus rostros sobre el vidrio. ♦

Ilustración de Roberto Stouffer

LA NECESIDAD DE AMAR

Un servicio secreto y exclusivo de Revista BIENESTAR de marzo.



Los mecanismos de la vida afectiva y la curva pasional en la mujer y en el hombre. ¿Es el placer de la mujer un derecho? 16 paginas didácticamente ilustradas con fotografías y dibujos reveladores.

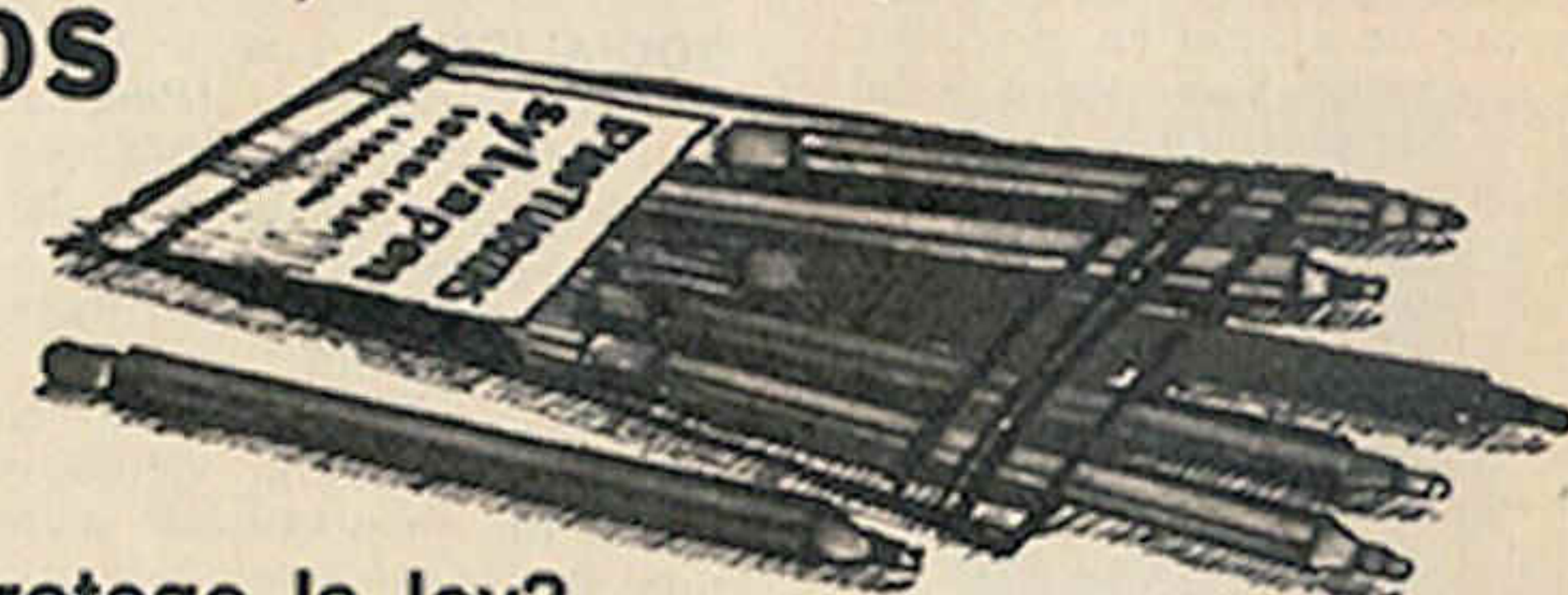


Y UNA COLORIDA SORPRESA, PARA QUE USTED LA REGALE A SUS CHICOS

6 lapices mecánicos de diferentes colores!

Además:

- La mujer: ¿cómo la protege la ley?
- Moda: nuevas tibiezas para el otoño
- Curso de corte y costura para modelistas
- Cocina: ¿qué comemos hoy?
- ¿Tengo que ir a la escuela, mamá?
- Dietas: la vuelta de las vacaciones.



Revista
BienEstar

Siempre al servicio de la mujer moderna

CINE. En *El drama del cine argentino* (306) se olvidan de la opinión de varios directores veteranos, caso Torre Nilsson, por ejemplo. Es triste ver que los directores se escabullen con la excusa de la censura y diversas presiones. Sé que muchos directores han pasado por lo mismo que algunos opinantes y, sin embargo, siguen adelante con su cine; bien o mal hecho, ahí están: Torre Nilsson, a quien admiro, pues pese a todos los problemas ha sabido seguir adelante. Favio se dedicó a cantar, ganó varios millones y hoy puede darse el gusto de filmar *Juan Moreira*. Edmund Valladares también es un buen ejemplo de lo que debería ser la perseverancia en el cine de hoy; muy acertadamente dice que "no se pueden esperar las condiciones ideales para hacer cine, hay que jugarle sin pensar en los límites". Mentasti afirma otro hecho claro: "Es que el cine es un negocio", y quienes así no lo crean, son falsos.

Este último es el caso del señor Solanas, que filmó una película clandestinamente y la manda a todos los festivales habidos y por haber, y el mundo dice "¡ah, ah!". Gana millones de dólares (en la revista española "Nuestro cine" afirmaba que el film le costó varios miles de dólares, no recuerdo la cifra exacta pero sí que ayudó gente de afuera en su financiamiento). Si el señor Solanas fuera sincero no recurriría a esos métodos poco claros; debe ser una especie de Jacopetti al uso argentino. Por su parte, Raúl de la Torre, un aprovechado con el apoyo de gente bien, que filma tal vez con cierto sentido de snobismo, pseudorevolucionario, haciéndose el interesante.

Lo que pasa en nuestro cine, pasa, exactamente, en España, con ligeras variantes. Carlos Saura y Buñuel, por ejemplo, se arriesgan, pese a todo, con una censura española peor que la argentina.

Creo que la nueva ley del cine es buena; con sus defectos, pero buena. Lo ideal sería una mezcla de lo que dicen Olivera, Kuhn, Mentasti y Antín. Pero quisiera conocer la opinión de Torre Nilsson.

Enrique Claussen
Capital Federal

N. de la R.: *Las opiniones de Torre Nilsson sobre el tema son harto conocidas, a través de innumerables reportajes. Más que la reiteración, pareció interesante recurrir al parecer de realizadores menos frecuentados. En cuanto al "panel" de directores y miembros del Instituto, difícilmente aportarían más datos de los que la nota acumula, y acaso tan sólo contribuiría a aumentar la confusión general.*

URUGUAY. Como uruguayo comparto, en general, el enfoque de *Peruanismo tímido, pronóstico incierto* (304). En el título se sintetiza la actitud de los uniformados (parte de ellos) de mi país, despertando de una larga siesta. El paso es de veras tímido; sin embargo, resulta positivo. Así lo ha visto la izquierda, superando viejos prejuicios antimilitaristas. Pero no hay revolución a medias. Es obvio que una participación en el gastado engranaje gubernamental no basta y hasta corre el riesgo de caer en las trampas del sistema. No puede quedarse en un planteo que, aunque esencial, resulta insuficiente. La revolución se hace a partir de la toma del poder, o no se hace. Acaso los uruguayos estemos en la víspera de esa resolución histórica.

Alejandro B. Ramírez
Montevideo (Uruguay)

SOCIALISMO. Los lectores Trimarco y Cortés (*Panorama* 304), con sus devaneos alrededor de las astillas del viejo socialismo partidario, habrán tenido la sorpresa de las elecciones.

Respecto del socialismo, el sufragio del pueblo demuestra lo que no pocos han alertado desde hace varios años. Es decir, el socialismo no desaparece. En todo caso, desaparecen del plano político los socialistas que dejaron de serlo —caso Américo Ghioldi— o los que difícilmente tengan aptitud para acaudillarlo —casos Ramos o Coral—, pero éstos son fenómenos anecdóticos. En cuanto doctrina e ideología, el socialismo se desliza a carriles que tienen otros apellidos circunstanciales. llámense Alende-Sueldo o los sectores más avanzados del FREJULI.

Hermán G. Mastrandrea
Corrientes

SILO. En la sala de espera de mi médico encontré la nota de *Panorama* (303) sobre el Poder Joven. Justamente, fui al doctor a causa de los problemas nerviosos que me acarreo ese movimiento cuando se llevó a mi hijo.

Es mi único hijo. Estudiaba. De un día para otro, vino con la novedad de que se iba al Norte. Hasta el día de hoy no puedo explicarme qué le hicieron. Dejó la Facultad y a la novia, a quien antes quiso llevar (pero la chica tiene los pies bien puestos sobre la Tierra). Logró que lo acompañe un primo, lo que sumió en la desesperación a mi cuñada.

Hablan de otra manera, no paran en casa, ya no son cariñosos. En una palabra, son otros. A veces me asusto. Todavía no estoy convencida de que perdí a un hijo.

Por esas razones me decidí a escribir a *Panorama*. Creo que una revista debe servir para entretener y para saber qué pasa, pero no para hacer propaganda a sectas como la del señor Silo, que tanto mal hacen. Tenemos una juventud sana que hace cosas, y científicos que no las pueden hacer y deben irse al extranjero. La revista debería ocuparse de todo eso. Es mi esperanza.

Celina viuda de Pérez
Córdoba

N. de la R.: *La lectora Pérez confunde información periodística con propaganda; según ese criterio, el periodismo resultaría imposible.*

IRRITACION. *Panorama* (303) calificó de "molestos" a algunos miembros del MID en los últimos tramos de la campaña electoral del FREJULI. Noticia, concretamente, la deserción en los actos de General Roca, Azul y Pergamino. La molestia, a estar a la escueta información, se debería al tono de la campaña. Yo me pregunto si esto fue algo meramente circunstancial, o si anuncia ya un mar de fondo en el Frente. Las declaraciones de Frondizi y Frigerio, en seguida del triunfo electoral de Cámpora, no parecen indicarlo y me felicito. Pero la conferencia de prensa del presidente electo, el lunes 12 por la noche, aclaró de soslayo que Frondizi no tendrá participación en el gobierno. Espero que a mí se me apere-

nas, una relación retorcida entre el sueldo de *Panorama* y las palabras de Cámpora.

Diego Vargas Doglio
Monte Grande (Buenos Aires)

EISENSTEIN. A la excelente relación *Sergei Eisenstein, 25 años después* (302) quisiera agregar:

1) Hubo un intento de traer a Eisenstein a la Argentina, desde luego para filmar, contemporáneamente a su desolada estancia en la Unión y a su inconcluso quehacer en México. Tuvo que ver en dicho intento Victoria Ocampo, quien lo ha contado en detalle en uno de sus tomos de *Testimonios* (no sé exactamente cuál, pues aunque lo he leído no lo conservo; quizá en los primeros).

2) La presunción de una tendencia homosexual de Eisenstein fue uno de los carteles que le colgó la prensa norteamericana junto al de "espía soviético". El falangista Carlos Fernández Cuenca lo ha relatado en una minuciosa conferencia. Mucho después, la mejor biógrafa del genial director, Marie Seton, retomó la versión con especial interés. Un capítulo de su libro se ocupa del tema y sirve para que el lector se entere de que Marie vivió en una habitación del departamento de Sergei en Moscú algún tiempo, sin que su ídolo se le insinuara. Cuando el libro de Seton se publicó en Londres, cuarto de siglo atrás, algunos amigos directos de Eisenstein (entre otros Alexandroff y Tissé) la desmintieron en un manifiesto y dieron su versión: cierta timidez de Eisenstein frente a las mujeres.

Héctor Puente Ríos
Capital Federal

PACTO. No soy experta en política pero no me conviene ese título *Pacto de garantías: Tormenta de verano* (300). Es una tormenta, en verdad, pero para muchos veranos, inviernos, primaveras y otoños. Entiendo que el aludido pacto refleja una irreductible actitud del poder militar respecto de los gobiernos civiles que le sucederán. En consecuencia, nos enfrenta a una portentosa realidad por encima de las contingencias actuales. Desde este punto de vista debería ser enfocado.

María Esther Aznar
Arraigada (Buenos Aires)

PANORAMA

Director

Raúl Horeacio Burzaco

Subdirectores

Jorge M. Lozano, Ernesto Schöo

Secretario de Redacción

Ricardo Cámara

Prosecretario de Redacción

Rodolfo Rabanal

Coordinador

Ricardo I. Zelarayan

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Bague, Jorge Luis Bernetti, Miguel Angel Bustos, Giselle Casares, Jorge Miguel Coussero, David Cereses, Jorge Di Paola, Ernesto Ekizer, Irene Hirsch, Diego Lagache, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Riviere.

Colaboradores

Marcos Diakin, Flax, Joaquín Levado (Quino), Alejandro Malofie, Pola Suárez Urbey.

Fotógrafos

Eduardo Nuñez, Osvaldo Varone

Diagramadores

Roberto Mergosa (Jefe), José Enriquez

Secretaría

Haydée Mabel Freddi

Servicios Exteriores y Archivo

Director: Mario E. Ceretti

Corresponsales

Interior: Santiago Pérez Gaudío (Córdoba). Exterior: Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Stralorini (Milán), Olga Costa Viva (Alemania Federal), agencias AP, DAN, UPI, EFE, Interpress, Europa Press, Keystone, Interpress, Mondialpress, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Rascovsky S.P., Orient News, International Service, Transworld. Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, Newsweek, Storia Illustrata, Bianco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia), The New York Times.

Departamento Comercial

Supervisor: Rodolfo Sabatini, promotores: Julio César del Valle, Alberto Olivera; tráfico: Eduardo O. Brecciaroli.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E. Leandro N. Alem 690, Buenos Aires. Aceptada a la protección de las convenciones internacionales y Panamericanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1973 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L. Bóris 585. Capital Federal: Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A. Bartolomé Mitre 553. 5º piso. Buenos Aires.

Precio del ejemplar \$ 4.— Chile: 30 pesos. Paraguay: 70 guaraníes. Es-

NOTA DE TAPA. Los últimos diez días han probado que el eje de la nueva situación política abierta el 11 de marzo es la lucha de tendencias dentro del peronismo y sus aliados. La catarata de rumores que padece todo el país acerca del futuro gabinete no es más que un síntoma de ese trajín del que trascienden "noticias" y listas casi siempre erróneas. Es que, en todo esto, Perón y Cámpora —a quien Madrid otorgará pleni-potencias— tienen la última palabra (páginas 14 y 15).

LA ARGENTINA. Con el respaldo de seis millones de votos y la esperanza del 80 por ciento de los argentinos, Juan Perón tiene en sus manos la carta de triunfo para lograr la unidad nacional. Si sus adversarios no adoptan la cómoda posición crítica, y en el seno de frentismo no asoman las luchas de facciones, seguramente el caudillo podrá repartir la administración del poder de acuerdo con las necesidades del país. Perón, sagaz componedor, deberá tratar con prudencia el tema militar, porque las Fuerzas Armadas serán uno de los pilares básicos de la unidad nacional (páginas 12 y 13).

EL MUNDO. Panamá se convirtió, desde fines de la semana pasada, en sede de la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Este hecho fue intensamente aprovechado por varios países latinoamericanos para formular sus demandas en subido tono antiimperialista; aunque lo fundamental estuvo a cargo, claro está, del general Omar Torrijos (páginas 48 y 49). Un enjuiciamiento de la nueva crisis del dólar (página 50); la situación de los indios sioux (página 51) y un análisis del interinato presidencial en Perú (página 52) completan la sección.

VIDA COTIDIANA. Con su bosque de medidas líneas —fue diseñado pensando en el Bois de Boulogne—, Palermo guarda aún la fisonomía de uno de los barrios más tradicionales en el cambiante Buenos Aires (páginas 32, 33 y 36). Pocas investigaciones sociológicas resultaron tan desconcertantes en los últimos tiempos como la emprendida por el escritor y cineasta norteamericano Craig Gilbert con la familia Loud, de California. Escudriñados en su vida íntima, los Loud llegaron a saber quiénes eran, en realidad, durante los siete meses de la filmación (páginas 38, 39 y 40).

LAS ARTES. La popularidad de Haydée Padilla —La Chona— ha arrasado, prácticamente, con sus programas competidores en el difundido rubro de los almuerzos televisivos. Un activo equipo de creadores vela por los talentosos deslices de La Chona (páginas 54 y 55). La última atracción del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York es un precioso y enigmático vaso griego de 2.500 años de antigüedad. El corresponsal de *Panorama* en los Estados Unidos, Juan A. Abraham, narra el interés mitológico que rodea a la valiosa pieza (páginas 58 y 59).



Perón y la unidad nacional

CONCORDIA



Meses antes de las elecciones, cuando muchos de los que hoy celebran el triunfo frentista vacilaban acerca de los genuinos propósitos del gobierno, Alejandro Lanusse afirmó que las Fuerzas Armadas jamás darían "un salto al vacío". En otras palabras, el presidente insinuaba que entre el poder militar y la mayoría de los dirigentes políticos existía un acuerdo mínimo sobre el futuro institucional del país, o sea la válvula de seguridad necesaria para prevenir los riesgos de las eventuales revanchas y de los desbordes emocionales.

Desde una perspectiva sensata, y teniendo en cuenta la esencia del poder en la Argentina, era razonable pensar que Lanusse decía la verdad. Primeramente, porque si la normalización política estaba subordinada al reconocimiento pleno del justicialismo, de ningún modo esa condición podía encerrar la amenaza de una virtual hecatombe para los altos mandos profesionalistas, comprometidos en la convocatoria electoral. Después, porque en política es improbable que los dueños del poder procedan a volarlo sin garantías; es posible que no puedan entregarlo a los "amigos", pero eso no quiere decir que lo ofrezcan a los enemigos, por lo menos graciosamente.

En síntesis: habiéndose previsto que el peronismo ganaría las elecciones del 11 de marzo pasado, ahora equivale a una simpleza conjeturar que la Argentina será sacudida por los imponderables.

A los enemigos de Lanusse les preocupa saber qué opinión tiene el presidente sobre la victoria del FREJULI. Y no sólo eso: quieren saber si renunciará antes de ungir a Héctor Cámpora, si pasará a meditar como esos capitanes que encallan sus buques en los arrecifes.

Como de la opción elecciones-tiranía Lanusse escogió el fallo popular, su opinión acerca del triunfo frentista es la misma que ofreció en el mensaje del lunes 12; ese día, el presidente confesó que tenía su conciencia tranquila porque el país avanzaba sin pausa hacia la normalización prometida por las Fuerzas Armadas. Por lo tanto, Lanusse transferirá el gobierno a Cámpora de acuerdo con el protocolo y es improbable que lo haga en presencia de Perón.

Esa perspectiva, divertida para los peronistas pero desagradable para los que se niegan a reivindicar al justicialismo, favorece a los pesquistas imaginativos. Así, durante la última semana, una nube de conjeturas cubrió el cielo argentino. Se decía que una vez que Lanusse hubiera transferido el poder

a Cámpora, el nuevo presidente decidiría el pase a retiro de todos los generales comprometidos en la firma del documento de cinco puntos, base del anunciado gobierno de transición. Pero esa contingencia, según los pesquistas, sería precursora de una ola de revanchismos en el campo militar; algunas versiones, por ejemplo, informan que podría decretarse el inmediato aijamiento de los cuadros activos de todos los jefes y oficiales que participaron, en septiembre de 1951, en el alzamiento que encabezó el general Benjamín Menéndez.

Es prematuro abrir un juicio cierto sobre el posible comportamiento del gobierno frentista con relación a las Fuerzas Armadas, pero aun así es oportuno recordar que Perón es, en esencia, un militar que conoce a la perfección los resortes del profesionalismo y las reglas de juego del poder real; por otra parte, el caudillo justicialista proclamó hasta el cansancio su intención de olvidar los viejos agravios, porque sabe que su carta de triunfo —la que consolidará sus méritos históricos— es la que puede transformarlo en el arquitecto de la "unión nacional".

A los 77 años, y tras el largo destierro, el sagaz líder del peronismo está en los umbrales del poder. Durante su última visita a Buenos Aires logró reverdecir sus laureles: se dio el gusto de lograr la coincidencia de los dirigentes más representativos en torno a la idea fuerza del "gran acuerdo", meta que no pudo alcanzar Lanusse. Entonces, con el formidable apoyo de seis millones de votos, ¿cómo es posible imaginar que Perón comenzará a transitar el agreste laberinto de la revancha, justamente en el terreno de los militares? Suponer que esa tendencia ganará el corazón del caudillo configura un torpe desafío por anticipado, y ya se sabe que un político con experiencia jamás provoca a la contraparte cuando su objetivo básico es "la pacificación de los espíritus para la reconstrucción nacional". Palabras de Perón.

EQUILIBRIO DE PODER. Es notorio que la integración frentista reconoce abundantes inclinaciones y proyectos que son extraños a la ortodoxia del justicialismo. La juventud peronista —motor del FREJULI— procurará acentuar los lineamientos del llamado socialismo nacional, y para concretar esa idea espera el apoyo de los grupos nacionalistas del Ejército y de la Fuerza Aérea. Por su parte, los representantes del desarrollismo —unidos a los conservadores populares de Vicente Solano Lima— intentarán moderar el proceso con los ojos puestos en la cúpula militar. Quizá el nacionalismo, con Marcelo Sánchez Sorondo y José María Rosa a la cabeza, se vuelque de nuevo hacia el campo de la juventud.

por fin, habrá que esperar hacia dónde se definen los gremialistas, el veterano ejército de gladiadores que sobrevivió a la emergencia revolucionaria con sólo dos bajas importantes: Augusto Vandor y José Alonso.

En las próximas semanas, Perón deberá equilibrar las cargas de su enorme barco. ¿Cómo lo hará? Ya lo insinuó: se elevará por encima de todos y, desde un plano cósmico, repartirá el poder naciente en la proporción adecuada para el éxito del gobierno de la concordancia. Cuenta con la sólida plataforma de la mitad del electorado y con la esperanza del 80 por ciento de los argentinos. La tarea será difícil, pero si pretende la colaboración de la banca y de los empresarios europeos, la adhesión de las fuerzas productivas del país y el consentimiento de los militares profesionalistas, no podrá vacilar acerca de la integración política del nuevo gobierno. Se cree que no surgirán problemas si la esencia de la próxima administración proclama su vocación igualitaria, democrática y argentina, procurando que "el ejemplo nacional cunda en América latina"; surgirán problemas si asoman las siluetas del marxismo cabalgando en la juventud y en los sindicatos. Por eso, Raúl Alfonsín y Oscar Alende, virtuales líderes de la "oposición constructiva", anticiparon la semana pasada que desearán un lugar bajo el sol peronista, porque ellos desean ver hacia qué horizonte se encamina Perón con sus legiones.

La cautela de los adversarios del frentismo puede llevar al país a una encrucijada penosa, porque el momento argentino requiere la colaboración prudente y desinteresada de todos los sectores. Debe recordarse que entre 1944-1946 Perón reclamó infructuosamente el apoyo de las fuerzas políticas democráticas; luego tuvo que gobernar con su propia fuerza, y sus adversarios y enemigos lo calificaron de dictador. El antecedente del pasado sirve para evitar la reiteración de los errores.

¿Qué esperan los militares de Perón? A pesar del prudente silencio de los altos mandos, la mayoría de los jefes y oficiales espera que se concrete la unidad nacional, el reaseguro contra la amenaza marxista que progresa en los países vecinos y que, por el momento, se manifiesta difusamente en la Argentina. ¿Cómo se integrará el poder militar si es que desea evitar un retorno a las prácticas del pasado? Todo parece depender de las gestiones que se realizarán en las próximas semanas, aunque es probable que Perón acepte fraccionar la administración castrense en dos jerarquías: una política, orientada por tres ministros en representación del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, y la restante profesionalista a cargo de los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas. Los ministros podrían ser jefes retirados, hombres que hace 17 años fueron leales a Perón; pero, ¿quiénes serán los comandantes?

Desde la perspectiva de los militares, los candidatos a comandantes

del próximo gobierno serán el general Alcides López Aufranc, actual jefe del Estado Mayor del Ejército; el vicealmirante Carlos Álvarez Rivero, jefe del Estado Mayor Conjunto, y el brigadier Héctor Luis Fautario, titular del Estado Mayor de la Fuerza Aérea. Cámpora y Lima, en confesiones íntimas, ponderaron las definiciones profesionalistas de López Aufranc, el mismo militar que hace una década jugó su carrera para defender la síntesis de oro del azulismo: el pueblo debe votar y las Fuerzas Armadas deben aceptar su veredicto.

Sobre Álvarez Rivero puede decirse que su doctrina política coincide con la de López Aufranc. Años atrás, antes de partir hacia los Estados Unidos para asumir la representación de la Armada en ese país, asesoró a los comandantes Benigno Varela y Pedro Gnavi; sus consejos profesionales y políticos al almirantazgo revelaron prudencia en momentos críticos para la Armada en sus relaciones con el Ejército y la Fuerza Aérea, luego de las refriegas entre azules y colorados. Álvarez está persuadido de que la Argentina logrará su integración política en torno a las mayorías populares, y que la estabilidad institucional es imposible sin el apoyo del pueblo. Fautario participa de esos conceptos.

Con todo, en los últimos días asomaron otros candidatos para los comandos militares: en el Ejército, el general Jorge Raúl Carcagno, titular del Quinto Cuerpo; en la Armada, los vicealmirantes Eugenio Fuentes y

Rubén Giavedoni, y los contralmirantes Víctor Pereyra Murray y Emilio Massera, y en la Fuerza Aérea, el brigadier Carlos Pastor. Sobre Carcagno se recuerda que estuvo subordinado a los mandos colorados en 1962, y que luego del cordobazo —donde ejerció transitoriamente el mando político provincial, emergente de la jefatura de la Brigada de Paracaidistas de La Catedral— se lo vinculó a una posición cercana al populismo desarrollista. Hoy, Carcagno despierta simpatías entre los jefes y oficiales del arma de infantería, quienes fueron decididos defensores de la convocatoria electoral.

Si Cámpora veta a Álvarez, la elección en la Armada será ardua: se afirma que Fuentes puede pedir el retiro por razones de salud y que, para que asuman Pereyra Murray o Massera, deben pasar a retiro la totalidad de los vicealmirantes. Una contingencia de ese calibre es improbable, por lo que las posibilidades de Giavedoni se mantienen firmes. Por fin, los antecedentes de Pastor: en el levantamiento de 1951 se definió a favor de los adeptos a Benjamín Menéndez, pero no llegó a actuar. En 1955 fue revolucionario y es de tradición conservadora; es el eslabón que lo puede unir a Lima. Por encima de las conjeturas, empero, se levanta una nube de esperanzas. Que no se transforme en tormenta depende del buen criterio de los políticos argentinos. Perón parece dispuesto a trabajar por la unidad nacional; él tiene la palabra. ♦

Jorge Lozano

El duro oficio de ser comandante de un gobierno civil

JORGE RAUL CARCAGNO, ALEJANDRO LANUSSE, ALCIDES LOPEZ AUFRANC



Peronismo I: El Viejo tiene la palabra



JUAN DOMINGO PERÓN

A distancia, las líneas estratégicas y el equipo

La Argentina posterior al 11 de marzo no será, decididamente, la misma de antes. Y por supuesto tampoco volverá —a pesar de los pronósticos de los grupos más recalcitrantes del anti-peronismo y de los sectores románticos del peronismo— a ser la Argentina del período 1945-1955. Esta perspectiva la estiman así los más decididos arquitectos del triunfo electoral justicialista. Ninguno de los "mariscales de la victoria" enfoca el cuadro de situación política como el advenimiento de una restauración del reino perdido. Algún político frentista ha hablado de la "liturgia peronista" como un elemento ponderable dentro de la arquitectura del justicialismo, pero también como una valla que se interpone entre los objetivos que procura alcanzar el peronismo y el mismo movimiento. Empero, hoy ese ceremonial se interpreta como un auxilio en la movilización popular en sustento del plan de reforma político-social que el peronismo se dispone a aplicar en el país.

El enfoque con el que, a través del Frente Justicialista, se dispone a tomar el gobierno peronista, recorta en el horizonte a protagonistas decididos. A la luz de estos actores es posible descubrir la dinámica del proceso. En primer lugar, se anota el propio Juan Perón, quien, desde la convocatoria lanzada inmediatamente después del derrocamiento de Roberto Levingston, dirigió a su movimiento hacia el gobierno. El piloto de este viaje azaroso, sorprendiendo a propios y extraños con su capacidad de maniobra, fue Héctor Campora. El protagonista decidido del proceso de movilización, el respaldo del operativo retorno, pivote de la campaña electoral, fue la Juventud Peronista. Recordar al comandante en je-

fe, al piloto y las tropas más fieles ayudará a no perder el rumbo del proceso.

Obviamente, otras poderosas fuerzas navegan en las aguas peronistas y frentistas. Allí está el aparato sindical de las 62 Organizaciones de una parte, y las fuerzas del desarrollismo y el conservadorismo popular de la otra.

Concluido el episodio comicial y en tanto se mantiene la vigencia de la prohibición de la llegada de Perón al país hasta el 25 de mayo, la puja por ofrecer gabinetes arrastra a diversos postulantes hasta Madrid. Los peticionantes tratan de ganar fuerza ante Campora, consiguiendo un respaldo del *Viejo*. Sin embargo, en este tema —como en otros— Perón dará las directivas estratégicas, las líneas generales del proceso, y será concretamente el nuevo presidente quien asumirá la plenitud de la decisión política.

Por otra parte, el peronismo no especula demasiado con el tema del gobierno hasta no concluir, certificados electorales en mano, el engorroso proceso electoral. Una vez cubierta esta etapa, comenzará el gobierno de la "unidad nacional". Esta fórmula no significa de ningún modo que alguna de las "fuerzas del continuismo" —por ejemplo Francisco Manrique— tenga la menor posibilidad de participar en el gobierno. Será de unidad, pero no con todos. Tampoco esta unidad deberá ser entendida de manera absoluta como restringida al Frente. El Frejuli, cosa que muchos prefieren no recordar, fue definido como un proyecto electoral por Perón, quien sin embargo nunca dejó de recordar que "la solución de los problemas políticos argentinos no puede ser obra de un solo partido". Esto es, a priori, el primer principio del

bilidad de que las fuerzas no frentistas sean llamadas mañana a colaborar en el gobierno.

EL PRIMER GABINETE. El equipo que rodeará a Campora desde el 25 de mayo próximo merece dos tipos de juicios en el peronismo. Para algunos, el complicado equilibrio de fuerzas que deberá establecerse para componer representativamente las fuerzas del justicialismo, lo convertirá en un equipo inocuo que será relevado luego de seis meses para asumir el proceso en forma definida, en una u otra dirección. Otros estiman que tampoco en este tema hay "ballotage", que el peronismo no tiene la posibilidad de ser un gobierno de segunda vuelta. O funciona desde el vamos con fuerza o se enajena desde ese mismo momento la voluntad popular.

Se entienda el proceso de una u otra manera, lo cierto es que todas las alegres especulaciones lanzadas por la mayoría de los medios informativos no tienen posibilidades de convertirse en realidad. Así, es muy improbable que tanto Antonio Cafiero como Alfredo Gómez Morales puedan ubicarse como secretarios de Estado. Del mismo modo, sólo la simplificación autoriza a ciertos pesquisas a entregar la Cancillería al nacionalista Marcelo Sánchez Sorondo —que deberá disputar con el radicalismo su banca de senador por la Capital— o el exembajador Benito Llambí. Si bien es cierto que Llambí —sólidamente unido a la política uruguayana a través de su esposa Beatriz Haedo, hija del caudillo blanco Eduardo Víctor Haedo— sostiene fuertes lazos de amistad política con Eduardo Lalo Paz —senador nacional por Tucumán a través del conservadorismo popular—, esta apoyatura no parece suficiente para entregarle esa posición.



Oswaldo Varone

JUAN MANUEL ABAL MEDINA

El día y la noche

PANORAMA, MARZO 22, 1973

Más aún, Relaciones Exteriores sería la única cartera ya definida y entregada a un técnico de actuación en segunda línea del gobierno peronista.

Otro ministerio que provoca febriles especulaciones, como la de colocar a José Ignacio Rucci a su frente, es el de Trabajo. Llave de la seguridad de todas las conducciones sindicales, su titular definirá —en gran medida— el equilibrio de tendencias del movimiento obrero del 25 de mayo en adelante. Junto con el aliento a los sectores jóvenes del proletariado —que militan en la JP— y a sectores intermedios de dirigentes para que avancen sobre las fortalezas de la "burocracia", existiría una directiva de Perón: no entregar la cartera que él fundara a los círculos jurídicos vinculados al poder sindical. En otra cartera decisiva, Interior, hay hasta el momento un solo y firme candidato: el propio secretario general del Movimiento, Juan Manuel Abal Medina.

Sobre la constitución del gabinete se mueven otras fuerzas, hasta hoy operantes a la distancia como las del financista Jorge Antonio, *El Turco*, quien tiene relación directa con Perón, pero nula con su esposa Isabel Martínez y el secretario privado de Perón, José López Rega. Antonio, también enfrentado desde años atrás con Héctor Villalón, parece haber superado sus diferencias con este otro empresario y también con un tercero, Jorge Amar, que supo enfrentarse un par de años atrás con Jorge Daniel Paladino. Antonio tendería a establecer acuerdos políticos en el país con el desarrollismo a través de Gerardo Schamis, actual embajador argentino por la OEA ante el Mercado Común Europeo y antiguo jefe capitalino del MID.

LOS SINDICATOS. La profunda crisis por la que atraviesan desde el cordo-



LORENZO MIGUEL

La fuerza y la voz

PANORAMA, MARZO 22, 1973

bazo la mayoría de las direcciones gremiales, se ha manifestado severamente en el juego tendencial peronista. No resulta casual que el dirigente más representativo del participacionismo —Rogelio Coria—, haya sido decapitado por oponerse a la candidatura de Campora a la presidencia y rechazar la actitud de enfrentamiento que indicó Perón en su momento frente al gobierno militar. La historia no concluye con Coria. Diversos dirigentes gremiales que sostienen buenas relaciones con el abogado Julio Oyhanarte, presidente del CONES, no han visto con buenos ojos todo el proceso político que cubre el lapso entre el retorno de Perón y la elección de Campora. Es significativo que sea, casi solitario, Lorenzo Miguel —jefe nacional de la Unión Obrera Metalúrgica— quien haya acompañado a Campora durante toda la campaña electoral y que haya sido él quien aceptara el desbarrancamiento de Alejandro Simó, en Córdoba, y el de Luis Guerrero en Buenos Aires —dos metalúrgicos— de sendas vicegubernaciones. De hecho, Miguel se ha convertido en la cabeza de las 62 Organizaciones. En tanto, el sindicalismo combativo encabezado por Julio Guillán se ha dedicado, más allá de su intensa participación en el operativo regreso y la campaña electoral, a consolidar fuerzas a través del reagrupamiento de diversas agrupaciones sindicales. En esta etapa, los *duros* suponen que las fuerzas sindicales no lograrán pesar demasiado en la estructuración del gabinete.

LA JUVENTUD. A diferencia del gremialismo, la JP se ha convertido, a través de un dinámico proceso que reconoce su inicio más notorio en la designación de Rodolfo Galimberti como delegado nacional del sector, en noviembre de 1971, en el más grande

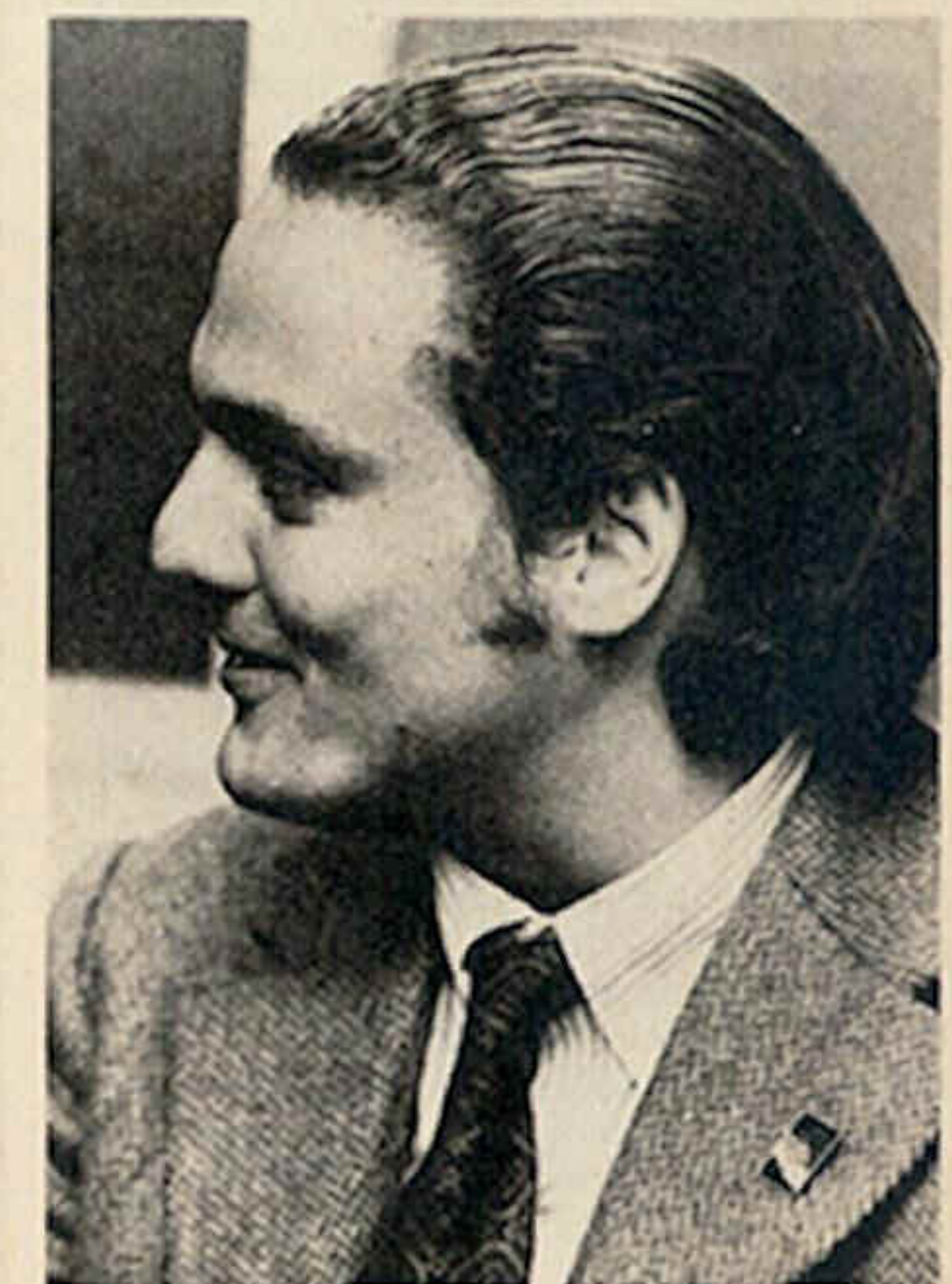
poder movilizador del justicialismo. Todavía quizá, toda esa fuerza política no pueda ser traducida en poder superestructural, para lo cual la JP ha organizado sus propios equipos político-técnicos. Estos elencos colocarán en la administración pública a funcionarios de nivel medio, que podrán oficializar generadores de iniciativas o de censores de propuestas de sectores moderados. El mayor adversario que visualiza la JP en el proceso interno es la fuerza del desarrollismo, en cualquiera de sus variantes. Para impedir el reacomodamiento de este sector, la JP proyectaba la semana pasada proponer la prohibición para ejercer cargos en el futuro gobierno a quienes en el pasado hubieran desempeñado las funciones de director general de ministerio hasta la jerarquía de ministro o secretario de Estado.

EL PERONISMO COMO MOVIMIENTO. Mientras este proceso se desarrolla en los marcos de maniobras de gabinete, una reestructuración de la organización del peronismo está siendo estudiada por la conducción táctica del mismo. Siguiendo directivas de Perón, esta propuesta tendería a crear un dispositivo ágil de movilización de cuadros y masas justicialistas, obviando la rigidez del partido y dotando al gobierno de una herramienta para respaldar sus medidas de fondo. Así, por ejemplo, la nueva estructura podría funcionar para respaldar popularmente la ley de amnistía que se prepara en el peronismo para ser enviada al Congreso en los primeros días de instalado el gobierno. Allí, seguramente, está la clave del próximo gobierno. Los que busquen la aplicación de un programa revolucionario, las Pautas Programáticas—buscando allí reforzar su poder. Los que lo desechan, intentarán obviarlo. ♦



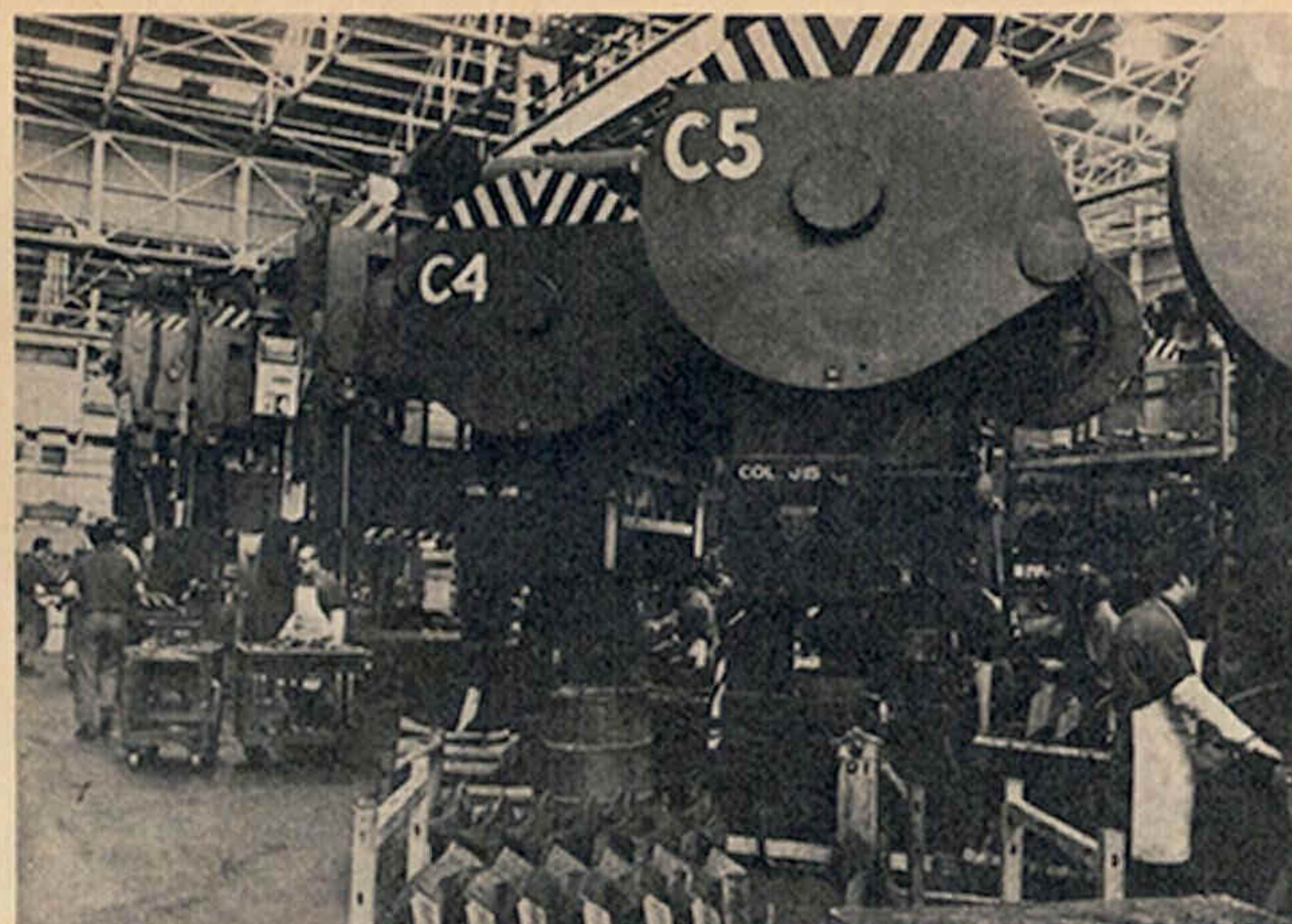
JORGE ANTONIO

La fuerza y la voz



RODOLFO GALIMBERTI

Ahora, Perón al poder



INDUSTRIA

Consenso empresarial con el FREJULI



EL CAMPO

Las pautas imprecisas

PERONISMO (II)

Las recetas de los economistas

En los albores de 1972 la opinión de políticos, economistas, empresarios y sindicalistas era unánime cuando se trataba de diseñar un mapa con las líneas de la economía argentina. Al margen de algunos matices, el esquema básico coincidía: la crisis revelaría los siguientes riesgos: elevado crecimiento de precios, déficit del balance comercial, fuerte endeudamiento externo, incremento del número de desocupados; en fin, las enfermedades que azotaban históricamente a la Argentina se coaligaban para agravar la débil salud económica del país.

Durante los primeros días de 1973 se pudo comprobar que las expectativas de los llamados factores de poder eran diferentes. Según expertos de las varias alas en las que se estratifica el *establishment*, el tercer año de la nueva década se beneficiaría con una ventaja cíclica: el auge de las vacas y los cereales. En efecto: la década que despegó de los años sesenta se caracterizó por una crisis generalizada del agro, una disminución del producto de las cosechas y —algo decisivo— el derrumbe del stock ganadero. Es decir: la caída de más del 50 por ciento de las exportaciones argentinas. Los observadores tienen, sin duda, razón en un hecho: los aspectos de la crisis estructural de la economía argentina tendrán una fuente de reposo con el ciclo que se inicia. Y, precisamente, en el marco de esta nueva situación desarrollará su gobierno el nuevo elenco peronista, electo en las elecciones nacionales del 11 de marzo último. El pre-

sidente Alejandro Lanusse afirmó, 30 días atrás, que la situación en que tomaría las riendas del país el nuevo gobierno resultaba incomparable. La pregunta es: ¿caso los pronósticos lanzados a principios de 1972 no se han cumplido?

CUADRO DE SITUACION. El gobierno nacional previó para el año anterior un alza de precios del 25 por ciento, aproximadamente. La realidad fue otra: la inflación trepó, en los doce meses, al nivel del 70 por ciento. El Ministerio de Hacienda elaboró un presupuesto nacional "equilibrado" que contemplaba un déficit de 2.700 millones de pesos: la cifra real fue muy distinta: 3.300 millones de pesos nuevos. Según los expertos del gobierno las exportaciones superarían los 2 mil millones de dólares y las importaciones serían fuertemente contenidas: las ventas externas alcanzaron la suma de 1.868 millones de dólares; las compras sólo bajaron unos 28 millones, ya que el nivel de importaciones se situó en los 1.840 millones de dólares. La política oficial habló, al comienzo, de un moderado endeudamiento externo: la cifra llega a los 6.100 millones de dólares; los servicios de la deuda y la cuota anual ascienden a los mil millones de la misma moneda.

No todo resultó oscuro. Mientras el balance comercial registró en 1971 un déficit de 129 millones de dólares, durante el año anterior arrojó un superávit de 28 millones de la divisa norteamericana. Las razones: recuperación de los planteles ganaderos y ascendente nivel de precios en el mercado mundial. La Argentina cosechó más de 600 millones de dólares en concepto de exportaciones cárneas. En otro ámbito, la tensión no sobrevino la empuje a la cesión de la actividad económica de-

sultó prematura. Diversas fuentes allegadas al Ministerio de Hacienda pronostican para 1973 un crecimiento económico aceptable: según se afirma el PBI se elevará un 5 por ciento.

LAS NUEVAS PAUTAS. Con todos estos datos trabajan los equipos que tendrán la responsabilidad del nuevo gobierno. Un análisis de las múltiples tendencias que conviven dentro del justicialismo permite diferenciar dos corrientes:

- El ala que reúne a hombres que jugaron un papel predominante durante la gestión económica de los gobiernos que el peronismo lideró desde 1945 a 1955. Entre ellos se cuentan: Alfredo Gómez Morales, Antonio Caffiero, Ramón Cereijo. No obstante, este sector no permanece como una isla respecto a las nuevas figuras jóvenes; precisamente el Consejo de Planificación, organismo creado en 1971 por expresa orden de Juan Perón y el Consejo Superior Justicialista, mantiene lazos con los *old ministers* del peronismo.

- La corriente *dura*, integrada por el Consejo Tecnológico, ente oficial, se opone al viejo elenco y promueve una política económica que sea expresión de los anhelos de la Juventud Peronista.

Filosofía de la corriente *tradicional* peronista: la inflación del 70 por ciento corresponde a una "economía de guerra". El principal objetivo de la política económica en los primeros meses de gobierno debe ser una reducción de la inflación a los "tiempos de paz", es decir, a un 20/25 por ciento. Se impone para ello un plan de estabilización que responda a las exigencias de la característica fundamental de la etapa peronista: la concentración nacional.

Filosofía de los *duros*: producir medidas que atenuen, en el corto plazo, la dependencia del exterior. El CT propugna, como medidas del nuevo gobierno, el control de precios mediante la ingerencia estatal en la comercialización privada. Respecto del papel de la iniciativa privada afirman: "Reviste especial atención el sector privado que ha de permanecer. Si bien no será posible incluirlo dentro de los grupos de directo control por el Estado, deberá quedar sujeto a otro tipo de control".

Sin embargo, existe una zona de coincidencias entre todas las corrientes justicialistas: la nacionalización del comercio exterior, de los depósitos bancarios, la política de pleno empleo y la reorganización limitada de las relaciones vigentes en el campo argentino. Una expresión de la confluencia de todas las alas, moderadas-duras-no duras, fue la elaboración de las *Pautas Programáticas para el gobierno Justicialista* que Héctor Cámpora leyó al país días antes de las elecciones del 11 de marzo. Estas *pautas* contienen, desde luego, puntos irritantes para ciertos sectores de la economía nacional, pero hay un hecho notorio: el sector agrario no contiene una referencia concreta más allá de la "reforma agraria integral", que postule una política opuesta a la desarrollada por otros gobiernos. "El justicialismo no puede entrar a ordenar el campo porque este sector es el que aportará el grueso de divisas al país" señaló a *Panorama* un importante vocero de la comunidad de negocios, en Buenos Aires.

Dentro del Frente Justicialista de Liberación, el *desarrollismo* intentará influir en el rumbo de la política económica. "Aunque se planteara la posibilidad de entrar en el gabinete económico no lo haríamos, por ahora" señalan los partidarios del MID (Movimiento de Integración y Desarrollo). Pero lo cierto es que las propuestas del desarrollismo elevarán una plataforma n'ausible de ser aplicada. Por otra parte existen serias coincidencias entre este sector y determinadas políticas adoptadas por Juan Perón. La petroquímica es una de ellas. Se afirma en forma insistente que el terreno de los hidrocarburos será uno de los primeros en registrar sorpresas: si hasta se asegura que voceros peronistas habrían ofrecido seguridades a los dirigentes de las principales firmas petroleras externas que activan en el país.

OPINIONES. Aldo Ferrer, ex ministro de Economía de la Revolución Argentina, sostiene que las perspectivas de corto plazo son óptimas para el justicialismo, sobre todo "si se cumplen dos condiciones: romper con la "sabiduría convencional" de la política liberal y vincular estrechamente los objetivos de coyuntura con los de transformación y desarrollo del sistema económico". Según Ferrer, "las condiciones actuales revelan una contracción de los salarios reales, elevada tasa de desempleo, insuficiencia de la demanda efectiva y un freno de capacidad de producción en el sector industrial. Para el

ex titular del Ministerio de Economía "el éxito de la política económica del nuevo gobierno dependerá, no tanto de la mayor o menor habilidad con que maneje la política de corto plazo sino de su capacidad de integrar ésta con los objetivos de fondo, esto es, la argentinización de los resortes claves del sistema productivo". Cabe destacar que muchos de los postulados desarrollados por Aldo Ferrer figuran en los planes de los diversos equipos del Frente Justicialista: implementar ciertas formas de capitalismo estatal en la Argentina, renegociando con los sectores extranjeros.

Para el electo diputado por el Frente Justicialista, el desarrollista Marcos Merchensky, la lluvia de dólares que se espera en concepto de exportaciones de carnes y cereales "no será indicativa de un cambio de la estructura que le asegure al país un mejor porvenir en los próximos años. En efecto —enfático—, la mitad del saldo favorable se irá para pagar los servicios de la deuda externa. En una palabra: los mayores ingresos serán pan para hoy, hambre para mañana. Merchensky afirma que la inflación ha sobrepasado todas las expectativas previsibles y frente al cuadro económico señala que no hay "una respuesta programática distinta que divida al desarrollismo y al

FREJULI. Sus integrantes se han puesto de acuerdo sobre una plataforma común. Nosotros aconsejamos —dijo a *Panorama*— la elevación de los salarios al nivel adquisitivo de marzo de 1967, una moratoria previsional e impositiva, créditos abundantes y selectivos para la empresa nacional. Todo esto debe ir acompañado de un plan de desarrollo acelerado y prioritario en acero, petróleo, petroquímica, celulosa, papel y comunicaciones".

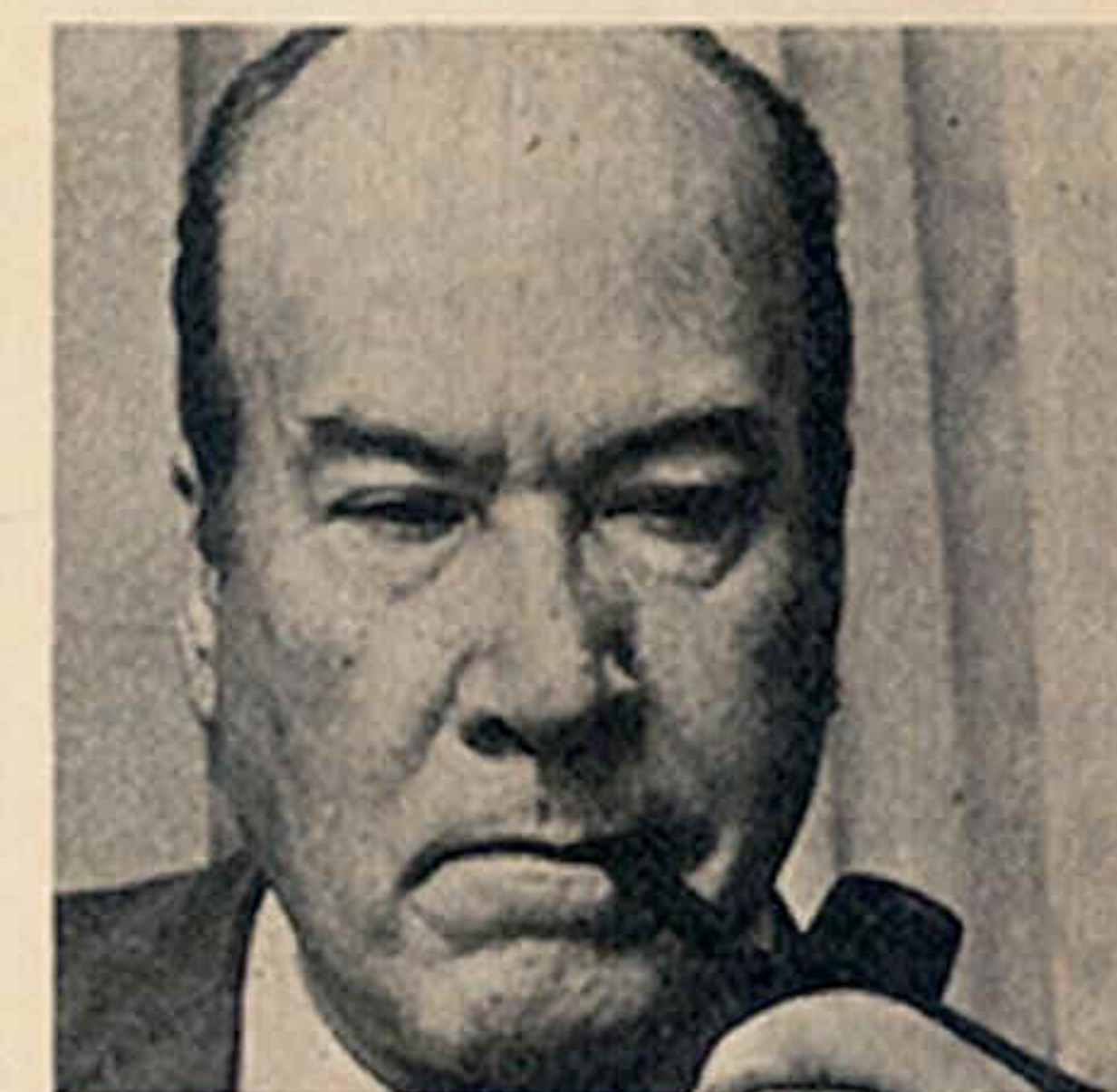
A pocos días del resultado electoral, algunos núcleos empresariales comenzaron a emitir sus definiciones. La primera entidad fue la Asociación de Industriales Metalúrgicos, de la Unión Industrial Argentina, que anuncia su disposición a colaborar con el nuevo gobierno electo. Al parecer, incluso dentro de la UIA habría acuerdo con la plataforma industrial que sustentan las *Pautas* del FREJULI.

Todos estos indicadores hacen presumir que el gobierno electo podrá manejarse con un consenso extendido a vastos sectores de la población, trabajadores y empresarios. Los industriales y varias cámaras empresarias han expresado que el FREJULI podrá confeccionar un plan contra la inflación, con mayor autoridad que otros gobiernos ya que contará con la "cooperación" de los sindicatos. ♦



ANTONIO CAFFIERO Y ALFREDO GOMEZ MORALES

Los hombres del viejo equipo peronista



ELBIO COHELE

La UIA colaborará con el gobierno



MARCELO SANCHEZ SORONDO
Juan Perón lo apoya

OPCIONES

Las vueltas de la segunda vuelta

La segunda vuelta, que se hará en varios distritos para optar gobernadores y senadores nacionales, asoma en el horizonte como un hito importante, al menos a nivel psicológico. Si bien el ballottage no alterará sustancialmente la mayoría peronista en el Senado, un triunfo radical en la Capital Federal y en Córdoba implicará, de hecho, no sólo un importante repunte de la UCR, sino una especie de "llamado de atención" del electorado no peronista. Esto podría angostar el margen de maniobra del Frejuli, aunque de todos modos no ensombrecería la inequívoca victoria conquistada por Héctor Cámpora el 11 de marzo.

El segundo turno electoral se verificará en varios distritos. Los más importantes son, sin duda, Capital Federal, Córdoba, Santa Fe y Mendoza. En medios allegados al peronismo se computa como muy reñida la elección en Córdoba (ver página siguiente), pero hay firmes expectativas de triunfo en el distrito metropolitano y más firmes aún en Santa Fe y Mendoza. La UCR, a su vez, confía en conquistar la Capital y la Docta.

UNA METROPOLI DIFÍCIL. Marcelo Sánchez Sorondo, por el Frejuli, y Fernando de la Rúa, por la UCR, serán los verdaderos protagonistas del ballottage capitalino. Sus compañeros en la boleta senatorial —Alejandro Díaz Biale y Raúl Zarrielo, respectivamente— ya están virtualmente electos.

Los adversarios del Frejuli confían en el triunfo, dado los antecedentes "nacionalistas de derecha" que —dicen— oscurecen la figura de Sánchez Sorondo. Por otra parte, la Capital siempre fue remisa con el peronismo, por lo que calculan que los votos man-

riquistas y los de Alende-Sueldo optarán por la boleta radical. En este distrito el Frejuli necesitará los sufragios de la izquierda, que seguramente se bifurcarán, dado que Sánchez Sorondo no es una figura simpática para los marxistas. El Partido Comunista, por ejemplo, ya decidió votar por el Frejuli en todo el país, menos en la Capital, donde es casi seguro que preferirá a De la Rúa; Coral y el FIP tampoco votarán a MSS.

En el peronismo, en cambio, se sostiene que el pasado de Sánchez Sorondo puede ser obviado por la brillantez de este candidato —sin duda uno de los más inteligentes políticos argentinos— y por la clara posición antinorteamericana que lo caracteriza. En este mismo terreno, computan la presunta opacidad de De la Rúa, una figura poco conocida (fue asesor de Juan Palmero durante el gobierno de Illia) y, para colmo, con antecedentes semi-clericales; por lo demás, De la Rúa no aparece comprometido seriamente con ninguna de las tendencias internas en que se divide el radicalismo metropolitano.

Santiago Mele, delegado de la conducción justicialista en la Capital, se apresta a capitanear la campaña, haciendo hincapié en una carta que Perón le envió a Sánchez Sorondo, y en la que *El Líder* manifiesta estar de acuerdo con los puntos de vista del candidato. Zarrielo y el veterano puntero unionista Julián Sancerni Jiménez apuntalarán la prédica radical. Los memoriosos recuerdan que, en 1963, cuando el colegio electoral registraba sólo 22 electores radicales de senador, sobre un total de 68, Zarrielo logró imponer al binomio Ricardo Bassi-Santiago Fassi. El martes, el caudillo congregó en la Casa Radical a todos los jefes parroquiales instándolos a "ganar la calle" lo más pronto posible. "Soy amigo personal de Manrique —se le escuchó decir entonces—; cuando estubo preso, yo fui uno de los primeros en ir a visitarlo." Según parece, la UCR contará entre 70 y 80 millones de pesos

para financiar la campaña metropolitana.

SANTA FE Y MENDOZA. En Santa Fe, Carlos Sylvestre Begnis está seguro del triunfo: esta vez —se dice en el peronismo— los justicialistas disidentes lo apoyarán, sobre todo teniendo en cuenta que el adversario es el demoprogresista Alberto Natale. Sobre Mendoza, sostienen que Alberto Martínez Baca, postulante del Frejuli, es el casi seguro ganador, pues los radicales se dividirán (el otro candidato es el conservador Alberto Vichi), lo cual será suficiente para arañar la victoria. Para el peronismo, el panorama es más complicado en Corrientes —un feudo conservador y tradicionalmente no peronista—, en Neuquén, donde el clan Sapag está al borde del 50 por ciento, y en Santiago del Estero: aquí, el 11 de marzo se ubicó primero el peronista disidente Carlos Juárez; la candidatura "oficial" de Francisco López Bustos se vio perjudicada por el hecho de que no tenía en su boleta la fórmula presidencial Cámpora-Lima, que en cambio engalanó la del excomulgado Juárez. Ahora no se repetirá esa rareza judicial, debido a lo cual la conducción justicialista estima que una visita de Cámpora a la provincia pondrá en serio aprieto a Juárez. En La Pampa, finalmente, los radicales tienen la palabra: ellos decidirán entre el Frejuli y el candidato manriquista Ismael Amit.

Los partidos que no participan en el ballottage aún no han decidido qué actitud adoptar. En general, se estima que la UCR y el manriquismo dejarán en libertad de acción a sus partidarios en aquellos distritos en que fueron eliminados. La alianza de Alende-Sueldo y el Partido Comunista votarán por el Frejuli, con la señalada excepción de la Capital. El FIP hará otro tanto, mientras que es posible que Coral no fije posición. Los votoblanquistas insistirán con esa táctica en todo el país, salvo en Córdoba, donde apoyarán al peronismo. ♦

En Mendoza, el Frejuli cree ganar

ALBERTO MARTINEZ BACA



En busca de los disidentes

CARLOS SYLVESTRE BEGNIS



VICTOR MARTINEZ (UCR)

Un ballottage plagado de enigmas en una provincia desconcertante

CORDOBA

Un final de bandera verde

Desde Córdoba escribe Santiago Pérez Gaudio, corresponsal de Panorama.

"El pueblo de Córdoba debe optar entre un gobierno gorila o un gobierno popular y revolucionario." Así se expresó el doctor Ricardo Obregón Cano, candidato a gobernador peronista de Córdoba, veinte horas después del cierre del comicio del 11 de marzo. La violenta declaración sorprendió a todos los observadores y, naturalmente, irritó a los radicales, quienes por boca de Pocho Angeloz, virtual senador electo, replicaron: "Nos sorprende lo dicho por Obregón Cano, pues si hay una fuerza que no es gorila ésa es el radicalismo. ¿Es que acaso se trata de un anticipado temor por la derrota?"

Así, desde el mismo 11 de marzo, quedó delineada la reñida puja que se desplegará en Córdoba por la gobernación y las dos bancas del Senado nacional correspondientes a la mayoría. El 11 el peronismo aventajó por apenas 20 mil votos a la UCR pero se dio la siguiente paradoja: la fórmula combativa del FREJULI, integrada por Obregón Cano y el gremialista duro Atilio López, perdió en la capital de la provincia, cuna del cordobazo, y ganó en el interior, tradicionalmente conservador. La UCR, a su vez, triunfó en la capital, con un binomio encabezado por Víctor Martínez (no obstante ello, la intendencia fue conquistada por el peronismo) y sucumbió en el interior, que hasta ese momento era considerado como un bastión radical.

LAS CAUSAS. La conducta electoral de la ciudadanía cordobesa debe analizarse más allá de los simples cálculos matemáticos. Hay tres hechos fundamentales a considerar: 1) la alta proporción de votos en blanco, que



RICARDO OBREGON CANO (FREJULI)

dio al voto un sentido y una elevada conciencia política; 2) ese fenómeno afectó al radicalismo y al peronismo; 3) en última instancia, la clase media decidió, en parte, la suerte del justicialismo y favoreció a Martínez.

El radicalismo realizó una gran elección pese a su derrota en la provincia. Su fórmula provincial obtuvo 504 mil votos, y, en cambio, Ricardo Balbín sólo cosechó 445 mil. Es obvio que la fórmula presidencial de la UCR no fue respetada ni acatada en esta provincia, donde es notoria la preeminencia de los partidarios de Raúl Alfonsín dentro del partido. Este corte de boletas en el radicalismo también se debió a otro hecho: por lo menos unos 37 mil sufragios que en el orden nacional beneficiaron a Manrique, se volcaron hacia Víctor Martínez en la elección local. Otro tanto puede decirse de unos ocho mil votos que se inclinaron por la candidatura de Oscar Alende a nivel nacional y que prefirieron a Martínez como titular de la gobernación.

En definitiva, la UCR recibió los siguientes aportes teóricos de otros partidos: del manriquismo, unos 37 mil votos; del alendismo, apoyado por el Partido Comunista, unos 8 mil votos; de los seguidores de Ezequiel Martínez, unos 5 mil y, finalmente, aunque resultado insólito, también logró el respaldo de unos 7 a 10 mil votos peronistas. Esto último se explica teniendo en cuenta que en la boleta peronista, Cámpora obtuvo más votos que Obregón Cano —unos ocho mil en la capital— mientras que los senadores y diputados nacionales prácticamente igualaron la cantidad de votos de Cámpora. En cambio, la fórmula provincial y los senadores y diputados provinciales, consiguieron ocho mil votos menos que Cámpora. En suma, el corte de boletas que practicó el electorado peronista es evidente, lo cual benefició a Víctor Martínez.

Causas: quizás la interferencia de la fracción local encabezada por Julio Antón, adversario de Obregón Cano; que el voto de Manrique, que cortó bo-

letas en un 7 por ciento; quizás la clase media de la capital, recelosa de las connotaciones "revolucionarias" de la fórmula peronista para la gobernación.

El otro hecho paradójico fue el triunfo peronista en el interior. ¿A qué se debió ese fenómeno? Por de pronto parece necesario revisar la teoría que ubica al campo como opuesto a la ciudad en términos políticos. Además, departamentos con grandes focos urbanos, del sur y del este de la provincia, apoyaron masivamente al FREJULI. Quizás aquí resida una de las claves para comprender que en el hombre del interior, vinculado a la actividad ganadera, se ha operado un revolucionario cambio político, más auténtico que el producido en las grandes ciudades.

COMPORTAMIENTO DE LAS CLASES SOCIALES. La computadora del canal 10 y radio Universidad de Córdoba analizó el comportamiento de las clases sociales en la elección del 11 de marzo. El resultado fue el siguiente:

- **Clase obrera.** Votó sin defecciones por el FREJULI en el orden provincial y en un 5 por ciento cortó la boleta peronista en perjuicio de Cámpora-Solano Lima.

- **Clase media.** Ocurrió todo lo contrario: los votos peronistas originados en esta clase social beneficiaron más a Cámpora que a Obregón Cano. En la capital esta clase prefirió a Víctor Martínez.

- **Clase alta.** Apoyó en términos importantes al FREJULI. Esto se observó de modo particular en la burguesía industrial y la llamada clase media-alta.

La juventud de la capital parece haber repartido sus votos entre Obregón Cano y Víctor Martínez. En el orden nacional, en cambio, se volcó mayoritariamente hacia Cámpora-Solano Lima. El 70 por ciento de los sufragios obtenidos por Manrique provino de las mesas femeninas.

PARTIDOS MENORES Y SEGUNDA VUELTA. A nivel presidencial, Manrique hizo una gran elección: obtuvo casi 90 mil votos. Detrás se ubicó la Alianza Popular con apenas 44 mil votos para la fórmula Alende-Sueldo.

La Alianza Republicana Federal (Ezequiel Martínez) fracasó estrepitosamente: la masa de votos conservadores se volcaron hacia Manrique en el orden nacional, y hacia Víctor Martínez en el local. También fracasaron las izquierdas. El FIP no llegó a los 6 mil votos; el PST (Coral) sobrepasó los 7.500 sufragios; el voto en blanco, auspiciado por la "ultraizquierda", no fue atendido por la ciudadanía.

La segunda vuelta se presenta difícil para las dos fuerzas principales. Si se tiene en cuenta un cómputo meramente matemático, la situación beneficia a la UCR, que recibirá el respaldo de la Nueva Fuerza, y otros sectores de derecha, y, posiblemente, de gran parte de los votantes de Alende y de Manrique. Pero la política no es una ciencia matemática.

Lo primero en determinar es si Obre-

gón y Martínez mantendrán su caudal. En el caso del primero ello es casi seguro; Martínez, en cambio, tuvo algo más de 70 mil votos prestados.

Hay que sopesar también otra circunstancia: el 11 de marzo quedó consagrado un Poder Ejecutivo nacional peronista y una intendencia de la capital también peronista. Esto puede influir en favor de Obregón Cano.

El radicalismo, sin embargo, se empleará a fondo en Córdoba, ya que fue el único distrito donde realizó una buena elección. La UCR necesita incrementar votos en el interior de la provincia, empeño en el que contará con el respaldo de los conservadores.

Lo cierto es que las dos fuerzas volcarán todos sus aparatos nacionales en la provincia. Del lado radical, Alfonsín-Storani dirigirán la campaña, pues ambos son muy respetados. Cámpora, y tal vez Isabel Martínez de Perón, apuntalarán a Obregón Cano. ♦

RADICALES

Autocrítica y preparativos

La concurrencia del radicalismo a la segunda vuelta electoral continuó siendo, durante la semana pasada, un punto sobre el cual giró una buena parte de las conjeturas y especulaciones. Sin embargo, a pesar de las declaraciones aisladas que hicieron dirigentes del más variado nivel, las conclusiones de la última reunión de la mesa directiva y la comisión de acción política del Comité Nacional, el pasado martes 13, permanecen: la UCR no tomará decisión alguna sobre si participará o no en el ballottage hasta que la Justicia Electoral homologue y haga públicos los resultados finales de la elección del 11 de marzo.

Este silencioso compás de espera tiene sus inconvenientes: ante la reiteración de opiniones aisladas, el sábado 17, Enrique Vanoli, secretario del Comité Nacional, insistió en la posición del partido, y desmintió categóricamente las versiones que aseguraban la existencia de pareceres encontrados sobre el tema dentro del radicalismo.

LAS RAZONES DE LA ESPERA. "No queremos que apresurando nuestra abstención, logrado por el peronismo un porcentaje cercano al 50 por ciento, y por una tercera fuerza más del 15 por ciento, esta última plantee ante la Justicia Electoral un reclamo de validez de su intervención en el ballottage", afirmó el lunes 19 un dirigente de la Casa Radical. Cauteloso, explicó que la ley Electoral no explicita taxativamente una solución sobre una posibilidad como la descripta, ni dice que esto no pueda suceder. Y —a pesar de las declaraciones en contrario del ministro del Interior, Arturo Mor Roig—, para los radicales, por las vías de interpretación bien puede intentar distorsionarse el cuadro comicial del país, basándose en la apresurada desaparición de la UCR de su marco.



ANTONIO TROCCOLI
La colaboración se restringe

LAS ESTRATEGIAS LOCALES. La UCR concurrirá a todas las segundas vueltas en los distritos que sean legalmente posibles. Una de sus batallas máximas la dará en la Capital Federal, donde la contienda se centrará en el contrapunto que entonan dos candidatos: Marcelo Sánchez Sorondo, por el Frejuli, y Fernando de la Rúa, por la UCR. La campaña de De la Rúa "ratificará conceptos programáticos, acentuando su vigencia en el radio capitalino, sobre todo en el planteo de la política energética y la intensificación de la convivencia democrática", según el Comité Nacional. Pero en una reunión privada, durante la noche del lunes 19, el candidato a senador radical admitió que encará el ballottage con algunas variaciones estratégicas. Los tácticos electorales del partido aseguran que Francisco Manrique no controlará su electorado porteño, y descuentan el voto de los sectores moderados y anti-peronistas; mientras, conversan con el Partido Comunista, seguros de que deberá definirse entre Sánchez Sorondo y "su programa de dudosa dirección" —lo que le acarrearía una crisis interna al PC— y la progresista plataforma radical.

En Córdoba la UCR descuenta el triunfo de Víctor Martínez. En Santa Fe, "ante una situación decididamente difícil" —y esto ya está decidido—, el partido concederá libertad de acción a su electorado. A pesar de que no hay una decisión formal —como en el caso anterior—, en Mendoza, sin descartar que muchos radicales votarán a su leal saber o entender, el partido afirma que se insinúa una tendencia "inevitable": el radicalismo no podrá apoyar a Fre-

juli y a su candidato provincial, Alberto Martínez Baca. Menos juicio formado hay, por ejemplo, sobre Chubut, donde la UCR podría inclinar el fiel de la balanza en la dura lucha que mantendrá el exgobernador Roque González con el candidato del Frente Justicialista.

LA SITUACION INTERNA. El lunes la junta coordinadora nacional de la juventud estudiantil Marcelo Stubbrin, señaló "la necesidad inmediata de que, como en 1946, las autoridades nacionales y provinciales del partido abandonen sus cargos". La solicitud de este sector juvenil, con predominio alfonsinista, extrañó a pocos; ya a fines de diciembre de 1972, en Chascomús, la "tendencia" —como se autodenomina ese grupo— había desmentido su apoyo a la fórmula Balbín-Gammond, dejando en libertad de elegir a sus componentes, "porque la causa de la liberación nacional no se puede sectarizar en ninguna expresión política". Algo que Conrado Storani ratificó en una audición radial el martes 20.

A pesar de las acusaciones y tirantezas —fruto de la autocrítica posterior a la derrota—, la situación interna de la UCR es difícil, pero no en extremo. Un dirigente de larga actuación, que simpatiza con el pensamiento político de Raúl Alfonsín, explicó días pasados que la etapa es difícil, y no ardua; y que los radicales están acostumbrados a sortear estas vicisitudes, sin perder el control de sus efectos. A todo evento, se coincide en afirmar que las decisiones serán tomadas por la mesa directiva del Comité Nacional, y que sólo ante un clima de neta disidencia —que hasta ahora se indica que no existe— sería convocado el plenario de delegados, que reúne cuatro representantes por cada provincia y la Capital Federal. De acuerdo con esto, también los distintos sectores descartan para el futuro inmediato la convocatoria de la Convención Nacional.

EL GOBIERNO COMPARTIDO. Un tupido silencio recorre, mientras tanto, los andariegos fácticos de la convivencia radical-peronista; de a poco, comienza a vislumbrarse que, por lo menos en una primera etapa, el justicialismo puede limitar la formación del gabinete íntegro al ámbito frentista. La UCR —que destacó durante su campaña electoral que el eje del gobierno compartido era la coexistencia en las cámaras legislativas— no está descontenta. Es que, con suavidad, los radicales no han dejado de destacar lo desvalido de algunos aspectos del programa frentista, y han asegurado que sólo colaborarán con el gobierno bajo la condición del respeto absoluto de sus pautas programáticas fundamentales. Por fin, la actitud fue definida sin veladuras por Antonio Troccoli, que dijo, el domingo 18, que la UCR colaboraría "a nivel de los cargos para los que hemos sido elegidos por el pueblo". Algo que quizás prepararía el terreno del enfrentamiento electoral en Córdoba y la Capital Federal.

MANRIQUISTAS

Cómo consolidar la tercera fuerza

No sin dificultades los manriquistas han comenzado a librar una batalla tendiente a conseguir un porcentaje más elevado o cercano al 15 por ciento en el recuento final de los votos emitidos el domingo 11 de marzo. Una elección en la cual se demostró para algunos que Francisco Manrique tiene una vigencia nada despreciable para los partidos mayoritarios, mientras que, para otros, el ex ministro de Bienestar Social simplemente canalizó los votos de la derecha liberal y la masa independiente, de la misma forma que Pedro Eugenio Aramburu lo hizo en 1963, cuando alcanzó el 14 por ciento de los sufragios.

La dura lucha manriquista ya se manifestó mediante los apoderados de la Alianza Popular Federalista, apenas iniciado el recuento final de los votos que se realiza en el ex Concejo Deliberante metropolitano. Desde la primera jornada, un aluvión de impugnaciones paralizó el escrutinio, a tal punto que tanto la UCR como el FREJULI pensaban seriamente en denunciar públicamente esta interferencia. Es que para los manriquistas —que presentaron tres listas distintas en la Capital, lo que constituye el eje de las confusiones para el cómputo final de los votos— cada sufragio tiene una importancia fundamental, sobre todo si se concreta la abstención radical. Esta estrategia se basaría en que, conseguido el 15 por ciento de los sufragios, y con el retiro de la UCR mediante la APF podría solicitar la realización de una segunda ronda electoral, creando una antinomia que —especulan— será ampliamente favorable a sus fuerzas. Esta actitud está siendo cuidadosamente tratada por los estrategas manriquistas, quienes no descuentan otras combinaciones no menos exitosas para arrebatarse el triunfo al FREJULI en el ballottage, como por ejemplo la fórmula Balbín-Martínez Raymonda, si acaso los radicales deciden presentarse.

EL PARTIDO. De todas maneras, estos planes no han hecho olvidar otras aspiraciones que Manrique no dejó de nombrar durante su campaña, y que ahora cobran una real importancia. Los partidarios del ex ministro saben, y así lo anunció el candidato la misma noche de la elección, que sus estructuras son aún muy débiles y que la imagen ganadora que han comenzado a explotar es el mejor argumento para empezar a fortificarlas. En este sentido, la formación de un partido o la consolidación de la alianza que los ha llevado a ser la tercera fuerza electoral del país, es considerada como el objetivo inmediato más importante fuera, por supuesto, las contiendas electorales que deberán librar a nivel provincial y eventualmente en el orden nacional.

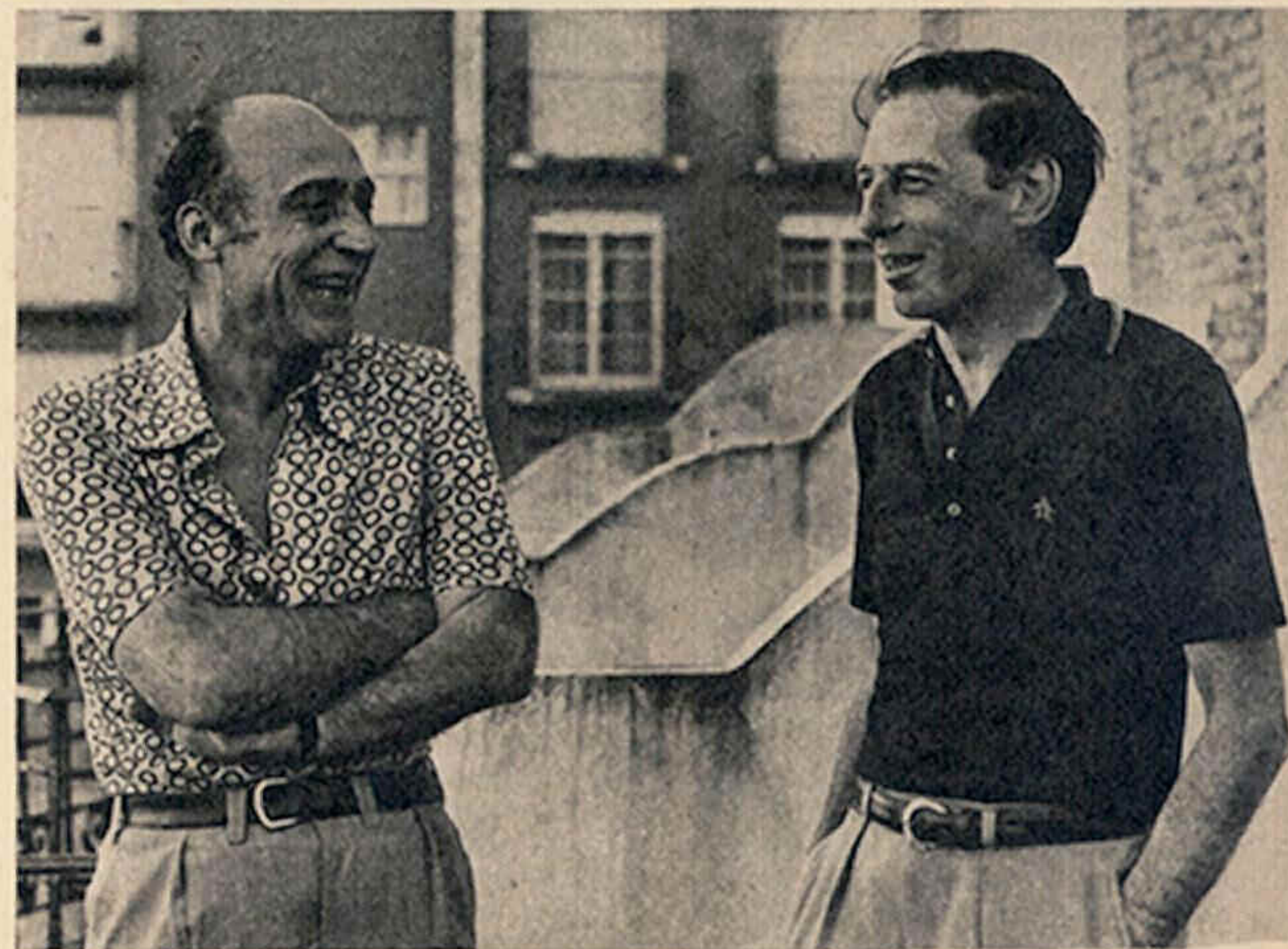
Por lo tanto, y para comenzar a

échar las bases de esa nueva agrupación, los representantes de todos los partidos y organizaciones nucleados en la Alianza Popular Federalista se reunirán el próximo sábado en la ciudad de Rosario. En el cónclave, del que seguramente no saldrán resoluciones demasiado detonantes, será, en cambio, el primer intento por parte de Manrique para saber en qué medida sus aliados están dispuestos a disolver sus respectivos partidos para unirse con él en pos de una gran aventura. Esta posibilidad —que será muy discutida en las distintas agrupaciones que conforman la APF— podría llegar a crear disensiones o al menos resquemores en algunas de las estructuras más organizadas y tradicionales, como la democracia progresista. Es que su disolución podría generar mayores tormentas que las que produjo la alianza con Manrique, sobre todo en sus simpatizantes más memoriosos, que difícilmente aceptarán el amargo trago de ver a la añeja agrupación creada por Lisandro de la Torre desaparecer en las filas de un conglomerado de partidos e ideas que, en algunos casos, fueron siempre atacadas por sus prohombres. Es decir, que para capear el temporal, los dirigentes del PDP exigirán ciertas condiciones, tales como la de tener alguna injerencia fundamental en el flamante partido desde el cual poder catapultar a sus hombres principales a los puestos claves. Al menos, ya desde ahora, algunos demoprogresistas insisten en que el candidato ideal para dentro de cuatro años —la próxima elección nacional— sería nada menos que Martínez Raymonda, siempre en el caso de que Manrique decida no probar suerte otra vez.

LAS PROVINCIAS. Esta actitud por parte de la democracia progresista po-

dría verse reformada si su candidato Alberto Natale consigue el triunfo en la provincia de Santa Fe, donde deberá presentarse en la segunda vuelta frente al postulante del FREJULI, Carlos Sylvestre Begnis. De ganar en este distrito —un fuerte feudo de la DP— los manriquistas mantendrían inmaculada su imagen victoriosa y los discípulos de Lisandro de la Torre podrían exigir una mayor porción en el futuro partido.

Por supuesto que la elección santafecina será muy dura y peligrosa para ambos contendores. El peronismo, a pesar de presentarse dividido, triunfó gracias a la figura de Sylvestre Begnis, ex gobernador de la provincia y caudillo respetado y querido por el electorado, de tal forma que en esta ocasión seguramente nucleará a los votantes justicialistas que en la primera ronda optaron por la fórmula disidente de Campos-Bonino. Sin embargo, la detención estará en manos de la UCR —terceros en la primera vuelta— que han anunciado que no apoyará a ninguno de los candidatos. A pesar de estas circunstancias, que podrían modificar el panorama para los manriquistas, estos están absolutamente seguros de la victoria y esperan un resultado similar en La Pampa, donde el candidato de la APF, Ismael Amit quedó a escasa distancia del candidato trentista, y donde también los radicales tendrán a su cargo el desempate. Es decir, que si los partidarios del ex ministro ganaran en los dos distritos donde deben presentarse en el ballottage, se produciría un curioso fenómeno electoral: que la tercera fuerza en los comicios nacionales consiga dos gobernaciones, mientras que el radicalismo apenas puede aspirar a una sola. ♦



FRANCISCO MANRIQUE Y RAFAEL MARTÍNEZ RAYMONDA
Los dos son claves para formar un partido fuerte

¿Qué pasará con las leyes dictadas en siete años de Revolución argentina?

La intervención conjunta de las Fuerzas Armadas el 28 de junio de 1966 puso fin al gobierno constitucional de Arturo Illia. Las cámaras legislativas cerraron sus puertas, y la Suprema Corte de Justicia fue relevada, en una solución que sólo reconocía como antecedente inmediato la destitución de la cumbre del poder judicial, en septiembre de 1955, por la Revolución Libertadora. La Junta de Comandantes suscribió un Estatuto Revolucionario superconstitucional, y los nuevos jueces lo juraron. Con la promesa castrense de respetar la independencia del nuevo poder político, Juan Carlos Onganía concentró en sus manos las facultades legislativas y ejecutivas.

Las leyes del nuevo gobierno no se hicieron esperar; en una fría noche de julio el flamante poder intervino, legal y fácticamente, una de las principales instituciones del país: las fuerzas policiales irrumpieron en los claustros universitarios con sus largos bastones, y Onganía sancionó una nueva ley universitaria. Fue el acta de defunción del sistema de gobierno tripartito, un mecanismo de gobierno conjunto de las casas de estudio conseguido a través de las duras contiendas iniciadas en Córdoba, en 1918. El aparato reformista se derrumbó con pocas resistencias momentáneas, pero la oposición estudiantil a la conducción vertical-administrativa de las universidades produciría sus efectos más tarde.

A mediados de 1967 el gobierno de la Revolución Argentina dictó la ley de Hidrocarburos. "Las dudas que provocó la anulación de los contratos (de 1958) y el propósito básico de que el Estado mantuviera la dirección de la política petrolera, pero evitando que sus empresas fueran monopolistas", habían demostrado al gobierno, según el secretario de Energía, Luis Gotelli, la necesidad de una nueva legislación de fondo.

A partir de 1968 se introdujeron reformas en el campo estrictamente jurídico; el Código Procesal fue modificado para intentar un aceleramiento de los trámites judiciales, y el Código Civil también fue retocado, transformándose, a través de los trabajos de la comisión presidida por Guillermo Borda, parte del derecho de obligaciones y sucesorio, y reduciéndose a 21 años la edad necesaria para alcanzar la mayoría legal.

A fines de ese año un decreto intentó esbozar un plan siderúrgico resolviendo concentrar, en la década del 70, la producción de acero común en masa en los grandes centros siderúrgicos de SOMISA, en San Nicolás, y en el iniciado por Propulsora Siderúrgica en Ensenada; un proyecto que las etapas posteriores de la Revolución Argentina modificaron, asignando al Estado el papel primordial en la producción.

Hasta su derrocamiento, el 8 de junio de 1970, el gobierno de Juan Carlos Onganía había cubierto un ancho

espectro legislativo, que abarcaba desde la reorganización del sector público administrativo hasta el intrincado laberinto de los planes de acción de las empresas del Estado y los proyectos energéticos. Pero su empuje en el campo de la legislación sobre temas jurídicos y económicos disminuiría a partir del 29 de mayo de 1969. Ese día, los disparos y las fogatas en las calles de Córdoba amotinada abrían un nuevo capítulo: el gobierno respondió a la detonante situación política con otro tipo de leyes, que quizá no fueron el marco ideal para el "tiempo social" que Onganía pretendió inaugurar, repentinamente, ante el estallido. Mientras las humaredas del cordobazo se disipaban, y los paracaidistas de la Cuarta Brigada, comandados por el general Jorge Raúl Carcagno, terminaban la limpieza del barrio Clínicas, los funcionarios de los ministerios de



GUILLERMO BORDA
Reforma de las leyes civiles

Justicia y del Interior esbozaron los primeros capítulos de lo que sería llamada la "legislación represiva".

LA SUBVERSION EN LOS CODIGOS. La ley que instituyó los consejos de guerra especiales, el 29 de mayo de 1969, fue seguida por la que dispuso, el 30 de junio, el estado de sitio en todo el país. Las normas adjudicaron las sanciones previstas por el Código de Justicia Militar a los delitos de la sublevación cordobesa. La muerte de Pedro Eugenio Aramburu, corolario de su secuestro, derivó en la sanción de la pena de muerte para los ejecutores de ese tipo de delitos. La ley 18.701 penó con el fusilamiento al autor del secuestro cuando la víctima pereciera, y marcó, quizás, el punto más alto de la lucha institucional contra el desborde de la violencia. Mientras las reglamentaciones aumentaban en número e importancia, invadiendo los códigos después de cada golpe guerrillero, se ensanchaba cada vez más la desconfianza

entre la legislación vigente y los preceptos ideales de la Constitución Nacional. La constitucionalidad de la Cámara Federal en lo Penal fue puesta en tela de juicio por la mayoría de los juristas del país, y los opositores no titubearon en denominarla el "tribunal del fuero represivo".

LA LEGISLACION POLITICA. Tras la breve presidencia de Roberto Marcelo Levingston —cuyo gobierno definió, por la ley 18.953, el delito de subversión reformando el Código Penal, y sancionó la "Ley de Compre Nacional", impulsada por el último ministro de Economía, Aldo Ferrer— los afanes legislativos del gobierno disminuyeron. Es que las circunstancias políticas habían cambiado, y planes estrictamente políticos preocupaban al gobierno encabezado por Alejandro Lanusse.

En agosto de 1972 el ministerio político, encabezado por Arturo Mor Roig, después de incluir por un acta constitucional la llamada "cláusula proscripiva del 25 de agosto" sancionó una nueva ley electoral, que modificó por completo el sistema establecido por la Constitución de 1853, instituyendo el sistema de la elección directa con segunda vuelta o "ballotage".

Desde junio de 1966 hasta el domingo 11 de marzo de este año, la legislación argentina se incrementó en varios millares de leyes y decretos. Su esencia discrepa, en muchísimos casos, con la política que preconiza el Frente Justicialista de Liberación, la Unión Cívica Radical y otras agrupaciones políticas que enviarán sus representantes a las cámaras legislativas. Pero la acción de los diputados y senadores del partido mayoritario gravitará decisivamente sobre el cuerpo legal vigente; el Frejuli, coaligado con las bancadas de otros sectores, podría, inclusive, convocar la reunión de una Asamblea General Constituyente.

EL PORVENIR DE LAS LEYES. Sin ahondar mucho en las áreas que transitarán los legisladores nacionales del Justicialismo, se descubre que la tendencia es actuar, durante los primeros tramos, dentro de los términos y condiciones pergeñados por la cuidadosa retirada militar. Los cálculos estratégicos de la conducción peronista parecerían haberse fijado un primer objetivo: el arribo al gobierno. Luego, intentarían con más seguridad acceder a la dirección del poder político. Este proceso podría demandar un período de seis meses, durante los cuales los justicialistas procurarían impulsar algunas leyes que satisfagan a sectores internos del Frejuli, como la de amnistía para los presos políticos y sociales. Pero aún se discute sobre la inclusión de los delitos "conexos", es decir, aquellos que siendo "presuntamente comunes" se cometieron en el curso de la lucha política.

Sobre la suerte que correrán en las Cámaras las leyes que se dictaron durante la Revolución Argentina, Santiago Díaz Ortiz, un abogado de 25 años, jefe de la "Asociación de Abogados de Buenos Aires"

consejero nacional y congresal del partido Justicialista, y apoderado judicial de Perón, tiene criterio formado; para Díaz Ortiz "durante el período militar se aprobaron unas 6.000 leyes —casi 3 por día— y si bien resulta que no se habrán de derogar en bloque, puede anticiparse que serán revisadas en las áreas más importantes como la ley Universitaria, la de Hidrocarburos, y otras de igual volumen". Las bancadas justicialistas actuarán con "un plan legislativo de acuerdo a la filosofía e ideología del Movimiento", poniendo en claro "cuáles son las leyes vigentes que concuerdan con los principios señalados y cuáles no", Díaz Ortiz no titubea: "Las que concuerden se mantendrán vigentes; las que no, caerán inexorablemente".

Carlos Alconada: "Hay que volver a 1966"

Para conocer la opinión de la Unión Cívica Radical sobre la herencia legal que dejará el próximo 25 de mayo el gobierno militar inaugurado el 28 de junio de 1966, Panorama entrevistó a Carlos Alconada Aramburu, ex ministro del Interior en el período 1956-1958 y titular de la cartera de Educación y Justicia durante el gobierno presidido por Arturo Illia. Continúa un resumen de la entrevista:

—La Revolución Argentina dictó varios instrumentos legales que pesaron sobre la realidad nacional. ¿Qué opina de las leyes universitaria, de hidrocarburos y de reforma del código procesal, por ejemplo?

—Creo que esa legislación fue perjudicial. En materia de hidrocarburos se sancionaron actos que el gobierno constitucional había decretado administrativamente nulos, y el control de la riqueza fue perdida como capacidad política del Estado. La ley universitaria también significó un verdadero atraso. La reforma universitaria de 1918 había insertado la democracia dentro de la Universidad, la presencia del estudiante como transformador de un proceso que la única presencia de los profesores aquietaba. La ley universitaria transformó un régimen que dependía de la elección por estudiantes y profesores, reemplazándola por la actividad de funcionarios administrativos, y significó un verdadero atraso desde el punto de vista cultural. En cuanto a la reforma del Código Procesal ha sido menos negativa que las anteriores; no ha sido eficaz, ni realmente científica, pero fue un esfuerzo jurídico serio que no alteró en demasía la trayectoria nacional.

—El gobierno militar creó un nuevo tribunal para juzgar los delitos de subversión, y sancionó un cuerpo legal que se conoce, comúnmente, como "legislación represiva". ¿Cuál es su opinión sobre este contexto jurídico?

—Me tocó, por decisión de la Asocia-

Para Julio Bárbaro, también diputado electo por la Capital, el enfoque de la acción parlamentaria debe adecuarse a la situación política y, en cualquier lugar de gobierno, ajustar los planes a las necesidades de la conducción peronista y a las posibilidades de realizarlos. El criterio global legislativo de Díaz Ortiz completa la cautela de Bárbaro: "No me interesa la democracia formal de depositar periódicamente un voto, sino la mayor participación popular en todas las manifestaciones de la vida del país, tanto en el terreno político como en el económico y social".

Sin vacilaciones, ambos diputados informaron a Panorama sobre su punto de vista sobre un tema conflictivo: la ley de amnistía. Cortante, Díaz Ortiz contestó: "Entiendo que debe ser to-

tal". Sin necesidad de preguntas, Julio Bárbaro se explayó: "Lo que hay que cambiar es la concepción de la justicia terminando con todos los resabios del Estado liberal. Al margen de este problema de fondo, nuestra lealtad hacia los compañeros que jugaron su vida en este proceso es prioritaria, y habrá de concretarse en una amplia ley de amnistía".

Una ardua labor espera a los legisladores que ingresen a las cámaras el 25 de mayo. Los principales partidos (Frejuli-UCR) propician la revisión del contexto legal; una tarea larga, técnicamente complicada, que se mezclará con los discursos parlamentarios sobre los proyectos de leyes, y la marcha general del acontecer político argentino. ♦



y militar. Creo que lo más positivo sería volver a 1966, y a partir de allí corregir lo que corresponda.

—Las leyes y decretos dictados por la Revolución Argentina forman un cuerpo jurídico numeroso. ¿Qué solución legal cabe a esta legislación que en muchos casos contempla casos muy específicos?

—Creo que el problema fundamental de todo este cuerpo jurídico es que no se legisló de manera general sino para casos especiales. Es decir: se trató de resolver en forma circunstancial determinadas situaciones jurídicas, y generalmente las leyes que se dictaron tuvieron titulares. Esto se ve claramente en materia del régimen de actividad económica del Estado, en la reglamentación de empresas, en la reforma de la ley de quiebras; es un mosaico variado pero tiene un móvil y una unidad conceptual, que es favorecer a ciertos grupos empresarios. De allí esa necesidad de dictar leyes, decretos, resoluciones y disposiciones. ¿La solución legal? El Congreso debería nombrar comisiones especiales vinculadas a diferentes sectores: economía, educación, comercio externo, por ejemplo. Una legislación que por su número requiere técnicos para que logren, no ya interpretarla sino conocerla, está reñida con la voluntad de los pueblos.

—Para aclarar algo que podría surgir de lo anterior, ¿usted entiende que en casos las leyes de la llamada Revolución Argentina violaron un requisito básico de toda ley: la generalidad?

—Creo que sí. Si uno analiza esta legislación con carácter científico, no político, encuentra que está referida a casos particulares que tiende a resolver problemas específicos; que no ha contemplado lo que puede ser el problema de la transformación de la sociedad argentina que requiere una legislación coherente, general, de tipo universal. Y esta vez, en una expresión política y no científica, yo diría que en estos casos toda ley ha tenido un destinatario. ♦

Ernesto Giudici: El poder y la ley

Una agrupación política tradicional de la Argentina sufrió directamente las consecuencias de la legislación política de la Revolución Argentina. La ley 17.401 puso fuera de toda posibilidad legal de acción al Partido Comunista, que apoyó, en las elecciones del pasado domingo 11, la fórmula de la Alianza Popular Revolucionaria, encabezada por Oscar Alende y el democristiano Horacio Suello. Para Ernesto Giudici, uno de sus principales dirigentes, lo central, antes y después de las elecciones, es el problema del poder: el país madura hacia un cambio a través de una plena crisis estructural, y los votos de la mayoría, que tienen importancia como una expresión de la voluntad popular, son símbolos de un pronunciamiento popular contra el poder político militar de la Junta de Comandantes. El electorado fue y es una masa en acción, y el triunfo electoral del Frejuli sólo una parte del proceso, que plantea dentro y fuera del peronismo nuevas formas unitarias, y que se concretará en la formación de una gran fuerza de izquierda. Sobre el futuro jurídico-legal del país, Giudici explicó a *Panorama* lo siguiente:

—¿Qué sucederá después del 25 de mayo con la legislación dictada por el gobierno militar?

—El problema del poder está en relación con una realidad económico-social: la voluntad popular exige la toma del poder político real, es decir, el cese del poder que la Junta tratará de mantener. En nombre de la voluntad popular la toma del poder real debe hacerse el mismo 25 de mayo. Es una toma basada en el hecho del pronunciamiento electoral. El derecho debe basarse en ese hecho y no en el embrollado nudo gordiano de la jurisprudencia. Al cortarlo por la fuerza popular erigida en derecho, se crea un nuevo



El derecho a la revolución

anterior: el 25 de mayo, con la Junta de Comandantes, debe caducar toda su "legislación" penal e institucional. Automáticamente el Partido Comunista recupera su legalidad plena con el fin de la ley 17.401, cesan las condenas políticas, dejan de regir las reformas del Código Penal y de la Constitución.

—¿Y si no sucede de esta manera?

—El nuevo gobierno debe sentirse constitucionalmente soberano, sin limitación alguna. De no procederse así, relegando al campo de la vieja "continuidad jurídica" la consideración erudita del problema, se prolongaría una situación de facto en la cual seguiría operando el poder de la Junta o de sus representantes. La limitación del espacio nos impide exponer con más amplitud el mecanismo del ejercicio de ese nuevo derecho. No podemos referirnos a la extensa bibliografía argentina: toda ella gira en torno a la sucesión de "un solo" poder. Se analizan los "golpes de Estado" y las "revoluciones", la vigencia temporal o caducidad de los decretos-leyes, pero de un modo u otro impera la "continuidad jurídica".

—¿Qué tratamiento cree que otorgará al problema el partido mayoritario?

—La heterogeneidad del Frejuli hará que los que coincidan en realidad con los intereses de la Junta y del GAN, a pesar de resonantes disidencias, cedan ante el poder que pugnará por mantenerse en el nuevo gobierno; otros deberán reclamar la toma del poder real. El problema tendrá, pues, distintos enfoques en relación con los intereses opuestos en el Frejuli. Por supuesto que debe alentarse la posición de los que luchan por el poder pleno, porque esto será también un paso sobre los que se aferran a lo viejo o no van más allá de un cambio de "estructura" bajo la hegemonía capitalista-oligárquica. En este plano habrá mucho que hacer para desarmar el aparato corporativo e impedir su expansión.

—¿Qué iniciativas deberían tomarse, prioritariamente, en el orden legislativo?

—El derecho basado en el hecho de la soberanía popular implica también el procesamiento de los miembros de la Junta y de la Suprema Corte. Debe luego sancionarse una ley que sea instrumento para colocar a las Fuerzas Armadas bajo el poder civil. Debe terminarse con el frente militar interno; los militares ajenos o contrarios a esa actividad represiva tendrán nuevas oportunidades de acción junto al pueblo. Por otro lado, desde el 25 de mayo, y también de hecho, caducan la ley universitaria y sus autoridades. Los comunistas, que seguiremos alentando y forjando unitariamente este proceso de cambio, al defender siempre y en todo terreno la legalidad democrática, reivindicamos en todas sus nuevas formas creadoras el derecho a la revolución. ♦

ESTUDIOS

La seguridad y el desarrollo

En Argentina nacen y desaparecen, cada año, centenares de publicaciones que se refieren a los temas más diversos: política, economía, literatura, sociología, cine y otros. Desde 1969 el dominio de la seguridad nacional y el desarrollo tiene una sola expresión: la revista *Estrategia*. En los últimos días esa publicación, vocero del Instituto Argentino de Estudios Estratégicos y de las Relaciones Internacionales (INSAR), cumplió sus cuatro años de edad. En este lapso salieron 20 ejemplares de la revista, con un promedio de 150 páginas por número.

La actividad del INSAR está conducida por el general (RE) Juan Enrique Guglielmelli, ex director de la Escuela Superior de Guerra y secretario del Consejo Nacional de Desarrollo durante 120 días, en 1971. Su tarea consiste en la realización de estudios e investigaciones sobre los aspectos nacionales e internacionales del desarrollo y la seguridad; también se ocupa de analizar el carácter de las relaciones exteriores en la actualidad y su vinculación histórica.

La importancia del INSAR comenzó a percibirse hace dos años, cuando programó la visita a la Argentina del general francés André Beaufre. En esos días Guglielmelli acababa de salir en libertad, después del arresto que le impusiera, por razones políticas, el Comando en Jefe del Ejército. A pesar de que el director de *Estrategia* discutió con Beaufre los temas sobre los que este último iría a disertar ante oficiales activos del país, fue la Junta de Comandantes en Jefe la que controló las conferencias. Guglielmelli aconsejó dictarlas, aun no pudiendo participar, porque consideraba que eran muy importantes.

"Hemos fortalecido el Instituto ya que se ha logrado instalar centros de estudio en algunas provincias del interior del país. La calidad de los temas y su tratamiento señalan a *Estrategia* como la única publicación seria en su género", afirmó Guglielmelli, unos días antes del cuarto aniversario de su criatura. La tirada actual de la revista se eleva a los 3 mil ejemplares; su financiación surge de la venta en librerías y suscripciones. "Otro aspecto interesante es que la publicación se lee atentamente en los estados mayores de diversas armadas del continente. Muchos empresarios y militares de América latina, Canadá y Gran Bretaña también la reciben", explicó su director. En los próximos meses el INSAR difundirá un suplemento quincenal de su revista bimestral, con información actualizada sobre seguridad y defensa.

GABINETE. En los últimos días las versiones sobre la posible constitución del gabinete frentista provocó toda suerte de especulaciones en los sectores políticos, donde circularon innumerables listas que en algunos casos no tenían mayores visos de seriedad por los nombres incluidos en ellas. También es evidente que todas las especulaciones tienen al fin y al cabo una limitación aceptada unánimemente: el futuro gabinete podrá ser organizado en base a los consejos de Cámpora, pero quien seguramente intervendrá finalmente en su confección será Perón. A pesar de estos escollos y del natural hermetismo que mantienen las autoridades y los allegados a la conducción frentista, estas listas se renuevan constantemente por culpa de las aspiraciones de algunos sectores o personas, y por obra y gracia de la imaginación de muchos. Sin embargo, estas nóminas guardan en algunos casos constantes o repiten los mismos nombres, como los de Juan Manuel Aba' Medina o Antonio Benítez para el Ministerio del Interior, y Miguel Revestido o Antonio Cafiero para la cartera de Economía. Otros cargos estarían disputados por Jorge Talana o Benito Lambi (Relaciones Exteriores) y Torcuato Fino, Sánchez Elvira o Santiago Mele para la intendencia metropolitana. En cambio se afirma con insistencia que el puesto de ministro de Trabajo tendría un solo candidato. Juan José Taccone, lo mismo que el de Salud Pública, que sería ocupado por Raúl Matera. Por último, como secretario de la Presidencia se indica a Mario Cámpora, sobrino del presidente electo y muy elogiado por la prensa internacional, que lo conoce por las funciones que hasta hace poco desempeñó en la Cancillería argentina como director de política.

BRIGADAS. Ha quedado constituida la Coordinadora de Estudiantes Secundarios que dependerá directamente de la Juventud Peronista que responde a la orientación de Rodolfo Galimberti. Los grupos que integran esta nueva coordinadora son la Unión de Estudiantes Secundarios (UES) —que ha vuelto a constituirse—, el Movimiento de Acción Secundaria (MAS), las Juventudes Argentinas para la Emancipación Nacional (JAEN) y la Juventud peronista del Colegio Nacional Buenos Aires. Estas corrientes enfrentan a las Juventudes Peronistas Secundarias (JPS) que responden a la Mesa del Traspasamiento, un órgano justicialista más blando integrado a nivel universitario por FEN-OU. Este enfrentamiento ha derivado también en un cambio de siglas o de nombres entre los grupos. Por lo pronto, los líderes de la Mesa del Traspasamiento, que dirigen Roberto Graboys y Alejandro Álvarez, han decidido autobautizarse Brigadas Juveniles, un nombre que en

OFF THE RECORD

Chile usan los simpatizantes de la Unidad Popular.

REPROCHES. Duras críticas se escuchan en los últimos días en el cuartel general del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) que lidera Juan Carlos Coral. Los adictos al frustrado postulante a la presidencia se lamentan del magro caudal de votos recogidos el 11 de marzo —algo más de 77 mil—, que los ubicó por encima del Frente de Izquierda Popular (FIP), que llegó último. Los dardos se dirigen casi unánimemente a Coral, a quien sus otrora admiradores ahora acusan de un excesivo personalismo que habría impedido al PST incorporarse a la Alianza Popular Revolucionaria (APR), donde seguramente hubieran jugado con mayores



JUAN JOSE TACCONE

posibilidades. Esos mismos críticos ironizan que Coral "quería ser presidente" y hacen una ferviente autocritica, para terminar reconociendo que el PST podría haber encontrado un plano de coincidencias con el programa levantado por Oscar Alende y Horacio Suello. Por encima de estas defecciones, tal vez producto de una derrota tan catastrófica, Coral planea recuperar el terreno perdido convocando a un reagrupamiento de todas las fuerzas socialistas desgajadas del viejo tronco que plantó Juan B. Justo. Una tarea por demás ardua y que ya intentaron sin éxito otras figuras de mayor gravitación que el frustrado candidato.

ESPERANZAS. Si bien la victoria frentista no dejó de colmarlo de entusiasmo, Simón Junín confía que el cierre del período electoral devuelva la tranquilidad al local de Ayacucho 49, que

con tanto fervor alquilara cuando Arturo Frondizi alentó la reorganización del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID) y sus correligionarios le confiaran la presidencia del comité metropolitano. El jefe de los midistas capitalinos organizó su feudo en tres pisos de una tradicional residencia, y en ella distribuyó despachos, acomodó archivos y fijó su propio *bunker*, hasta que la incorporación del MID al FREJULI le obligó a brindar la casa a los frentistas. Desde entonces los muchachos de la juventud peronista sentaron allí sus reales y Junín tuvo que conformarse con un pequeño reducho del tercer piso para atender a los amigos. Esta invasión, que produjo no pocos dolores de cabeza a los midistas e incluso la deserción de algunos dirigentes capitalinos hacia las filas de la UCR, no ha concluido. Ahora la preocupación de Junín es que la unidad orgánica del FREJULI se mantenga, pues ello determinaría que los aliados peronistas de la Capital permanezcan en el céntrico local de los midistas.

BONOS. Uno de los equipos técnicos del justicialismo que se presume podría encargarse de la dirección del Banco Central, trabaja, a estas horas, en la formulación de varias hipótesis de trabajo. Sobre esto, las versiones indican que la próxima presidencia del Banco podría dejar sin efecto el pago de los intereses de los Bonos Externos que se abonan, actualmente, por encima del tipo de interés del eurodólar. Por supuesto, el pago de beneficios se realizaría, pero sobre el valor de los bonos en moneda nacional. Estas versiones eran consideradas "alarmistas" en algunos sectores.

RETORNOS. Los cómputos de las elecciones nacionales han proyectado, hasta ahora, a pocas figuras conocidas hacia las bancas de senadores del Congreso. La mayor parte de los legisladores que ya tiene asegurado su puesto en ese recinto son caras nuevas o con experiencia en la Cámara baja, mientras que las figuras tradicionales han desaparecido luego de siete años de receso parlamentario. De la vieja guardia y por el justicialismo retornará, hasta ahora, solamente Vicente Leónidas Saadi, un catamarqueño que además de legislador nacional fue gobernador de esa provincia. En cambio, debutando en esa área, aunque con veteranía en las lides parlamentarias, estarán Camilo Muniagurri por la democracia progresista; Raúl Zariello, el "delfín" del caudillo radical unionista Julián Sancerni Jiménez, y Luis León, de la misma bancada. A la Cámara baja, en cambio, volverán Carlos Gallo y Osella Muñoz; este último integró el núcleo dirigido por Oscar Albrieu y Raúl Pedrini, un chaqueño cuyos aires de gestos le otorgaron notoriedad en su rápido paso por el Congreso, sobre el filo de la Revolución Libertadora. ♦

Ley de Pesca: La nacionalización de los recursos



PESCA EN LA COSTA DE ESPECIES COMERCIALES

Sólo se aprovecha el 6 por ciento de la riqueza ictícola



La ley de nacionalización de los recursos pesqueros, o, simplemente, Ley de Pesca, reserva en forma exclusiva para embarcaciones de bandera argentina la captura de peces dentro del límite de las 200 millas marítimas. La presencia de barcos pesqueros extranjeros queda, entonces, definitiva y legalmente descartada en las aguas del Mar Argentino. La ley también declara "recursos naturales del Estado", las riquezas ictícolas de esa franja atlántica, lo que convierte al gobierno nacional de la República en la única autoridad que puede regular la pesca.

No ha sido un puro afán de control el dictado de esta legislación: tampoco obedece exclusivamente a causas económicas, aunque sus derivaciones en este aspecto serán numerosas. La causa esencial debe buscarse en la posición que sustentará la Argentina, junto a la mayoría de los países del mundo, en la próxima Conferencia Internacional del Mar. El usufructo de las riquezas ictícolas por las empresas pesqueras nacionales, la conversión de la Argentina en fuerte exportador de una ancha gama de productos marinos, tendrán peso e importancia en la posición internacional del país en la materia. Una explicación del ingeniero Esteban Takacs, subsecretario de Recursos Renovables, arroja más luz sobre la orquestación legal de una tentativa: llevar la capacidad de pesca argentina y sus ventas internacionales al borde de los 500 millones de dólares, en 1980. Continúa el resumen de la entrevista:

—El Estado nacional acaba de dictar una nueva legislación en materia de pesca. ¿Podría explicarnos su alcance, y sus diferencias principales con la legislación anterior?

—La ley 20.136 establece la nacionalización de los recursos pesqueros; y

parte de una premisa esencial: la jurisdicción argentina sobre el mar adyacente, hasta una distancia de 200 millas de la costa. Luego, indica que ninguna actividad de pesca puede ser desarrollada, en esa franja, por embarcaciones extranjeras. Esto es fundamental, ya que se permitió, hasta la sanción de la ley, y mediante el pago de ciertos cánones, la pesca por barcos extranjeros; con esta prohibición, la ley argentina se pone a la vanguardia de la legislación marítima latinoamericana, ya que otros países —interesados, también, en consolidar sus derechos sobre las 200 millas— aún otorgan este tipo de concesiones. Otro aspecto importantísimo es la declaración de la pesca como recurso estatal, que impide la libre disposición de las empresas privadas sobre ese sector natural, y posibilita su control. En síntesis: el Estado se reserva la facultad de establecer restricciones a las empresas que efectúan la captura de peces. La diferencia con la legislación anterior radica en el primer aspecto señalado. Se permitían las operaciones de barcos extranjeros entre las 12 y las 200 millas mediante el pago de cánones. La nueva ley no las permite, directamente. Por supuesto, el simple pago de los derechos de pesca implicó el reconocimiento de la soberanía argentina sobre la franja marítima, por lo cual las leyes anteriores fueron los prolegómenos de la definitiva reglamentación actual. Significaron, entonces, la etapa intermedia. Antes de dictar la nueva ley, pensamos sólo en aumentar el canon; pero por fin nos decidimos a establecer, lisa y llanamente, una legislación de avanzada.

—¿Qué entiende de la ley por barcos de bandera argentina?

—Nada. Un barco significa que tiene que estar en la zona de pesca

argentina, y el cambio de bandera, que ese barco no puede salir del patrimonio argentino sin autorización previa del Estado nacional. Una empresa, por ejemplo, no puede vender uno de sus barcos a otra extranjera sin que el gobierno acuerde el cambio de bandera. La embarcación queda, entonces, sometida a la autoridad gubernamental del país que le acuerda su bandera. Sólo podrá dejar de ser argentina si el Estado lo acepta. Y si no, no.

—¿Qué beneficios otorga la ley al reequipamiento de las flotas pesqueras de empresas argentinas?

—El reequipamiento puede efectuarse de dos maneras. Según los términos de una ley anterior, las empresas pueden importar buques, previo compromiso de encargar cierto tonelaje a astilleros argentinos para un plazo de tres años. Al norte del río Colorado, por ejemplo, este compromiso asciende al encargo de la construcción del cincuenta por ciento del tonelaje importado, a astilleros nacionales. El empresario que importa un barco debe, entonces, firmar un compromiso ante el Servicio Nacional de Pesca en ese sentido, para que le acuerden el permiso respectivo. Por supuesto: las empresas que prefieren encargar directamente la construcción de sus pesqueros en el país, lo pueden hacer. Para eso tienen a su disposición una línea de créditos en el Banco Nacional de Desarrollo, y también un subsidio directo del Ministerio de Agricultura, que oscila entre el 10 y el 25 por ciento del valor del barco tasado a precios internacionales.

—¿Y cuál es el valor de un barco pesquero normal?

—El valor de un barco pesquero de altura, de dimensiones usuales, oscila entre los 100 y 200 millones de pesos

moneda nacional. En cuanto a un barco equipado con instrumental y con equipos de frío modernos su precio puede trepar a cualquier otro valor. Depende, en rigor, del equipo. Finalmente, se puede llegar a un barco factoría, que es una verdadera fábrica flotante. En este terreno, por supuesto, hay que hablar de otra clase de precios: oscila el precio en 4 ó 5 millones de dólares, y mucho más, según el tamaño.

—De algunas publicaciones se desprendería que la Subsecretaría de Recursos Renovables estimula o apoya la pesca mediante el empleo de esas unidades factoría. ¿Cuales son las razones?

—En nuestra costa patagónica tenemos, todavía, una infraestructura insuficiente para la pesca. Es por eso que se alienta, especialmente en ese sector, el empleo de flotillas con barcos factoría. Además, la incorporación de un volumen importante de fábricas flotantes es un aporte necesario, ya que lo que debemos aumentar es la capacidad de captura de nuestras flotas; y tenemos que operar no sólo en uno o dos puntos de las costas, sino abarcar el mayor radio de acción posible. Es que hemos adquirido un compromiso muy importante: al cerrar a la pesca extranjera nuestra franja de 200 millas, no podríamos, al cabo de cierto tiempo, sostener con altura nuestro derecho a esa porción de mar si no pescáramos. Tenemos el derecho; podemos no pescar. Pero debe entenderse que no es una posición simpática, y mucho menos útil para un reclamo. Lo importante es quién pesca, y cómo pesca. Hemos establecido que deben hacerlo empresas argentinas, o extranjeras sólo cuando se asocian con una mayoría de capital nacional. Debemos pescar más. No quiero hablar de cifras, ni es necesario. Esta prioridad no resiste el menor análisis.

—Un matutino informó hace pocos días que la Asociación de Patronos Pescadores de Mar del Plata se queja de la falta de apoyo del Estado al reequipamiento de las flotas nacionales, y de la existencia de poderosos buques construidos en el extranjero que imposibilitan, en la práctica, la competencia. ¿Cómo se puede contestar esa denuncia?

—No hay tal cosa. Hemos publicado una lista de los barcos que se han importado, y de ella resulta que son empresas marplatenses las que han adquirido la mayor parte de estos buques. Nadie podría sostener que el Estado no se ocupa del reequipamiento. Podría añadir una lista de los barcos que comienzan a ser construidos en astilleros argentinos bajo el régimen de subsidios que le describí. Nos preocupamos, y nos ocupamos. No creo que haya alguien que tenga tanto interés como el Estado en que la pesca aumente su capacidad de captura, y, por lo tanto, crezca aceleradamente el monto de las exportaciones de este tipo de productos. Pero no debemos, entonces, confundirnos: lo que urge es pescar. La cuestión de los barcos es otro punto. La prioridad que le doy es lo que ha impulsado el permiso de importación de nuevos buques.

—¿Cuál es el nivel de actividad de los astilleros argentinos?

—No creo que haya hoy un solo astillero especializado en embarcaciones pesqueras que no tenga trabajo. Creo, al contrario, que están "tapados" de pedidos, y que ésa es la realidad. Y me alegra. En cuanto a la competencia a que se refieren los patronos pescadores, su preocupación es un fenómeno mundial. La actividad de las flotas pesqueras costeras es compatible con la de las grandes flotas de altura. En Alemania, en España, en Francia, en Inglaterra, hay grandes flotillas que acompañan a los barcos factoría que conviven con las flotas costeras. No veo por qué razón en la Argentina tendría que existir esa clase de competencia ruinosa, que no se da en parte alguna. Hay que tener en cuenta que las flotas pesqueras desempeñan una tarea irremplazable: la pesca selectiva, que exige tiempo y una clase de trabajo que no puede ser reemplazado por la captura masiva de una sola especie, que es la especialidad de los

tencial ictico conocido. A través de 20 especies de diversa importancia comercial, el cálculo de reservas superaba las 13.500.000 toneladas métricas, con posibilidades de explotación anual cercanas a los 3.000.000 de toneladas. Es por esto que afirmamos públicamente, con respecto a los promedios de captura del período 1968-1972, que las riquezas del Mar Argentino en general, y en especial del mar patagónico, se han aprovechado en menos del 6 por ciento.

—¿Qué resultados en la economía general del país provocaría un aumento de la producción pesquera en los términos que se describen?

—Por de pronto, el ingreso real de más de 200 millones de dólares anuales hacia 1975 por exportación de productos pesqueros. Hasta ahora, el nivel alcanzado es de 12 millones de dólares. Luego, una oferta creciente de pescado en el mercado interno, y el consiguiente abaratamiento. Por fin, la actividad de la construcción de buques pesqueros en astilleros argentinos. En el contexto económico general, habría una verdadera fuente de trabajo como



ESTEBAN TAKACS

"Lisa y llanamente, una legislación de avanzada"

buques factoría. Pero, en caso de que la competencia llegara, por cualquier contingencia, a ser verdaderamente ruinosa para las flotas costeras, el Estado mismo se encargará de la cuestión. De esto, que no quede duda alguna.

—¿Cuántas toneladas se pescan anualmente en la Argentina?

—El promedio del último quinquenio ha sido de 200.000 toneladas anuales. La meta inmediata es elevarlo a 500.000 toneladas por año, aunque los grandes objetivos pesqueros van mucho más allá, y se ligán estrechamente al po-

consecuencia del abastecimiento regular de las fábricas y la instalación de otras nuevas. Se conformaría un nuevo microciclo económico: nuevas fábricas, nuevos astilleros, necesidades de reparación, nuevas marcas para la exportación. Y es algo esencial: nuevos polos pesqueros, verdaderas bases de ocupación efectiva del Mar Argentino. Además, si las exportaciones alcanzan los 500 millones de dólares en 1980 —como bien puede suceder— ingresaríamos el equivalente del costo del Chocón, ¡todos los años! ♦

Publicidad: Lo que vendrá

Un comienzo de año particularmente politizado permite suponer que —en distintos órdenes— 1973 ofrece pautas inéditas. Considerando la estrecha vinculación existente entre la economía y las inversiones publicitarias, cabe plantearse cuáles son las perspectivas que avizoran los directivos de las distintas agencias. Diálogo —que en el curso de los seis años de su existencia aumentó su facturación de 40 a 900 millones en 1972— está dirigida por dos hombres jóvenes y eclécticos: Héctor Del Piano y Horacio O'Donnell tienen su propia opinión al respecto. O'Donnell se siente particularmente optimista en cuanto al desarrollo del mercado publicitario, aun cuando admita ciertas reservas acerca de la rentabilidad de su empresa y también para las demás. "Estimamos que habrá un aumento de consumo aunque se produzca una disminución de la inversión económica en general. Pensamos que un amplio sector de gente contará con más dinero para consumir productos masivos, un fenómeno que siempre se produce durante un gobierno de orden popular, como sucedió también durante la época de Frondizi". Es obvio que el acceso de sectores de ingreso menor al consumo beneficia por ende al mercado publicitario, en donde se reinvierte automáticamente parte de las ganancias.

Un problema que las agencias sí deben enfrentar con otra estrategia es la reducción —a establecerse definitivamente a partir del 8 de abril— de los espacios publicitarios en radio y

televisión. En un principio la disminución a diez minutos por hora radial o televisiva, cuando antes era de dieciocho minutos, debía entrar en vigencia a partir de mediados de este mes. "La postergación alteró los planes de los medios, pero a su vez retardó también la vigencia de los aumentos de las tarifas, según O'Donnell, aunque el alza era previsible, pues no habían sido actualizadas durante 1972." Como consecuencia, los directivos de Diálogo suponen que este año habrá que apuntar con mira telescópica en los distintos medios para que la inversión sea lo más rentable posible.

LOS GAJES DEL OFICIO. Del Piano sostiene —tratando de definir las múltiples actividades que resume una agencia— que el término publicidad ya no alcanza para delimitar el proceso de comunicación del mercado con el público consumidor. Se hace necesario, piensa, trabajar en la totalidad de las posibilidades comerciales que el cliente necesita. Más de cien grupos motivacionales consultados en 6 años y 15 encuestas cualitativas y cuantitativas en el orden nacional permitieron a Diálogo especializarse en el lanzamiento, mantenimiento y actualización de productos, superando en algunos casos más del 200 por ciento de las expectativas del cliente. Para uno de ellos —líder en el ramo marroquinería— se llegó a estructurar una campaña para apoyar la exportación, redactándose avisos en distintos idiomas. Otro cliente —Altai— concretó la filmación de tres pe-

lículas en color y blanco y negro en España, a fines del año pasado, figurando ahora entre los cortos seleccionados para el premio anual *Clio*. Tanto ajetreo internacional no excluye la atención constante a los problemas que cotidianamente traen los clientes, "que se manejan en un mercado altamente competitivo, por lo que se hace necesario atender a su problemática en todas las áreas". Del Piano, que se ocupa de la conducción financiera de la agencia, no vacila en intervenir en otros sectores si la necesidad lo requiere. La metodología común para una campaña consiste en esperar que los clientes efectúen los necesarios análisis de mercado, definan su estrategia comercial y recién a partir de allí, se comuniquen con la agencia para que ella le solucione el aspecto publicitario de un plan comercial. En Diálogo en cambio, algunos de los roles no específicamente publicitarios son cubiertos también por los distintos departamentos con cuenta.

A la estructuración de las nuevas campañas para clientes como Graña, Altai y Bayer —división veterinaria— se suman los contactos con el exterior que realiza Eugenio Arizmendi, director de cuentas que acaba de volver de los Estados Unidos.

A pesar de considerar el negocio publicitario como "uno de los más riesgosos", O'Donnell es optimista con respecto a su agencia y al país. Quizás por eso defina su *métier* como una ecuación perfecta entre la creatividad y la serenidad. ♦



HORACIO O'DONNELL
El trabajo más riesgoso



HÉCTOR DEL PIANO
Lo que vendrá



AVISO FOR EXPORT



FILMACIÓN DE LA PELÍCULA SOBRE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

POSTDATA

UNA NUEVA PARTIDA de motores diesel Indenor ha sido despachada por Borgward Argentina S. A. para ser implantados en vehículos Peugeot fabricados en Francia. Estos motores diesel han sido embarcados en el buque Lago Trafal de ELMA y su venta representa un importante ingreso de divisas para el país, además de un testimonio más de capacidad tecnológica argentina.

UNA NUEVA CASA EN LA CIUDAD de San Nicolás procedió a inaugurar el Banco de la Provincia, con la que se eleva a 258 el número de filiales con que cuenta la institución en el ámbito de la provincia y en la Capital. A la ceremonia inaugural concurren altas autoridades provinciales y comunales y habló el contraalmirante Juan Questa, director del banco.

SU TERCER ANIVERSARIO acaba de celebrar LS10 Radio del Plata. En ese tiempo se ubicó segunda en audiencia, según investigaciones de la organización Mercados y Tendencias. Desde el mes de julio de 1971 inició transmisiones en estereofonía, por primera vez en el país. Su plan de expansión actual incluye la mudanza de su equipo técnico a un moderno rascacielos que se construye en la Av. Santa Fe, donde instalará una moderna torre de 150 metros de altura. Asimismo, Radio del Plata ha comenzado a contratar emisiones diarias, vía satélite, para recibir en forma directa noticiarios y programas desde las ciudades más importantes de Europa.

UN PROGRAMA DE ACCION COMUNI-
TARIA fue suscrito recientemente entre el Automóvil Club y Ford Motor Argentina S. A., por el cual se filmaron cuatro películas de 40 segundos cada una —realizadas por la empresa Gil

y Bertolini— sobre seguridad en el tránsito. Los films se realizaron en distintos tramos de las rutas nacionales 2 y 8 y en la Panamericana, y serán proyectados en cine y televisión y su único objetivo consiste en brindar una efectiva contribución al logro de una mejor educación vial y un mayor grado de seguridad en el tránsito. Los cortos, sobre la base argumental de un guión de corte dramático, intentan apelar a la fibra emocional de los conductores, sin entrar en aspectos negativos o de dudoso gusto. Prestaron su colaboración para la filmación de las secuencias de mayor riesgo los conocidos volantes Oscar Gálvez y Nasif Estéfano.

LA EMPRESA ARGENTINA Alpha S.A.I.C.I. y F. Industria Gráfica integral acaba de formalizar el envío —hacia París, Francia— de 10 mil bolsas impresas y confeccionadas en el país con destino a la firma francesa *Christian Dior*. Se suma así un nuevo producto no tradicional a los que ya está exportando el país, y Alpha se convierte en la primera empresa que aporta *packaging* a un mercado tradicionalmente exigente como es el europeo.

EL ORADOR DEL ALMUERZO MENSUAL correspondiente al mes de marzo de la *Presidents Association* fue Juan Llamazares, quien abordó el tema "Exportaciones Argentinas". La charla despertó el interés de los concurrentes en un momento en que el país está tratando de conquistar nuevos y mayores mercados para sus productos en el exterior. La *Presidents Association* es una filial de la *American Management Association* que agrupa a las máximas autoridades ejecutivas de las empresas en todo el mundo.

LA CAMARA ARGENTINA DE ANUNCIANTES está efectuando una encuesta entre los principales avisadores del medio para determinar la tendencia en materia de inversiones publicitarias en

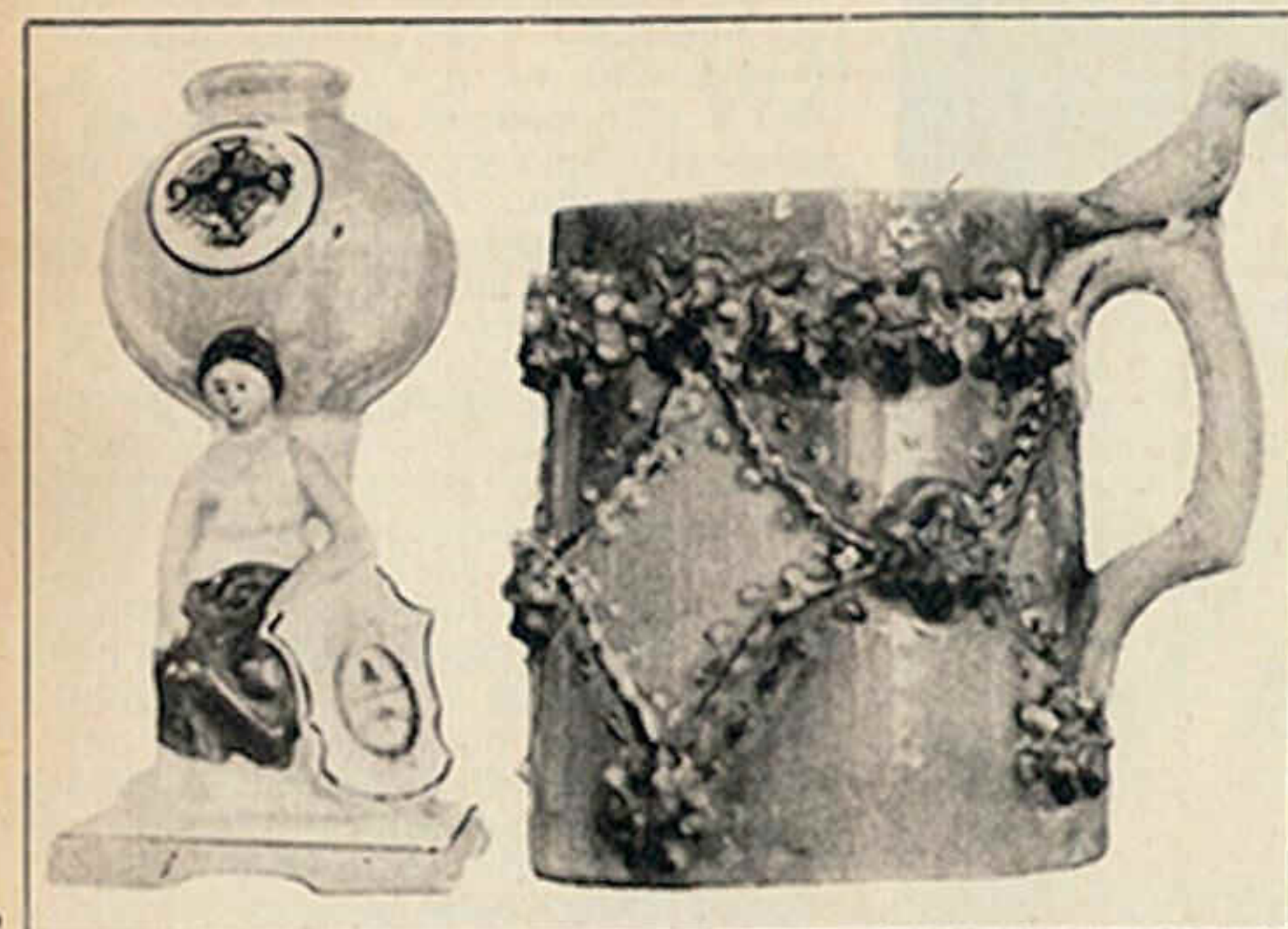
el primer semestre de 1972. Los datos constituirán una avanzada de la completa estadística que la Cámara brinda anualmente acerca de las inversiones en publicidad, y las últimas cifras proporcionadas por la C. A. A. corresponden a 1971, período durante el cual el total invertido en publicidad y promoción en todo el país alcanzó a 1.320 millones de pesos, cifra superior en un 23,36 por ciento a la obtenida en el año precedente.

DOS NUEVOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD destinados a reducir los robos de automóviles o algunas de sus partes fueron presentados por *Chrysler Corporation* en la asamblea anual de la Asociación Internacional de investigaciones de robos de coches. Se trata de la alarma de seguridad electrónica Chrysler y de una nueva traba de la cubierta de auxilio, una de las partes componentes del vehículo que se ha convertido en uno de los objetivos principales de los delincuentes.

EN LOS ULTIMOS DIAS los lectores de diarios y revistas se sorprendieron con el anuncio de la existencia de "un gran país" con gentes cordiales y sorprendentes bellezas naturales. La incitación era concreta: se los invitaba a bañarse en sus playas, trepar sus montañas o galopar en sus pampas. Reseñar de esta forma novedosa las posibilidades turísticas argentinas forma parte de la nueva campaña de concientización que la Secretaría de Turismo acaba de elaborar para consumo interno, siguiendo las directivas del subsecretario Juan Carlos Strambini. Un activo equipo dirigido por José Ramón Fernández elaboró esta nueva serie de avisos, que se repetirán en los meses venideros con distintos enfoques de la gran oferta que turísticamente presenta el territorio argentino.



SUBSECRETARIO J. C. STRAMBINI Y
LA NUEVA CAMPAÑA



CUCHILLOS para picar carne, para cortar verduras (dentados), para frutas (lisos), para picar ajos (en forma de media luna), para pomelos (curvados), para deshuesar jamón, para fiambres, hasta para mancos (un utensilio que incluye cuchillo y tenedor en una sola pieza); todos los cuchillos posibles e imaginables se encuentran en *Montagnac*, un comercio instalado en Esmeralda 346 desde 1894, que ofrece también artículos para peluquería y de menaje: esos adminículos, casi todos importados y utilizables tanto para partir, exprimir o pinchar como para cortar en cuadrados, en rombos o en tiras, que alegran la vida y sin los cuales es imposible cortar las papas noisette, preparar huevos poché, servir café a la turca o consumir la fondue. Además, otro servicio inestimable de esta antigua cuchillería es la reparación total de cubiertos; que lo requieran, y también se cambian las hojas de los cuchillos desgastados sustituyendo las antiguas por hojas de acero inoxidable, se

hacen cabos nuevos y se restauran los viejos y buenos juegos de cubiertos de plata y de oro. Tiene, como todo comercio tradicional, sus productos exclusivos: un agua de colonia tiernamente llamada *Culmen* porque es la "culminación", la más perfecta de las colonias, y jabón de glicerina, un jabón en vías de extinción especial para el cutis seco. Ambos productos son francamente recomendables; el agua colonia, en frasco de un litro, cuesta 45 pesos nuevos.

LAS TIENDAS DE LOS ANTICUARIOS o de "curiosidades" fueron los primeros pasos de ciencias hoy tan serias como la arqueología, la etnología y el folklore. A un nivel menos riguroso, los negocios de antigüedades pueden reproducir a veces el perdido clima de otros tiempos. En *Otrora*, un local recientemente instalado en Paraguay 403 se puede saborear esa experiencia; entre jarras de vidrio veneciano, relojes de pie y piezas de platería colonial, sobresale una rica colección de mates. No son los nobles mates gauchescos de calabaza y plata, sino los relamidos mates de la clase media de principios de siglo, hechos de porcelana en Alemania y Checoslovaquia, casi siempre con un angelote o adornados con florecitas de colores. Entre las piezas más curiosas figura un mate al que se agrega un pito de porcelana, destinado a servir en



Carlos Dutilleul



te a reclamar otra vuelta. Existe una variedad con la efígie de la República que pertenece a una serie que circuló en la época del Centenario (foto 2). También se conservan unas tazas de té de colores muy suaves y con ingenuas leyendas, como "Amistad" y "Recuerdo" (foto 3).

OASIS EN LA JUNGLA DE CEMENTO es el comedor macrobiótico *Dr. Oshawa*. Por lo menos eso es lo que opinan —desde un cartel— los organizadores del original restaurante que funciona en Callao 362. Varios son los obstáculos que hay que sortear para disfrutar de la armonía del yin y el yang; en primer lugar, hay que llegar al restaurante, lo que no es fácil: se encuentra en el primer piso y detrás del comedor de la Sociedad de Amigos del Teatro. Una vez allí se debe mantener el buen apetito evitando leer las leyendas que adornan el local: *Cuide su salud, Sea moderado. Si puede no fume. ¿Por qué los médicos dicen eso?*

o *El vino no es para enfermos*, y disponerse a saborear, o a descubrir, la comida macrobiótica. El menú es fijo y puede, por ejemplo, iniciarse con *nituke*, un plato de zapallo, zanahoria y cebolla condimentado solamente con sal y laurel y culminar con milanesas hechas con pasta de porotos de soya y ensalada. El postre es modesto: compota de ciruelas o, con suerte, crema de arroz. Para beber hay que elegir entre jugo de ciruelas, licuado de manzanas o vino de los padres salesianos, casero y peligroso, sin colorantes pero con mayor graduación alcohólica que las marcas comunes. El comedor funciona todos los días entre las 11.30 y las 15, y por la noche de 20 a 24. Los sábados cierran a la 1.

NARGUILES auténticos, oriundos de Siria, se ofrecen en *La Libanesa*, un negocio situado en Reconquista 936. Los narguiles están formados por un botellón de cristal, dos piezas de metal superpuestas, orientalmente llamadas *el corazón* y *la cabeza* y un caño de cuero en cuyo extremo hay una boquilla de hueso (foto 4). Al disponer el narguile para fumar, se deben llenar las tres cuartas partes del botellón con agua, ubicar el *corazón* y la *cabeza* en su lugar, y disponer el tabaco en la parte superior; sobre él, una brasa de carbón. Al aspirar por la boquilla el humo descenderá hasta el botellón donde se purifica y se enfría a la vez, para pasar luego a los pulmones del fumador. Para no desvirtuar el ritual hay que contar con el tabaco adecuado: en el mismo negocio se vende tabaco en rama producido en Persia. Sus hojas deben ser remojadas en agua fría para obtener un sabor fuerte, y en agua caliente si se desea suavizarlo; después de escurrirlo y de cortarlo en tiras, está listo para ser usado. El narguile se vende a 600 pesos nuevos, y el paquete grande de tabaco persa cuesta 150.

EN LA GALERIA HIPPIE se exhiben coloridas carteras hechas en tela, con bordados y espejitos muy similares a los hindúes, producto de la labor del artesano Juan Netti (foto 5). Los espejitos son ya un elemento común

teñas, fueron usados en túnicas y vestidos el año pasado y también lucieron en tapices. Las carteras son de colores fuertes: rojo, verde y amarillo, y los bordados tienen colores contrastantes. Cuestan 16 mil pesos viejos y se encuentran en los stands de la mencionada galería, en Florida y Paraguay.

LOS SUEÑOS predicen el futuro, o revelan el pasado, según la teoría que se sustente; de todas maneras, para acercarse en la lotería no hay nada mejor que traducir las imágenes oníricas en números ganadores aprovechando la sabiduría popular, que a lo largo de tantos años ha



establecido un sistema muy preciso de correspondencias. Los elementos oníricos que han sido cuantificados, recorren prolijamente la escala anárquica; por ejemplo, las lombrices representan el número 16, la gallina al 25. E incluyen los sucesos más comunes, pero si se tiene la felicidad de soñar con música se debe jugar al 55. La lista no es muy selectiva; señora con piojos remite al número 87; el *escusado* equivale al 91; si el sueño es místico y en él aparece San Pedro hay que jugarle al 29, pero si es pecaminoso, plagado de "vicios", el número de suerte será el 69. Aunque no es común, se puede soñar con un serrucho, y en ese caso saldrá el 51; un sueño vulgar —con zapatillas, por ejemplo— hace ganar al 42. La lista completa se exhibe en la puerta de *El Mago*, una agencia de Prode y Lotería instalada en Reconquista 399 (foto 6).

UN POZO DE SORPRESAS es *The Village*, un nuevo negocio ubicado en los alrededores de la "manzana loca". Las ingenuas vidrieras sólo anuncian unos pulóveres de angora muy llamativos y el local comienza, efectivamente,

con una boutique, pero detrás de ella se extiende un suntuoso salón donde, entre cortinados de terciopelo y sobre alfombras de Boukhara, se exhiben valiosas antigüedades y los más variados objetos (foto 7). "Quise hacer algo parecido a los negocios del *Village* —confiesa Julia de Romero— y entonces empecé a vender de todo, menos comida y bebidas." En *The Village* se pueden encontrar cuadros españoles de principios de siglo junto a las típicas láminas de 1940, pinturas orientales, historiales chinos bordados en oro y plata sobre seda, candelabros Imperio, faroles persas, copias de cuadros clásicos, pintura ingenua, una virgen rusa del siglo pasado pintada sobre porcelana, mesas chinas de teca labradas en el siglo XVIII; todo sobre un fondo formado por una pared con ventanas, rejas y escalera de madera que es casi una escenografía. La ropa es también original: hay modelos italianos, un tapado de encaje egipcio y suéteres de engorra y poliéster, modelos exclusivos y muy baratos; su precio oscila entre los 6 y los 12 mil pesos viejos. *The Village* queda en Reconquista 924. ♦

SU FORTUNA.../COT			
0001	10	20	30
0002	11	21	31
0003	12	22	32
0004	13	23	33
0005	14	24	34
0006	15	25	35
0007	16	26	36
0008	17	27	37
0009	18	28	38
0010	19	29	39
0011	20	30	40
0012	21	31	41
0013	22	32	42
0014	23	33	43
0015	24	34	44
0016	25	35	45
0017	26	36	46
0018	27	37	47
0019	28	38	48
0020	29	39	49



Viejo Palermo: Un verdor que no se apaga

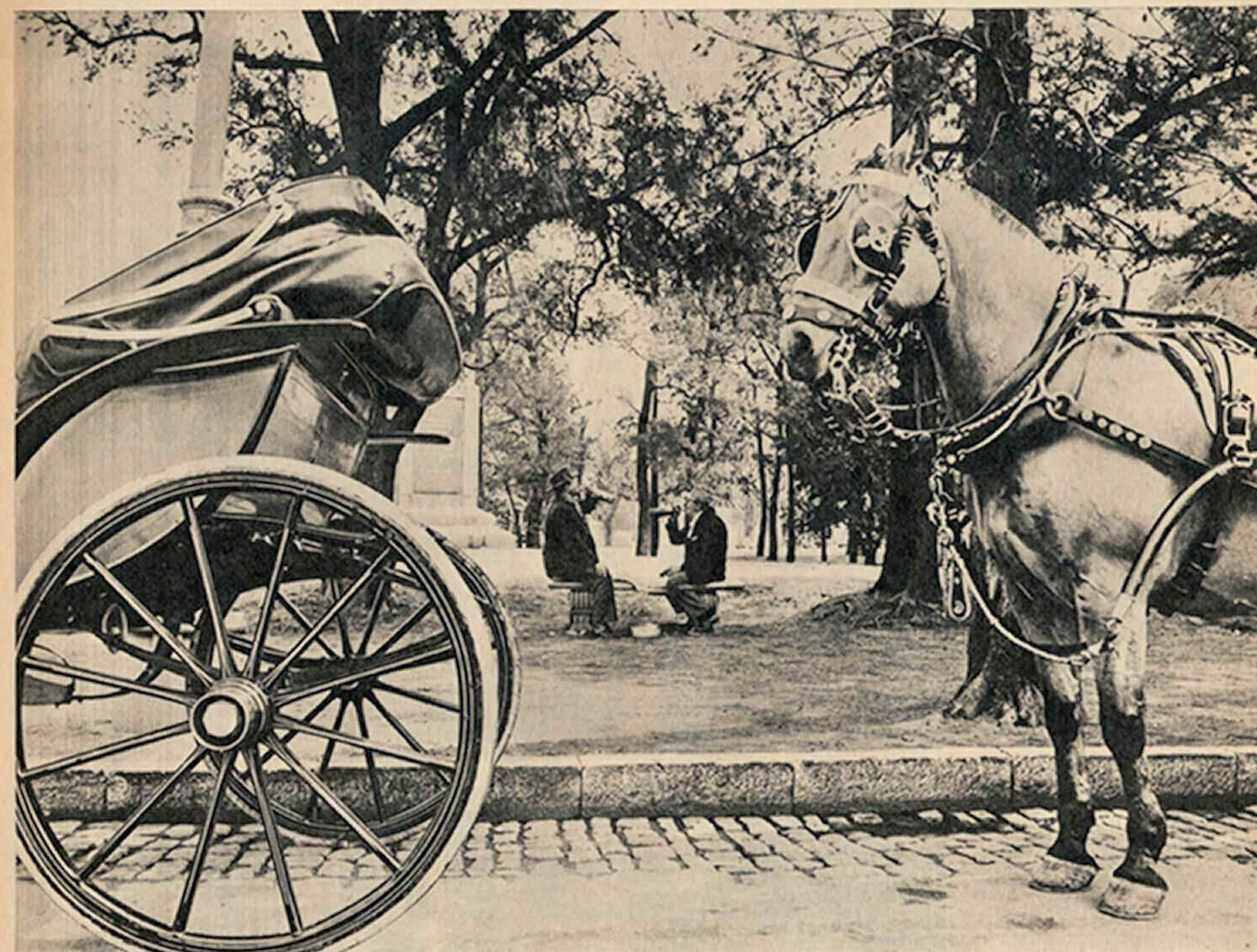


Foto: Carlos Dulitzky

Palermo —esas casi mil hectáreas, en gran parte cubiertas de bosques, que separan la ciudad del río— está tan consustanciada con la realidad de Buenos Aires que los porteños ni reparan en él. Sin embargo, el barrio presenta características exclusivas, y a menudo insólitas. Convive dentro de su extensa geografía una heterogénea humanidad; desde la numerosa y predominante población de clase media hasta un selecto grupo que —aferrado al último pedazo de París en América— no abandona por nada del mundo el selecto y afrancesado *quartier* de Palermo Chico (sin duda, un barrio dentro de otro). Pero tal vez los personajes del lugar sean los que componen la legión de provincianos —conscriptos, muchachas del servicio doméstico, obreros recién llegados—, que han convertido el reducido óvalo de Plaza Italia en modesto sustituto de los tradicionales paseos vernáculos.

Devorados por la soledad, el tedio y

la falta de recursos, invaden los domingos y feriados las inmediaciones del monumento a Garibaldi, y hasta su circulación alrededor de la estatua remeda la clásica vuelta del perro provinciano. Su paseo, que rara vez superará la inmediatez del Jardín Zoológico, concluye, inevitablemente —al encenderse las primeras luces de Santa Fe—, en alguna de las seis pizzerías que bordean la plaza. Allí, entre porciones de muzzarella y tragos de cerveza negra, los nostálgicos exiliados en suelo propio hablarán de fútbol, de sargentos o de Locche, antes de volver al cuartel o a la pensión.

PALERMO VIEJO. Hace por lo menos medio siglo, Palermo era un barrio de carreras, fútbol, de patios donde se bailaba canyengue. Cobijaba, quien lo duda, a los elementos más conspicuos de la mitología de Buenos Aires. En esos años la gente viajaba todavía en tranvía, y no había nacido los auto-

brés guindados: compañeros obligados del automóvil. El río llegaba irrespetuosamente hasta los puentes del ferrocarril Mitre; en la extensa playa gredosa, los cocheros lavaban sus *victorias* y se pescaba tensando una red entre dos carros. Pero de los terribles cuchilleros recordados o imaginados por Jorge Luis Borges, aquellos de la famosa sentencia: "Hágase a un lao, se lo ruego, que soy de la Tierra del Juego", sólo parecían quedar empobrecidos sucesores, que rayaban lo grotesco; el más famoso era un hombre de nariz desmesurada, apodado *Torónja*, a quien el Municipio llegó a pagar para que no entrara en la ciudad, donde acostumbraba aterrorizar a las mujeres.

Don Arturo Mónaco (71), un viejo conductor de mateo, puede describir con precisión fotográfica la fisonomía de Plaza Italia en 1915: la terminal de tranvías donde actualmente funciona un sucursal del Banco de la Nación; las vidrieras de los comercios de la

congada para ordeñar: "el vaso de leche todavía tibia se vendía a 10 centavos"; los viejos portones sobre la avenida Sarmiento, que impedían el acceso al parque después de las 18.

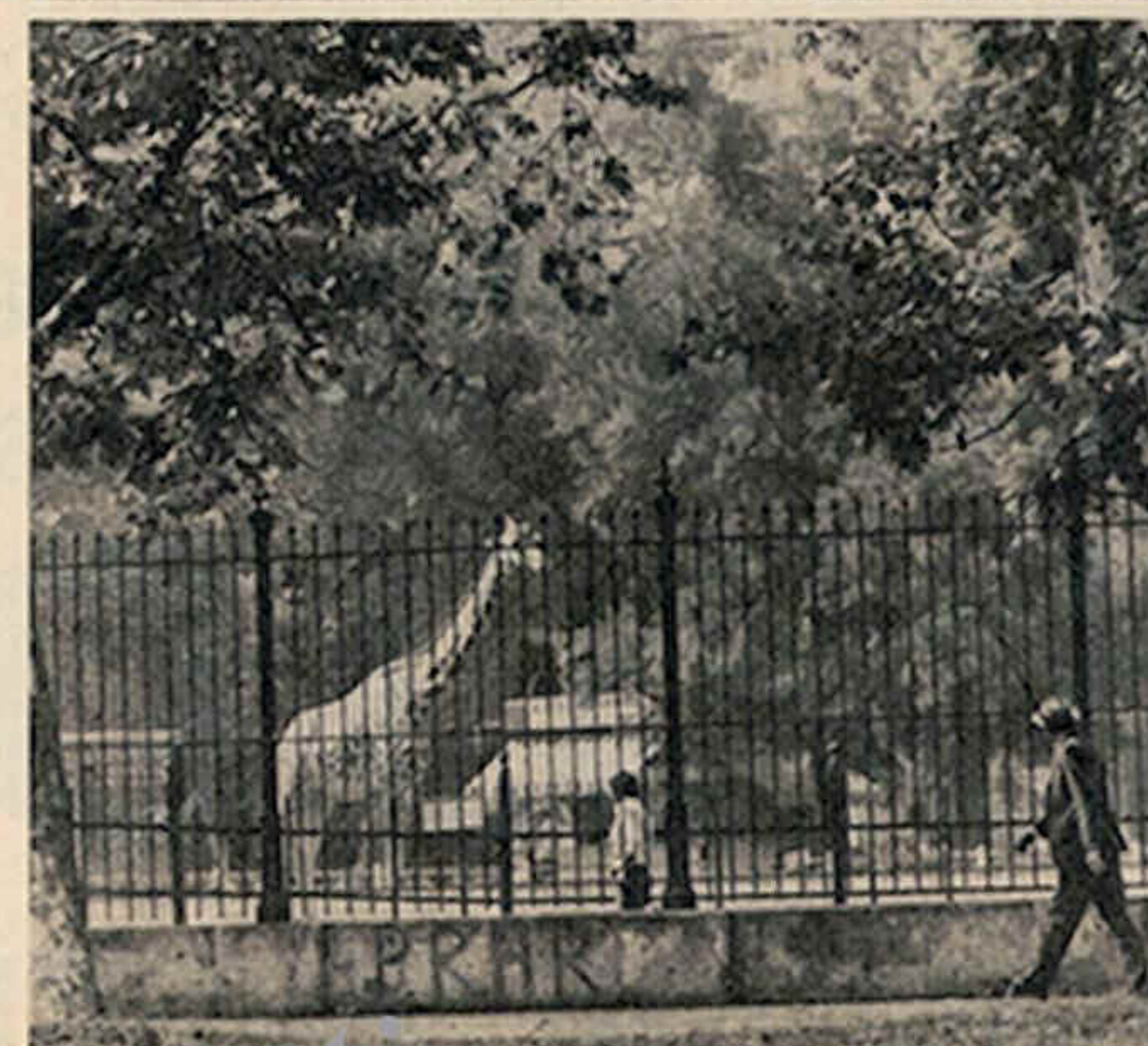
Mónaco, que obtuvo del Intendente Rabanal autorización para la continuidad de los carruajes en Palermo, al prohibirse en 1964 la tracción a sangre, explica el origen de la palabra *mateo*. "Fue en el año 1923 —recuerda— a raíz de una película memorable de Luis Arata; la cinta narraba la vida de un cochero de plaza que se llamaba precisamente Mateo. Como consecuencia, los muchachos comenzaron a chancar a los cocheros. ¿A dónde vas, Mateo? les gritaban, y así les quedó el nombre. Antes se llamaban *Victorias*."

Mónaco se entusiasma cuando recuerda la vida en el barrio de aquel entonces, todavía muchacho: "Se jugaba a la taba y a la baraja en cada esquina, y armábamos picados con la pelota de 30 (centavos)". Se practicaba también el boxeo; el club más famoso tenía un nombre auspicioso: "Los que triunfan", y quedaba —según Mónaco— en la esquina de Canning y Guatemala. De allí salieron campeones de la talla de Félix Orsi y Angel Espinoza. En Lafinur y Las Heras —donde todavía funcionan las instalaciones del Club Comunicaciones, a punto de ser demolidas— también se boxeaba. El lugar se llamaba Parque Romano y allí combatieron Kid Charol y Dave Shade y Justo Suárez; el inolvidable *Torito de Mataderos* fue derrotado por Víctor Peralta.

Palermo contaba también con numerosos locales de baile donde las parejas no escatimaban el tango *canyengue*, el vals y la mazurca. "El más célebre —subraya Mónaco— se denominaba Kakuy y quedaba en la calle Thames; en la Paloma, de Santa Fe y Juan B. Justo, tocaba la *Paquita*, única mujer que llegó a interpretar bien el bandoneón". Más tarde, según el viejo cochero, surgió en la calle Virasoro un local más pituco, donde se intentó, sin éxito, imponer el charleston.

LA ERA DE LOS GUINDADOS. "Mal-dito seas Palermo, me tenés seco y enfermo, mal vestido y sin morfar." Cuando con estas estrofas Carlitos Gardel inmortalizó definitivamente al burrero consuetudinario, hacía su aparición en el barrio otro prototipo porteño: el *playboy*. A partir de 1930 los niños mimados de la burguesía circulaban, al comando de sus relucientes Bugattis, por la avenida Sarmiento, alguna vez llamada de las Palmeras. El ganadero y deportista Macoco Alza-ga Unzué solía lanzarse a más de cien kilómetros la hora por las flamantes avenidas del bosque, y debió ser de los primeros clientes de los guindados, una novedosa clase de confiterías.

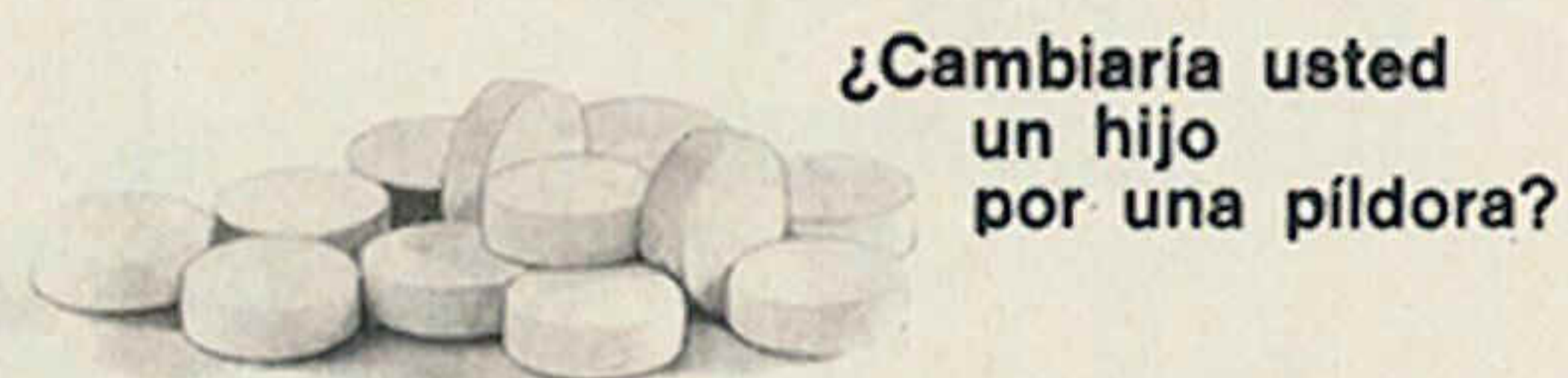
"El primero apareció en el año 1930 en la esquina de Libertador y Federico Lacroze; en esa época se aventuraban pocos, porque no cualquiera tenía automóvil", explica uno de los dueños del guindado del Puente, que prefirió omitir su nombre. "Ahora —señala— la



Bajo la mirada atenta de Garibaldi se suceden los ritos más extraños. Las fotografías coloreadas a la albúmina, largas cabalgatas en la mañana brumosa; el despertar de la jirafa. Palermo esconde, sin embargo, otras sorpresas y una larga historia de tangos, carreras y timba que sólo recuerdan muy pocos. Hoy sólo perduran los viejos mateos y el eco del antiguo Parque Romano.

Qué sabe usted sobre su propia vida?

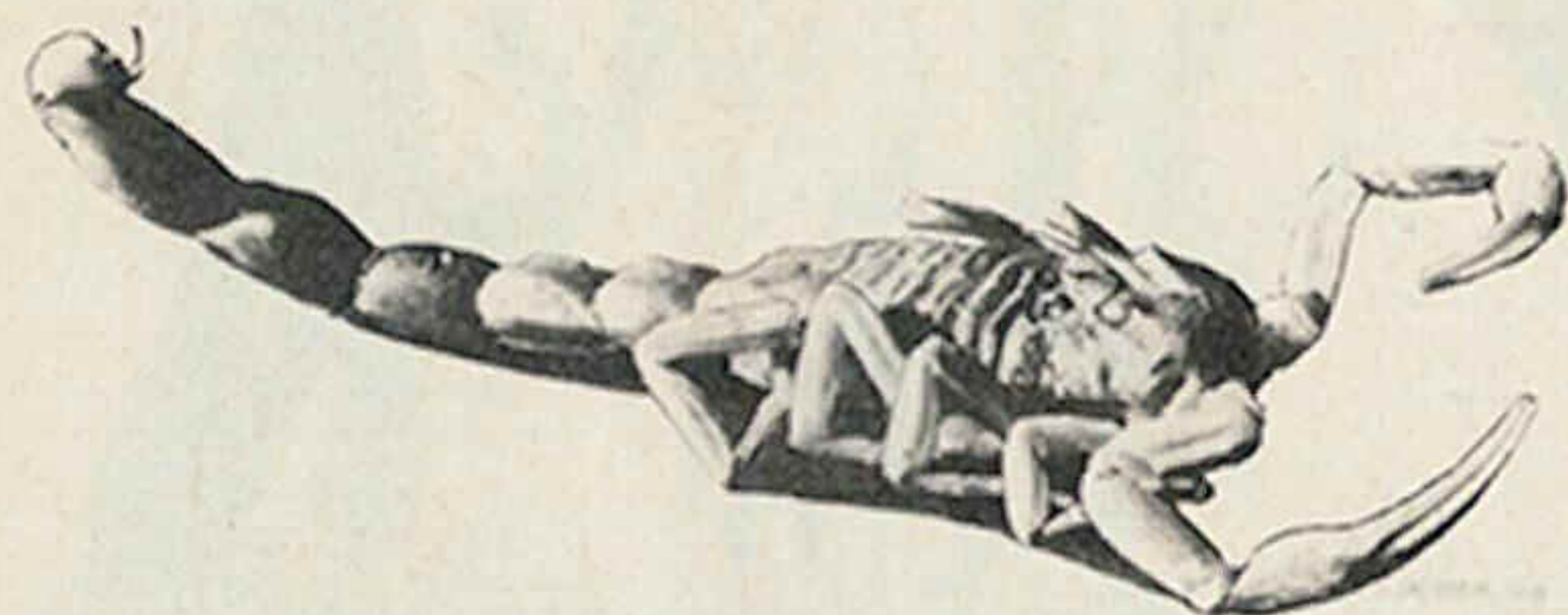

Es una publicación de
Abril
Educativa y Cultural S.A.



¿Cambiaría usted un hijo por una píldora?



¿Alguna vez pensó en suicidarse...o tuvo ganas de matar a alguien?



¿Qué haría si le picara un escorpión?



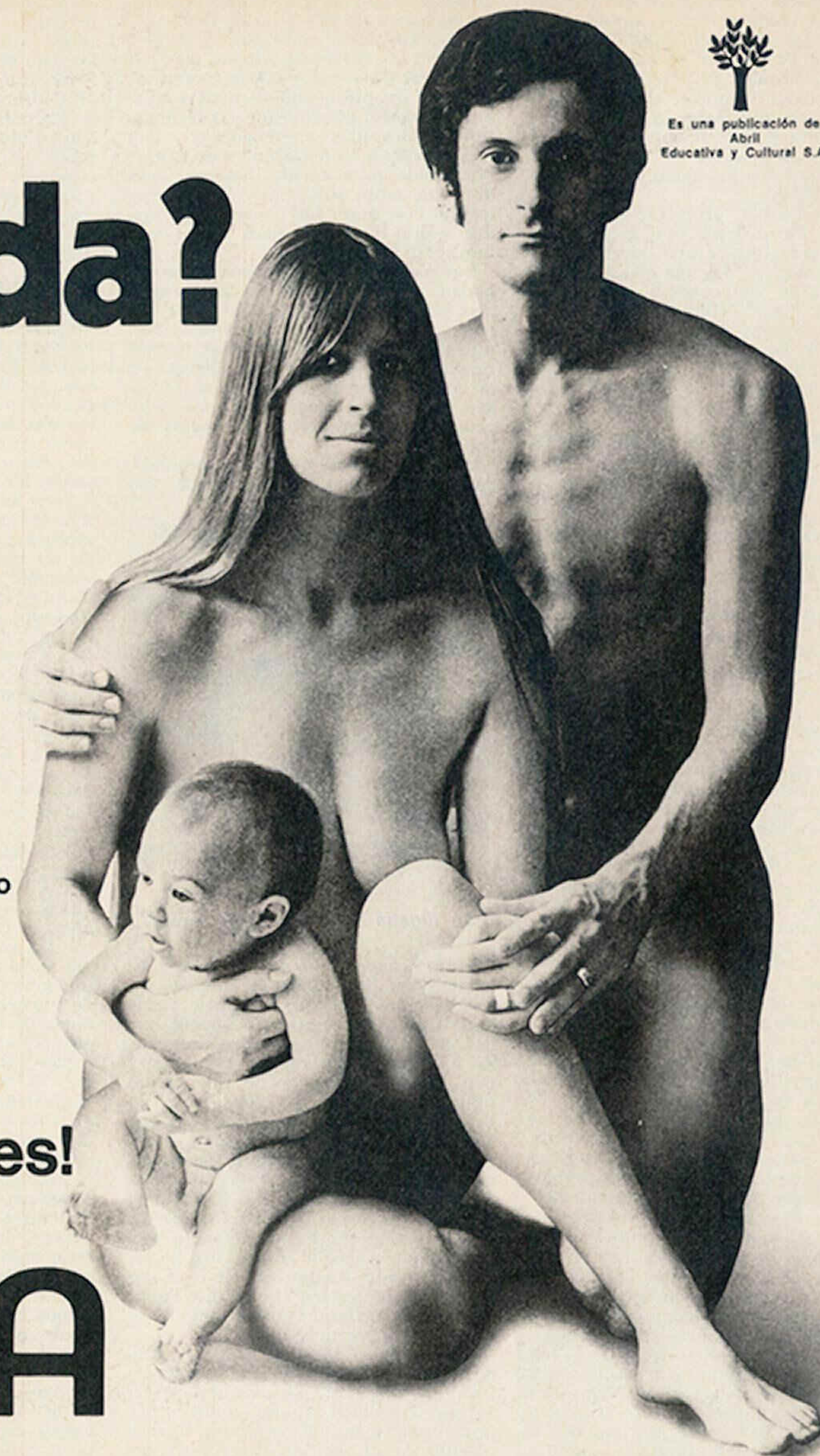
¿Cuál es el mecanismo de sus pasiones?

Todo el misterio de su cuerpo, su mente, sus sueños. Usted y los demás. La vida y la muerte. Todo. La enciclopedia más actualizada y completa, en fascículos semanales coleccionables, a todo color.

Espérela y descubra por qué usted es como es!
Aparece el miércoles 28 de marzo.

LIBRO DE LA VIDA

Fascículos semanales coleccionables



concurrancia es heterogénea y masiva. Los visitantes más famosos que recuerda son Alfredo Palacios y Juan Domingo Perón, que se aproximó una mañana, después de practicar ciclismo en el cercano circuito KDT. "Pero como todo el mundo necesita oxigenarse —completó el comerciante— ahora vienen hasta los ministros; eso sí, ahora casi nadie toma guindado, todos prefieren el whisky".

Benito García, propietario del guindado *La Fusta* desde 1950, asegura que existen actualmente una docena de lugares similares. "En una época, cuando se servía en los coches, eran *habitués* Sandrini, Laura Hidalgo, Palito Ortega y corredores de auto: Fangio, Gálvez", dice García. Ahora, en el lugar, se preparan también copetines y *cocktails*, y han dejado de frecuentarlo los jockeys, clientes de años atrás.

HISTORIA DE JINETES Y RECLUTAS.

En las mañanas radiantes de principios de otoño, cuando los plátanos comienzan a amarillear, una pléyade de entusiastas deportistas se lanza camino de Palermo. Entre ellos, una creciente minoría: los *hipistas*, que se destacan por su atuendo, de breeches y botas. En una ciudad amurallada por un inmenso cinturón industrial, las extensas forestas palermitanas se presentan como la única opción posible para los cultores de la equitación. Tal vez por eso, desde hace una década, funciona el Club Hípico sobre la avenida Figueroa Alcorta, en terrenos cedidos por el Ejército.

Su presidente, el teniente coronel (RE) Argentino Molinuevo —tres veces campeón nacional de salto—, asegura que el entusiasmo por la equitación ha crecido en los últimos años, sobre todo entre los jóvenes. "Pero no hay duda —dice Molinuevo— de que ha sido, en parte, desplazado por el golf, y especialmente por el polo, un deporte que es institución en la Argentina; es aquí —señala— donde se juega el mejor polo del mundo. El club —precisa— cuenta con 3.400 socios, quienes pagan mensualmente una cuota de 5 mil pesos viejos. El ingreso sale 300 mil y los equinos exigen una erogación de 70 mil pesos mensuales para su cuidado. Los socios disponen, además, de dos profesores y de una piletta de natación. Los jinetes pueden transitar por los parques de las inmediaciones sin otro requisito que hacerlo por los lugares apropiados. "Lamentablemente —dice Molinuevo— los senderos especiales para el uso de jinetes se encuentran abandonados".

Por la tarde, cuando los cabalgantes regresan al club con sus animales brillantes de sudor y espuma, a sólo 3 kilómetros de distancia se reinicia un insólito ritual: después de pasar la tarde caminando por los polvorientos senderos del zoológico, y de consumir ingentes cantidades de maní frente a la jaula bulliciosa de los monos, el correntino Carmelo Frutos —operario de una fábrica textil, que habita una pensión de la calle Serrano— se apresura para llegar a la cita con su novia,

una santiagueña de 17 años, empleada doméstica. La conoció tres meses atrás, en un banco de Plaza Italia. Desde entonces, dos veces por semana, se encuentran en ese mismo lugar para repetir, casi sin variaciones, la ceremonia amorosa del primer día. Sentados en el mismo banco, devoran un par de manzanas azucaradas con pochoclo y dan tres vueltas a la plaza antes de cruzar la avenida para cenar. Dos porciones de pizza serán suficientes. "Antes íbamos al cine a ver las películas de Sandro —dijo Frutos—, pero ahora sale muy caro."

Sus compañeros de trabajo, en su mayor parte oriundos de las provincias del norte y centro argentinos, parecen reproducir —según testimonio el mismo Frutos— esas limitadas formas recreativas. Sus variantes son pocas: la concurrancia a espectáculos de boxeo o fútbol, el juego de naipes en la pensión; alguna vez, las carreras de caballos.

Parte integrante de ese submundo, cuyo epicentro es la plaza Italia, son



ARTURO MONACO

"Se jugaba a la taba y la baraja"

Cosme Pascale y Pío Franceschetti. El primero es propietario de un desvenado mateo, al que conduce desde hace treinta años por las mismas calles. Pascale se jacta, mientras almuerza una magra ración de fiambres y pepinos, de que su coche vale medio millón de pesos. "Lo fabricaron en Francia, como a la mayoría de los que andan por aquí", afirma. Pascale cobra mil pesos por media hora de paseo, pero obviamente los clientes no abundan. "A la gente le gusta ir hasta el Rosedal, los lagos, la cancha de River; los turistas prefieren la costanera y el aeroparque", señala. Entre los personajes famosos transportados por el viejo Pascale se destaca el cantante Palito Ortega. "Pero fueron tantos —apunta— que ya ni me acuerdo."

Franceschetti, por su lado, es uno de los ocho fotógrafos que se encuentran estratégicamente ubicados en el Jardín Zoológico. Como todos ellos, posee una máquina *minutera*, que a cambio de su rapidez ofrece borrosas imágenes. "Son las mismas que se utilizan desde hace 70 años", asegura entusiasmado el artista. "De toda la

neras —agrega—, cuando se instaló aquí un colega con implementos modernos, se fundió; a la gente le gusta tener la foto de inmediato." Según él, la mala calidad de las placas no suele desalentar a sus acaramelados clientes: "En última instancia, pueden recurrir a la señora de Angeluchi, que las pinta con colores a la albúmina por sólo 300 pesos". El profesional cobra 700 pesos el par de fotografías y confiesa contar con un promedio de dos clientes diarios. "La gente que viene al zoológico es muy variada —concluyó—. Pero predominan los enamorados."

PALERMO FUTURO. Inaugurado en 1966, el Planetario de la ciudad de Buenos Aires —instalado en avenida Sarmiento y Belisario Roldán— constituye una de las nuevas atracciones de los bosques de Palermo. Pocos visitantes pueden permanecer indiferentes a su curiosa arquitectura circular. Es así como en los últimos años pasaron por su sala, que puede albergar a 360 personas, alrededor de 300 mil.

Para el profesor Antonio Cornejo, director del Planetario, el éxito de los espectáculos obedece a la existencia de un buen número de personas con vocación por la astronomía, que, por distintos motivos, sin embargo, se encuentran impedidos de proseguir estudios regulares. "Por este motivo —señala Cornejo— ofrecemos dos tipos de exhibiciones. Uno especialmente preparado para estudiantes, al que concurren, por ejemplo, alumnos de la escuela de geodesia astronómica, y de la Escuela Superior Técnica del Ejército. En los días feriados, mientras tanto, se dan funciones para todo público, con temas que se renuevan cada dos meses."

A pesar de algunos logros, la zona de espacios verdes más famosa de Buenos Aires, y tal vez de toda América latina, dista de estar bien aprovechada. Algunos creen que ni siquiera cumple con las expectativas de sus creadores: "Si Sarmiento resucitara —fantaseó un funcionario del municipio— tendría una de sus célebres rabieta al ver el abandono de muchos de los paseos". Es posible, entonces, que uno de los indicados para dar soluciones y aportar por fin las reformas necesarias, sea Manuel Rosatto, concejal electo por el distrito palermitano. Viejo militante del justicialismo nacido en el barrio, cree conocer algo de la zona. Aunque el problema de los espacios verdes no ocupa un lugar relevante entre las dificultades que deberán afrontar las nuevas autoridades municipales, Rosatto opina que se podría hacer mucho en ese aspecto: "Sin ir más lejos —señala—, habría que expropiar los terrenos de la Sociedad Rural (son utilizados no más de tres o cuatro veces al año y funcionarían mejor fuera de los límites de la Capital) para abrir avenidas y ampliar los sectores arbolados". Fiel al apotema peronista *Los únicos privilegiados son los niños*, Rosatto propone agregar allí juegos infantiles y una guardería, para brindar una solución definitiva a las numerosas y prolíferas *padres de Palermo*.



PORTADA DEL PRIMER NUMERO Y DIRECTOR GAMBINI

"Una nueva revista para una nueva etapa del país"

PERIODISMO

La Redacción en la calle

"La democracia, por desprolija que parezca, sigue siendo el mejor modo de convivencia ciudadana. La mejor garantía de fiscalización popular de los manejos del Estado." La sentencia de Hugo Gambini, que cierra el editorial del primer número de *Redacción* —mensuario que, bajo su dirección, acaba de salir a la calle— constituye el eje ideológico que impulsa esta nueva aventura periodística. "*Redacción* es una revista hecha por profesionales que creen en lo que hacen; y por eso lo hacen bien. Esto es una firme convicción: la de ejercer el periodismo con responsabilidad, libremente, auténticamente. Tal vez exista una mística en esta nueva empresa, alimentada por años de oficio, que nos obliga a cuidar hasta el último detalle antes de lanzar una edición", afirma Gambini.

Es cierto: la publicación —cuyo número inicial, de 84 páginas y con una tirada de 30 mil ejemplares, se agotó en la capital en 5 días— reúne en su staff a un cotizado núcleo de profesionales, capaces de solventar una empresa de semejante envergadura. El equipo incluye, por ejemplo, a los historiadores y periodistas Oscar Troncoso y Carlos Russo —quien ejerce la jefatura de la redacción— y al experto gráfico Carlos M. Rodríguez, creador de una diagramación que da personalidad propia a la revista. El director se encarga de precisar objetivos: "Así como sostengo que la democracia continúa siendo el único sistema de convivencia política, entiendo que la única empresa periodística posible, dentro de esa democracia, es la objetividad informativa. La gente que necesita estar informada no compra publicaciones partidistas o tendenciosas, las rechaza. Adopta, en cambio, aquellas que le ofrecen un material útil, que se pueda conservar en un archivo o que sirva de base para una investigación".



ser consultado rápidamente. Por eso *Redacción* fue el mejor elemento de consulta en la semana anterior a las elecciones del 11 de marzo. También es el mismo Gambini quien aclara el porqué del nombre elegido: "Es un homenaje al lugar donde se produce la creación periodística en todo medio informativo", señala.

El barómetro de las tendencias políticas que se presentaban a los comicios, la reproducción de las plataformas y el Código Electoral para los fiscales —fue usado en muchos casos como manual de consulta— resultaron aciertos que los consumidores de esta literatura no pasaron por alto. Con todo, *Redacción* anuncia una considerable expansión para el futuro inmediato: "Se ha trazado, como en toda empresa que se inicia, un plan de varias etapas. La primera consiste en consolidar el caudal de lectores captados con la aparición del primer número. Para eso la revista incorporará ahora las mejores firmas y los mejores columnistas políticos, cuidando que su información sea complementada con analistas serios y equilibrados". Por otra parte, no es casual que, como dicen algunos, *Redacción* tenga un extraño parecido a *Ramparts*, la célebre publicación norteamericana, que también es mensual, modular y bien informada. "Pero en lugar de preocuparnos, esa comparación nos halaga, porque los buenos ejemplos vale la pena imitarlos, sobre todo si en nuestro país no hay publicación de esa calidad y nosotros podemos hacerla con profesionales de alto nivel, que es lo que un público inteligente se merece", explica Gambini, quien después de pasar por las redacciones de *Crítica*, *La Opinión*, *Vea* y *Lea*, *Leopón*, *Primera Plana*, *Panorama* y *Siete Días*, se destacó en los últimos meses como comentarista político en radio El Mundo y Canal 7 y en *Derecho a Réplica*, de Canal 9. Hace un año, fundó la revista *Cuarto Poder*: "Cumplió su ciclo exitosamente —dice— y sirvió de conejito de Indias para lanzar ahora una publicación más pretenciosa, acorde con las exigencias de sus lectores".

RESTAURANTES

El más alto de la ciudad

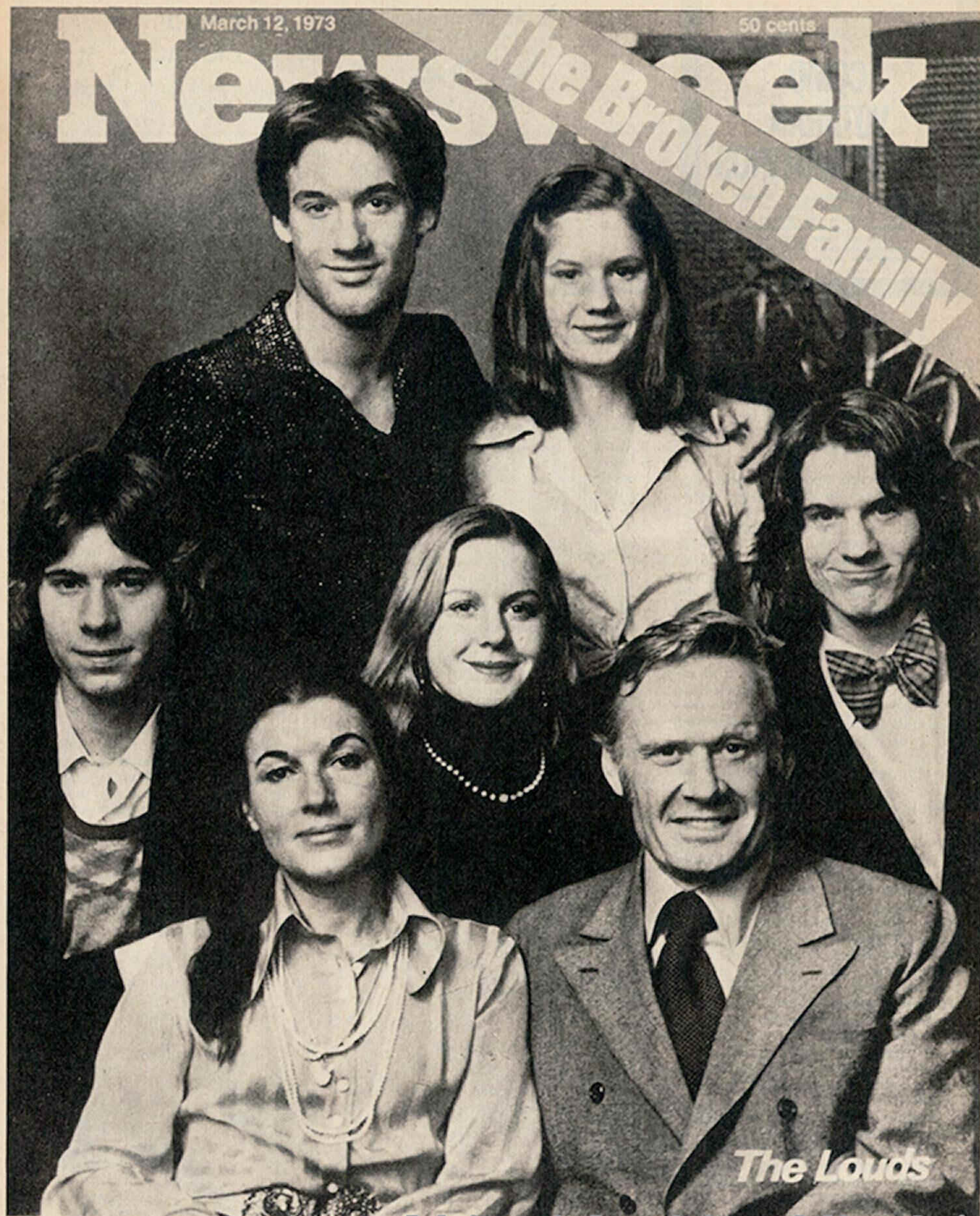
Cerrado a fines de 1970, permaneció clausurado durante un año y medio, hasta comienzos de mayo de 1972. Pero su reapertura parece haber sellado una imagen contundente de esplendor: en efecto, el restaurante del Automóvil Club Argentino, ubicado en el noveno piso del edificio de la avenida Libertador —y por lo tanto el único restaurante de altura de la ciudad— ofrece uno de los servicios más completos en su nivel: a punto de cumplir su primer aniversario en esta nueva etapa, el gerente, Manuel Sangiao, considera que "los esfuerzos de la empresa concesionaria, a cuyo frente figura Antonio Manzorro —propietario del famoso hotel Chateau Frontenac, de Mar del Plata— fueron compensados por un éxito que sobrepasó los cálculos más optimistas".

Para revitalizar el enorme complejo gastronómico se invirtieron varios centenares de millones de pesos en amoblamiento, vajilla y equipos de refrigeración. El resultado: un monumental ambiente divisible, con frente de vidrio sobre el río y los bosques de Palermo, capaz de brindar comodidad a medio centenar de personas. "Y el promedio de cubiertos sigue creciendo", agrega Sangiao. Buena parte del grupo de empresas más importantes del país ha utilizado la sala para rubricar sus agasajos y convenciones; personajes de la política, el espectáculo y el deporte (Francisco Manrique, Alejandro Agustín Lanusse, Juan Manuel Fangio, el ex presidente ecuatoriano Velasco Ibarra) suelen ser concurrentes asiduos. Existen varios motivos de atracción; tal vez el mayor lo constituyen las especialidades culinarias —como exquisitas elaboraciones a base de lomo o langostas por ejemplo— preparadas por un staff de expertos, pero no pocos son atraídos por un sistema musical estereofónico que alienta a participar en las veladas danzantes de la noche, protegidas por la seducción de la intimidad. ♦

"Superó los cálculos"

GERENTE SANGIAO





Durante siete meses, entre 1971 y 1972, el escritor, poeta y antropólogo Craig Gilbert, se dedicó a filmar la vida íntima de la familia Loud, perteneciente a la clase media alta. Los Loud vivieron hasta hace poco en Santa Bárbara, uno de los más elegantes suburbios de Los Angeles, en California, y en su casa no faltaba una lujosa piscina. Bill —el marido— tiene 52 años y Pat —su mujer—, 45; los hijos del matrimonio son cinco, tres varones y dos mujeres; el mayor de ellos, Lance, cuenta ahora 21 años de edad y lo siguen Kevin, de 20, y Grant, de 18. La mayor de las muchachas se llama De'ilah (15) y la menor del grupo es Michele, de 13 años. La experiencia de filmación encarada por el curioso Gilbert se ha transformado en uno de los mejores documentos sociológicos capaces de reflejar la vida actual en Estados Unidos y constituye ahora un éxito de la televisión. El método de indagación documental exigió que la cámara no sólo se instalara en la casa de los Loud sino que siguiera a cada uno de sus miembros a lo largo de sus eventuales desplazamientos. El fin de la historia —un epílogo sin duda desgarrante— sorprendió antes que a nadie a los propios protagonistas.

Craig Gilbert y su equipo ingresaron al hogar de los Loud en el mes de mayo de 1971. Siete meses después, la noche de fin de año, se fueron con varios miles de metros de película filmados. Habían registrado la homosexualidad del hijo mayor, Lance; la disolución del matrimonio después de 20 años de convivencia; un insignificante accidente automovilístico, la iniciación sexual de la hija de 17 años con su amigo Brad, el desbarbancamiento de la vida profesional de Bill, y la agradable pero molesta indolencia de Grant, el tercero de los hijos. La cámara registró también las manifestaciones críticas del grupo, sus peleas, inclusive, y aun los momentos de silencio.

Craig Gilbert conoció a la familia Loud por medio del editor de la columna femenina del diario de Santa Bárbara. Según dijo, buscaba gente linda, con hijos de menos de veinte años; la tesis que proponía era sencilla: "Si logro filmar una sola familia norteamericana durante un período más o menos prolongado, podré exponer fácilmente los mitos, el sistema de valores, las formas de interacción que caracterizan al pueblo norteamericano de los Estados Unidos. Es éste, precisamente, el método que utilicé como novelista. La cámara, careciendo de invención, limitándose a filmar lo que ve, es incapaz de dar forma a la verdad artística; sin embargo, a través de ella algunas verdades sociales se vuelven dolorosamente manifiestas".

Contó más tarde Gilbert que, al observar a la familia Loud —con la que vivió estrechamente ligado— sintió desesperanzas y satisfacciones simultáneas: "Esta sensación ambigua —arregló— no pudo haberse origina-

do mediante las vivencias de mis propias experiencias. La primera reacción fue la de desear a estos Loud, tan similares a mí; pretendí tacharlos de individuos únicos, vacíos y chatos. Sin embargo, una introspección reflexiva me llevó a admitir que todos podemos aprender algo de sus experiencias, quizá lo suficiente para penetrar la dolorosa realidad de la familia norteamericana. Tal como lo expresó la periodista Shana Alexander, de la revista Newsweek, el silencio de los Loud es al mismo tiempo un grito: "un grito que nos preocupa a todos".

EXHIBICIONISMO E INDIFFERENCIA.

La familia Loud permitió que la cámara entrara y les invadiera el hogar agasajando su arribo: la idea de aparecer en un film de televisión les pareció lo más divertido del mundo. "Ellos

alterado la materia prima de la experiencia." El valor de este documento radica en una combinación de la vivencia de los Loud y la inteligencia organizada que respalda el *cinéma vérité*.

Pat Loud —la mujer— dio la bienvenida a la cámara en parte como una distracción y en parte como una forma de catalizar emociones que acaso sin un elemento como el cine no podría haber exteriorizado. También lo hizo con la esperanza de que la experiencia pudiera de alguna manera alterar favorablemente la vida familiar. Y en verdad tuvo razón: la presencia de las lentes de filmación hizo que un matrimonio desavenido desde hacía tiempo, resolviera divorciarse.

La serie comienza con el final, el primero de enero de 1972. Para recibir el año, Pat Loud no tiene más que a



PAT LOUD
La verdad es dura



BILL CON SU HIJA DELILAH
Un amor irregular

saben que son gente linda —dice Gilbert—; tanto es así que, por lo menos tres de sus cinco hijos, pretenden ser actores. Pero la realidad a la que debieron por fuerza someterse, ya que no hubo guiones ni ficción alguna, no resultó tener ningún punto de contacto con una comedia típica de la televisión. Más bien me recuerda a Arthur Miller en *La Muerte de un Viajante*, o a Ibsen, en *Casa de Muñecas*. Y lo que más nos fascina es justamente que no se trata de una mimesis, sino de una realidad absolutamente cotidiana, o casi. Y digo casi, porque es evidente que las 300 horas de filmación que costaron aproximadamente un millón y medio de dólares, así como mi presencia física —discreta—, pueden ha-

su perro, está sola y le da un beso; de tanto en tanto observa a sus hijos bailar en el garaje. A partir de ahí, el espectador es transportado al comienzo de la experiencia. Es el mes de mayo; los Loud desayunan. La cámara capta las conversaciones casuales, no muy regulares en el desarrollo de un tema también casual. Por supuesto que los protagonistas son conscientes de la presencia de la cámara, y sin embargo, poco a poco, a pesar de los intrusos, cada uno deja caer la máscara que había decidido utilizar. Lance Loud, la oveja negra de la familia, es el núcleo del drama. Tiene 20 años y vive en el hotel Chelsea de Nueva York; cuando describe a su familia lo hace con una suerte de humor *camp* y con toda la

calidez de una iguana cantando bajo el sol. El segundo episodio muestra a Pat Loud viajando a Nueva York para visitar a su hijo en Chelsea. En esta secuencia es admirable su autocontrol ya que, en efecto, ella se ve obligada a enfrentar brutalmente —sin preparación previa— el mundo perverso de los travestis, de los drogadictos, etcétera. Ve cómo su hijo vive cada vez más sumergido en una sociedad prácticamente incomprensible para una mujer de 45 años que reside en Santa Bárbara. Su reacción se adecua perfectamente a lo que constituye una arraigada tendencia familiar: la de tapar la realidad y pretender que toda está bien en este mundo. Es así que le dice a Lance (que no deja de hacer payasadas frente a la lente) que ella considera que ese mundo es positivo para él, ya que por fin se ha encontrado a sí mismo. Evidentemente ella trata de comprenderlo, lo mimó y le deja dinero; pero Lance se halla sumergido en un medio que solo puede responder a éste en forma de burla grotesca.

HIJOS Y AMANTES. La hermosa Pat Loud —porque es en realidad una bella mujer que no representa sus años— demuestra ser la clase de individuo que no se deja vencer por el sufrimiento o el miedo; en general —puede verse en el film— asume los choques brutales de manera tranquila. En un episodio posterior Lance confiesa a los espectadores que le agradaría ser Peter Pan, el eterno niño, el jugador de siempre, que no ama a nadie en particular, que no da nada. Luego dice que irá a Europa acompañando a un grupo que se llama *Los Pedestres*, y en efecto va a París y allí también está la cámara. Lance y su amigo se pintan las uñas, se compran ropas exóticas y viven en medio de un turbulento desorden hasta que se quedan sin un cobre. Lance llama reiteradamente a su casa para que sus padres le envíen dinero.

En secuencias posteriores, Lance está ya de regreso y aparece su madre esperándolo en el hotel de Chelsea. Pat espera a lo largo de una semana inacabable a que su hijo regrese y cuando éste aparece ella lo rechaza. La madre y el hijo deben separarse y, de alguna manera, las necesidades de ambos permanecen insatisfechas. Más tarde, Lance viaja a Santa Mónica en momentos en que sus padres acaban de separarse. La cámara lo capta mientras se hace el payaso y se prueba algunos vestidos sofisticados en el cuarto de sus hermanas. También se lo ve cuando va de visita a la oficina de su padre y en esta escena le miente acerca de sus proyectos; le dice a Bill que estudiará periodismo, defendiendo su causa como un jugador patético, con bromas y muecas histéricas. Su padre trata de festejar los chistes que no entiende del todo y evita mostrar —a su hijo, a sí mismo, a la cámara— que está decepcionado, que para un hombre que vende repuestos de maquinarias un hijo como Lance es una sombra siniestra.

A medida que pasa el tiempo, Lance se vuelve un individuo irascible; la úl-

tima vez que aparece en el film es el día de fin de año, cuando desde Nueva York llama a su madre pidiendo dinero. Craig Gilbert sostiene que algunas imágenes muestran a Lance vestido de lame, desesperado, impotente.

LOS OTROS. Grant, el hijo menor, posee una suerte de misterioso atractivo, incluso sexual. Su ambición es la de convertirse en una estrella del rock. Si bien logró reunir una orquesta, su anhelo no lo empuja a ensayar muchas horas por día. Sin embargo, su sonrisa y sus maneras poseen una suerte de originalidad que lo asemejan al tipo de persona en la que desea convertirse. A los 17 años de edad, Grant es incapaz de contestar sobre la tragedia como género literario. Pero



LANCE ENTRE AMIGOS
Vivir su vida

esto resultó verosímil cuando pudo verse —y oírse— que todos los miembros de la familia Loud consideran que las cosas tristes de la vida no deberían ser mencionadas.

Su drama principal durante los siete meses que duró la filmación, fue su esfuerzo para no aceptar el empleo que su padre le consiguió. Finalmente, ante la promesa de un viaje de dos semanas, accede. Tomando sol al borde de la pileta privada —como se lo ve en las escenas—, Grant no comprende bien por qué razón debería trabajar. El va poseer todo lo que puede ofrecer el dinero, entonces, ¿cuál es la gracia?

Kevin, el otro hijo, al cumplir los 18 par-

pañando al asistente de su padre. Visita Tailandia, Bali, Australia... Sus cartas, formales en extremo, escriben *prity* en lugar de *pretty* (hermoso); su ortografía es en verdad retrasada. Al volver de su viaje cualquiera diría que no ha visto nada, que no ha aprendido nada. Luego entra a trabajar con su padre. En una oportunidad le mandan escribir una disertación de 300 palabras sobre "Hamlet" y, luego de demostrar una semana, no saca nada en limpio. Es posible, sin embargo, que se convierte en un buen comerciante, pero su aspecto es tan frágil que parece siempre a punto de quebrarse.

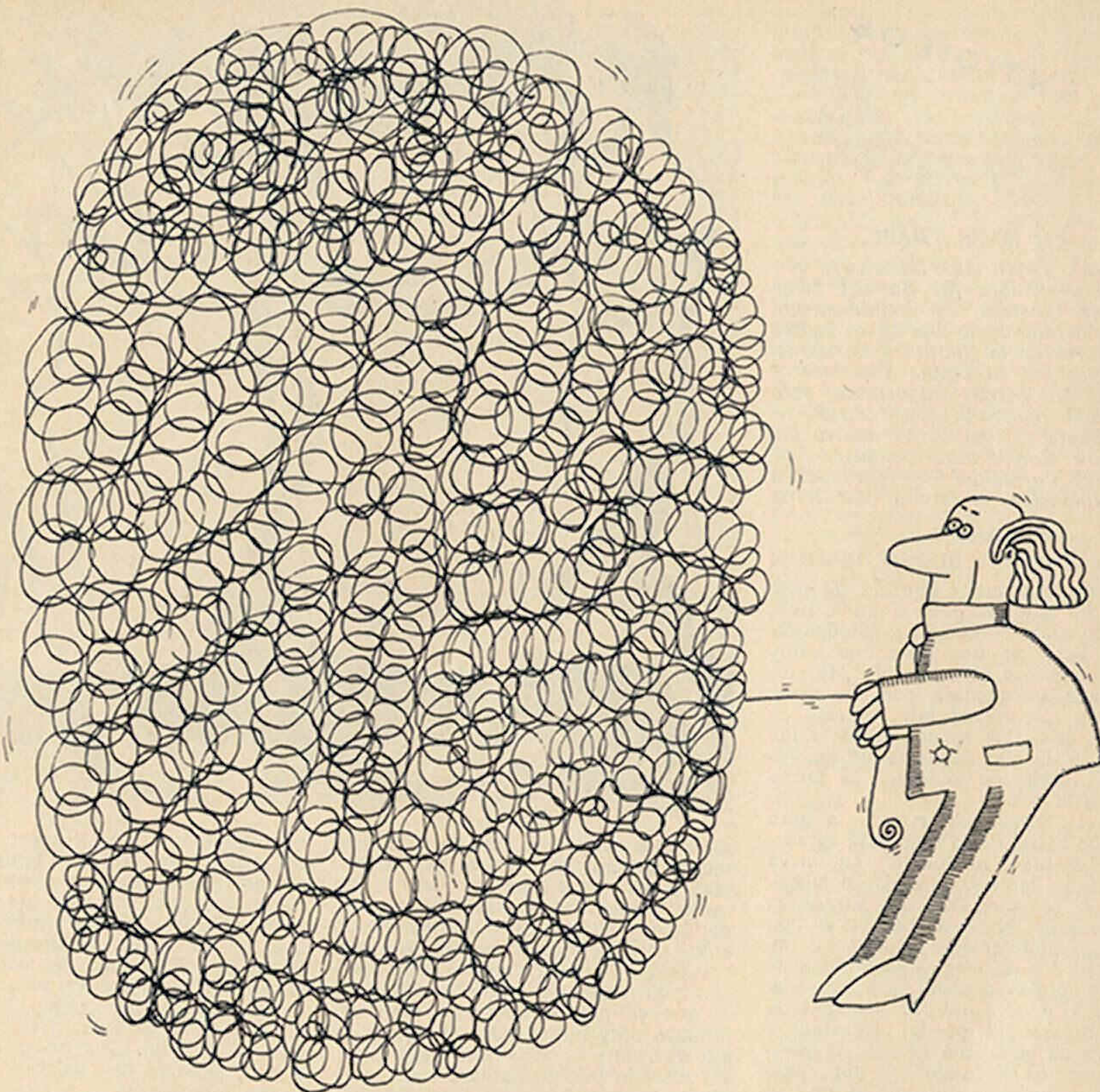
Delilha, de 15 años, pasa el día mirándose al espejo. La cámara la capta en una especie de juego amoroso inocente con un amigo. En una oportunidad, el espectador la oye sostener una hermosa conversación con su padre. El cariño que siente por él, la necesidad de él, se manifiesta en la expresión de su rostro al discutir con Bill asuntos de todos los días. Pero el amor del padre se encuentra demasiado lejos, modelado por la imposibilidad de la relación. Delilah es fría y distante con los demás; no sólo no lee nada, sino que tampoco se interesa por lo que sucede en el mundo que la rodea. Delilah, como el resto de la familia, nunca padeció inconvenientes económicos, ni debió llorar a los muertos en la guerra; nunca se interesó por la filosofía ni por la poesía, nunca pareció ocupada en pensamientos más o menos profundos, indagando el sentido de la vida y de la muerte.

Michele, de 13 años, es una persona tímida a la que le disgusta aparecer en televisión. Es cortés y ama a los animales; siempre se la ve acariciando a un perro o a un gato; una de las escenas la muestra cepillando tiernamente a su hermoso caballo.

Durante los siete meses que ocupó la filmación en casa de la familia Loud, la guerra de Vietnam seguía arrojando víctimas, las mujeres de Bangla-Desh eran raptadas por los soldados paquistaníes, había sangre y fusilamientos. También tenía lugar la cotidiana erosión de la vida de aquellos que carecen de medios para educarse, para seguir tratamientos médicos adecuados, para comer, en fin. Y nada de ello parecía interrumpir la calma de la familia Loud; ningún comentario rozaba esos temas "desagradables".

Desde hacía años, los Loud habían decidido cambiar a los chicos de colegio para que no se mezclaran con mexicanos y negros. Gilbert quiso demostrar que algo se tambalea en la sociedad norteamericana contemporánea y que quizá sea mejor ser un Corleone que un Loud, mejor un íntegro miembro de una tribu que un ciudadano: "Y si el gran cambio social está ocurriendo ahora —añadió—, es posible que no lo advirtamos". La semana pasada más de 10 millones de espectadores vieron en la televisión la última escena del caso Loud: ¿Se habrán inquietado?

Copyright © 1973 by New York Times Magazine



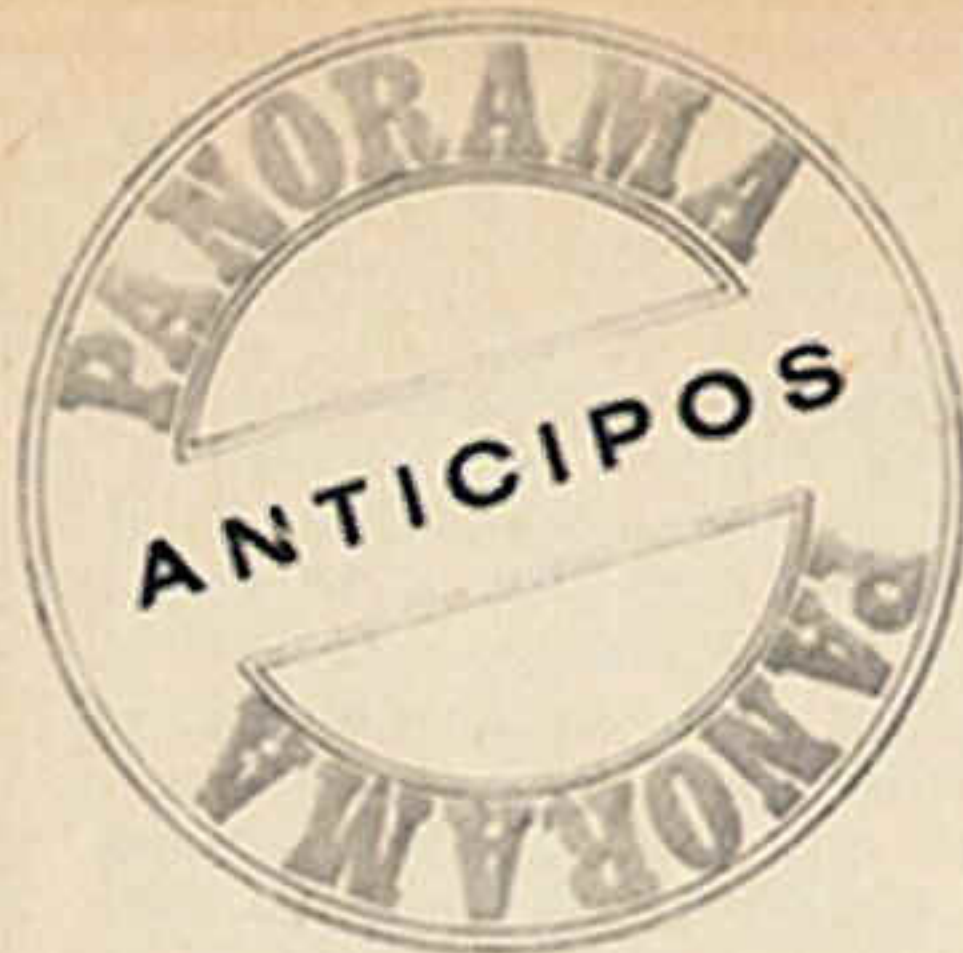
La punta del ovillo hay que buscarla en

Revista
Joker

Un desafío a su ingenio.

¡Y eso es lo lindo! ¡Entrar a investigar! Recorrer las divertidísimas páginas de Joker desenredando problemas de ajedrez, go, crucigramas, enigmas, criptogramas, cruzadex... ¡y muchísimo, muchísimo humor!

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



El diario de Adán y Eva

Por MARK TWAIN

Mark Twain (1835-1910), cuyo verdadero nombre fue Samuel Langhorne Clemens, es unánimemente considerado como uno de los padres mayores de la literatura norteamericana, por su novela *Huckleberry Finn*. No menos importante, pero bastante ignorado, este "diario" desopilante es una obra maestra del humor. Con la autorización de Ediciones Corregidor se reproduce a continuación un tramo del libro.

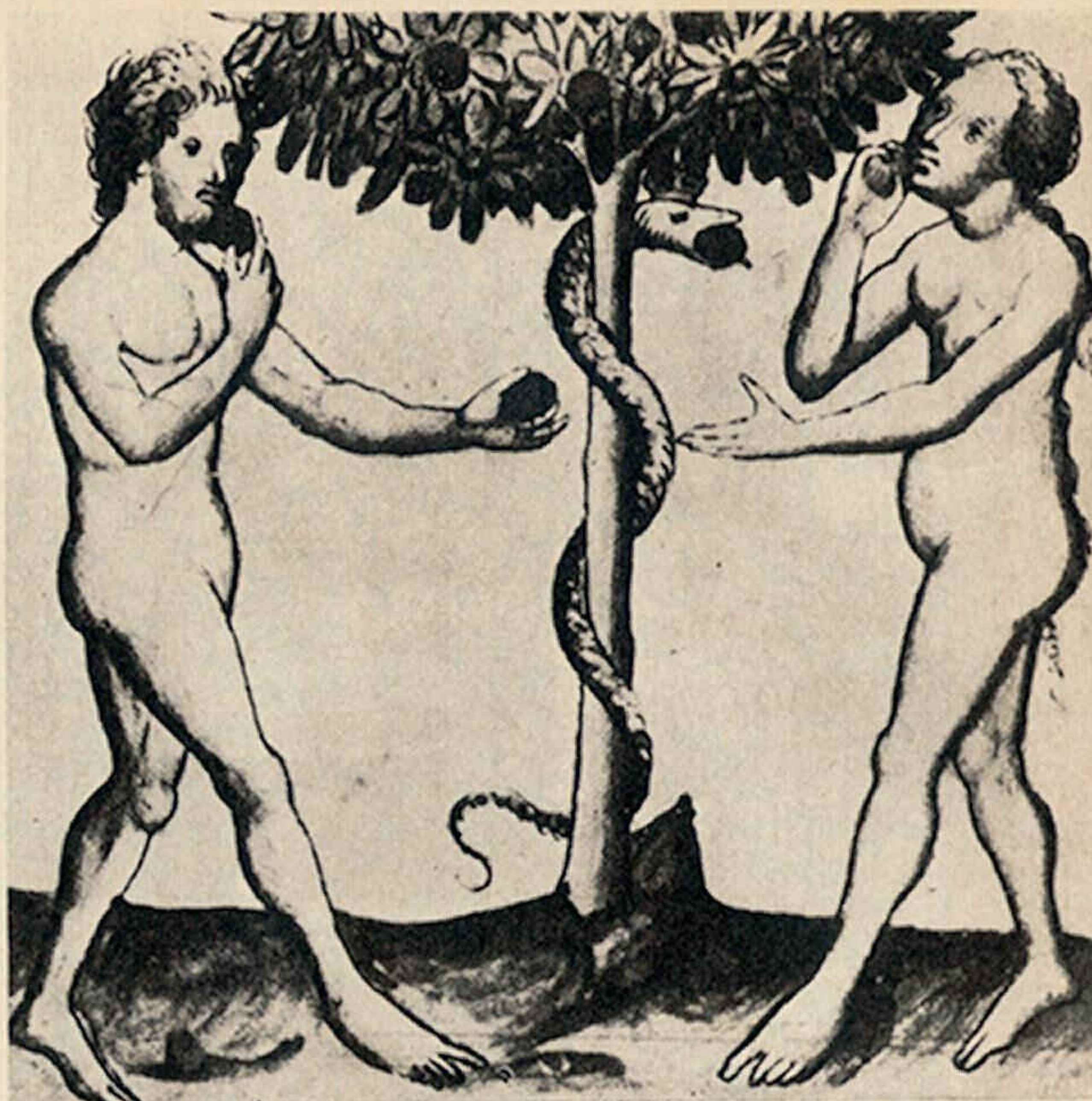
Parte I

EXTRACTOS DEL DIARIO DE ADÁN

Lunes. Esta nueva criatura de pelo largo me sale al paso a cada rato. Siempre anda rondando y persiguiéndome. Esto no me gusta; no estoy acostumbrado a la compañía. Me gustaría que se quedara con los otros animales... Nublado hoy, ventoso en el este; creo que se nos viene la lluvia... ¿Nos? ¿De dónde saqué esa palabra? Ahora me acuerdo: la nueva criatura la usa.

Martes. Estuve observando la gran caída de agua. Es la cosa más agradable del Estado, me parece. La nueva criatura la llama Cataratas del Niágara, no sé por qué. Dice que parece las Cataratas del Niágara. Eso no es una razón, es simplemente capricho e imbecilidad. Yo no tengo oportunidad de ponerle nombre a nada. La nueva criatura se lo pone a todo lo que aparece, antes de que yo pueda protestar. Y siempre da la misma excusa: se parece. Tomemos el "dodo" (1), por ejemplo. Dice que en cuanto uno lo mira se ve a simple vista que "parece un dodo". Sin duda tendrá que quedarse con ese nombre. Me fastidia irritarme por esto, y de todos modos no sirve de nada. ¡Dodo! No se parece a un dodo más que yo.

Miércoles. Me hice un refugio contra la lluvia, pero no pude disfrutarlo en paz. La nueva criatura se metió. Cuando traté de sacarla empezó a derramar agua por los agujeros con que mira, y a secarse con el revés de su manota, y hacia el mismo ruido que hacen otros animales cuando están doloridos. Quisiera que no hablara. Está siempre hablando. En la pobre criatura hablar suena como un vulgar murmullo, un parloteo; pero no lo digo en serio. Nunca escuché antes la voz humana, y todo sonido nuevo y extraño que se introduce en la solemne quietud de estas ensoñadas soledades ofende mi oído y



me suena como una nota falsa. Y este nuevo sonido está tan pegado a mí; está justo en mi hombro, justo en mi oreja, primero de un lado y después del otro, y yo sólo estoy acostumbrado a los sonidos más o menos distantes.

Viernes. El poner nombre a las cosas continúa temerariamente, a pesar de lo que yo pueda hacer. Yo tenía un nombre muy bueno para el Estado, y era musical y bonito: *Jardín del Edén*. En privado lo sigo llamando así, pero no en público. La nueva criatura dice que está lleno de bosques, rocas y paisajes, y que no se parece a un jardín. Dice que parece un parque, y ninguna otra cosa sino un parque. En consecuencia, sin consultarme, ha sido rebautizado: *Parque Cataratas del Niágara*. Esto es bastante arbitrario, me parece. Pero además hay un letrero:

No pise el césped

Mi vida no es tan feliz como solía ser.

Sábado. La nueva criatura come demasiada fruta. No sería raro que se nos acabara. "Nos" otra vez. Esa es su palabra; también mía ahora, de tanto oírlo. Bastante neblina esta mañana. Yo no salgo cuando hay neblina. La nueva criatura sí. Sale con cualquier tiempo, y entra con los pies embarrados. Y habla. ¡Esto solía ser tan apacible y tranquilo!

Domingo. Pasable. Este día se vuelve cada vez más malo. A fines de la

viembre fue elegido y separado como día de descanso. Antes ya tenía seis por semana. Esta mañana encontré a la nueva criatura tratando de arrancar manzanas de ese árbol prohibido.

Lunes. La nueva criatura dice que se llama Eva. Está bien. No tengo inconvenientes. Dice que es para llamarla cuando quiera que venga. Le dije que era superfluo, entonces. Evidentemente esta palabra me elevó en su concepto; y por cierto es una palabra grande y buena, que trataré de repetir. Dice que ella no es una cosa, que es una persona. Esto es probablemente dudoso; aún así me da lo mismo: lo que ella sea no me interesa mientras se las arregle sola y no hable.

Martes. Ha revolucionado todo el Estado con nombres execrables y letreros ofensivos:

Por aquí al remolino

Por aquí a la Isla de Cabra

A la Cueva de los Vientos por aquí

Ella dice que este parque podría ser un lindo lugar de veraneo si se creara la costumbre. Lugar de veraneo —otro invento suyo—, simplemente palabras sin significado. ¿Qué es un lugar de veraneo? Pero mejor no preguntarle: se pone tan vehemente con las explicaciones.

Viernes. Se le ha dado por rogarme que deje de ir a las Cataratas. ¿Qué mal hay en ello? Dice que la hace estúpido y que me pone enojado. ¿Por qué?

pre he ido, siempre me ha gustado la inmersión y la frescura. Suponía que para eso estaban. No veo para qué otra cosa sirven, y para algo deben haber sido hechas. Ella dice que sólo fueron hechas como decorado, como el rinoceronte y el mastodonte.

Recorrí las Cataratas en un tonel: no le gustó. Lo hice en una tina: tampoco le gustó. Nadé en el remolino y en los rápidos con un traje de hoja de higo. Se estropeó. Consecuencia: aburridoras quejas acerca de mi extravagancia. Estoy demasiado trabado. Lo que necesito es un cambio de escena.

Sábado. Me escapé el martes a la noche, anduve dos días y me hice otro refugio en un lugar retirado, y borré mis huellas lo mejor posible, pero ella siguió mi pista por medio de una bestia que domesticó y a la que llama lobo, y vino haciendo otra vez ese ruido lastimoso, y derramando agua por los agujeros con que mira. Me vi obligado a volver con ella, pero pronto emigraré otra vez en cuanto se presente la ocasión. Ella se ocupa de muchas cosas tontas: entre otras, de averiguar por qué los animales llamados tigres y leones viven del pasto y de las flores cuando, según dice ella, el tipo de dientes que tienen indicaría que están destinados a comerse los unos a los otros. Esto es un disparate, porque eso sería matarse los unos a los otros, lo que introduciría, según lo que yo entiendo, lo que se llama "muerte", y la muerte, por lo que me han dicho, todavía no entró al Parque. Lo que en algún sentido es una lástima.

Domingo. Pasable.

Lunes. Creo que sé para qué es la semana: para dar tiempo a descansar del cansancio del domingo. Parece una buena idea... Se anduvo trepando a ese árbol otra vez. La bajé. Dijo que nadie estaba mirando. Parece que considerara eso suficiente justificación para aventurarse en cualquier cosa peligrosa. Se lo dije. La palabra justificación despertó su admiración, y me pareció que su envidia también. Es una buena palabra.

Martes. Me dijo que ella está hecha de una costilla sacada de mi cuerpo. Esto es por lo menos dudoso, si no más que dudoso. Yo no perdí ninguna costilla... Está muy preocupada por el halcón; dice que el pasto no le sienta bien; tiene miedo de no poder criarlo, piensa que debe alimentarse de carne podrida. El halcón debe pasarlo lo mejor que pueda con lo que se le suministra. No podemos trastornar todo el esquema para conformar al halcón.

Sábado. Ayer ella se cayó en el estanque cuando estaba contemplándose, que es lo que está haciendo siempre. Casi se ahoga, y dijo que era muy desagradable. Esto la hizo apenarse por las criaturas que viven allí, a las que llama peces, porque sigue fijándole nombres a las cosas que no lo necesitan, y que no acuden cuando se las llama por ellos, lo que para ella no tiene importancia, ya que es tan torpe de todos modos; así que sacó a un montón de ellos, los entró anoche en un bote y los llevó a casa.

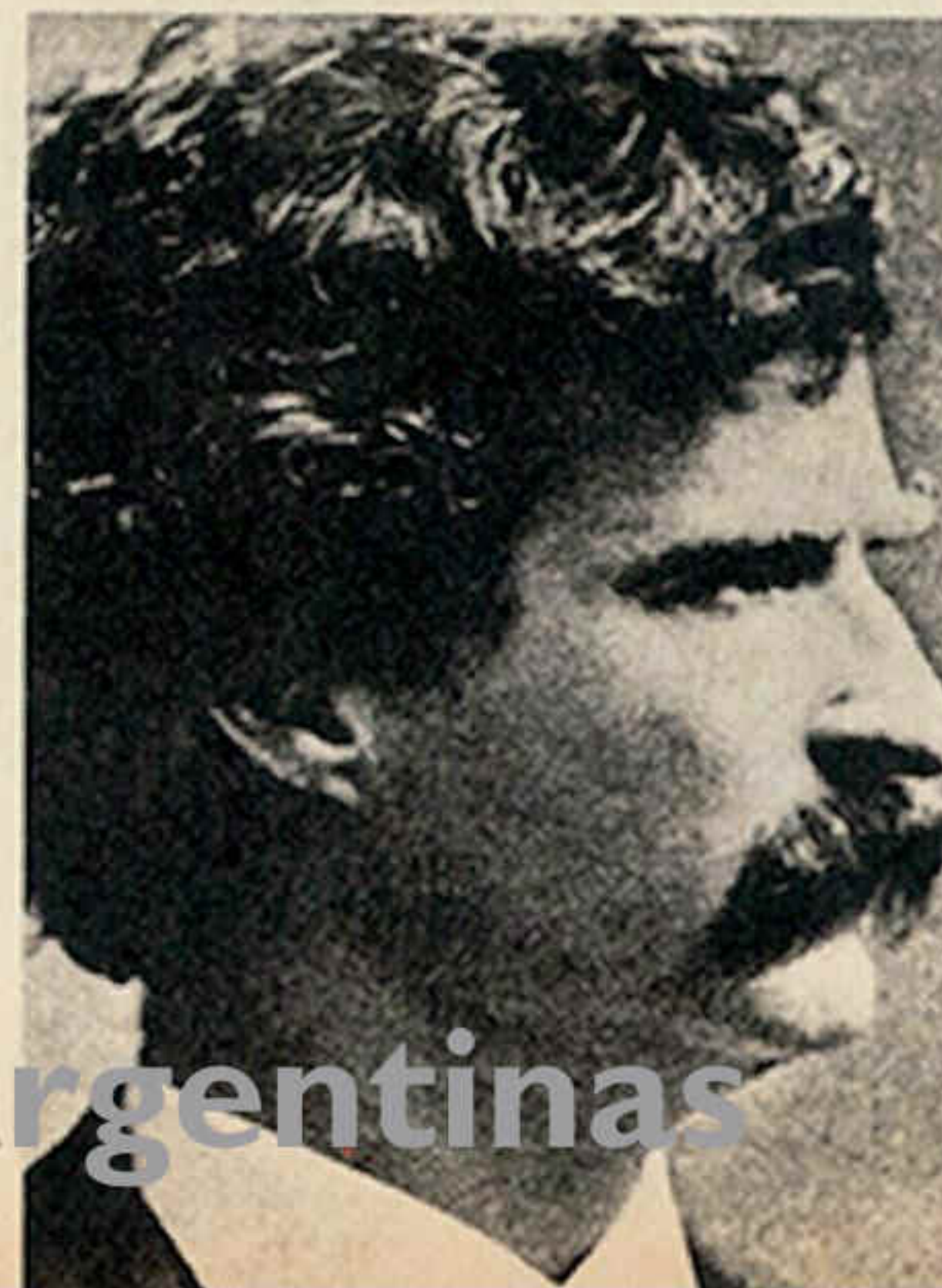
mantuvieran calientes; pero los he observado de vez en cuando durante todo el día y no los veo más felices de lo que eran antes, sólo más quietos. Cuando llegue la noche los voy a arrojar afuera. No voy a volver a dormir con ellos, porque los siento pegajosos y desagradables y uno no tiene nada encima.

Domingo. Pasable.

Martes. Ahora ha trabado relación con una serpiente. Los otros animales están contentos, porque siempre andaba experimentando con ellos y molestandolos; y yo estoy contento porque la serpiente habla, y eso me da tregua.

Viernes. Ella dice que la serpiente le aconseja probar la fruta de ese árbol, y dice que el resultado será una educación excelente, refinada y noble. Le dije que también habría otro resultado: introduciría la muerte en el mundo. Ese fue un error: más me valdría haberme guardado la observación, sólo conseguí darle una idea: podría salvar al halcón enfermo, y conseguir carne fresca para los abatidos leones y tigres. Le aconsejé que se mantuviera alejada del árbol. Dijo que no lo haría. Veo venir problemas. Emigraré.

Miércoles. He pasado momentos muy variados. Me escapé anoche, y cabalgué toda la noche tan velozmente como el caballo podía, esperando verme libre del Parque, y esconderme en algún otro país antes de que empezara el disturbio, pero no había de ser así. Alrededor de una hora después de la salida del sol, mientras cabalgaba por una llanura florida, donde miles de animales pastaban, dormitaban o jugaban entre sí según sus deseos, de repente pasaron a una tempestad de espantosos ruidos, y en un instante la llanura fue una frenética conmoción y cada bestia destruía a su vecino. Supe lo que esto significaba: Eva había comido esa fruta, y la muerte hacía su entrada en el mundo... Los tigres comieron a mi caballo, sin prestarme atención cuando les dije que no lo hicieran, y me hubieran comido a mí si me hubiese quedado, lo que no hice, sino que desaparecí apresuradamente... Encontré este lugar, fuera del Parque, y lo pasé bastante bien unos cuantos días. Pero ella me ha encon-



trado. Me ha encontrado y ha llamado al lugar Tonawanda, dice que parece Tonawanda. En realidad no lamento que haya venido, porque no hay más que magros desperdicios, y ella trajo algunas manzanas. Me vi obligado a comerlas, ¡tenía tanta hambre! Era en contra de mis principios, pero me di cuenta que los principios no tienen fuerza real, a no ser que uno esté bien alimentado. Vino cubierta por ramas y hojas, y cuando le pregunté qué quería decir tamaña tontería, y se las arranqué y las tiré al suelo, ella exhaló una risita y se ruborizó. Nunca había visto a nadie reírse entre dientes y ruborizarse, y me pareció impúdico e idiota. Ella me dijo que pronto sabría por mí mismo lo que era eso. Tenía razón. Hambriento como estaba, dejé la manzana a medio comer —en verdad la mejor que he visto nunca, teniendo en cuenta lo tardío de la estación— y me cubrí con las ramas y hojas que había tirado. Entonces le hablé severamente, y le ordené que buscara más y no diera semejante espectáculo. Así lo hizo, y nos fuimos acercando hacia donde había ocurrido la batalla de las bestias salvajes; recogimos algunas pieles y le hice preparar algunos vestidos apropiados para estar en público. Son incómodos, es cierto, pero elegantes, y esto es lo principal en las ropas... Descubro que es bastante buena compañera. Siento que estaría triste y deprimido sin ella, ahora que he perdido mi propiedad. Otra cosa: dice que está dispuesto que trabajemos para nuestra subsistencia de ahora en adelante. Ella será útil. Yo dirigiré.

Diez días después. ¡Me acusa a mí de ser la causa de nuestro desastre! Dice —y aparentemente es sincera y veraz— que la Serpiente le aseguró que la fruta prohibida no era la manzana, sino la castaña. Le dijo que yo era inocente, entonces, porque no había probado las castañas. Dijo que la Serpiente le informó que "castaña" era la metáfora de un chiste viejo y mohoso. Emplañé, porque yo había hecho muchos chistes para matar el aburrimiento, y algunos podían haber sido de esos, aunque yo honestamente había supuesto que eran nuevos cuando los hice. Me preguntó si había hecho alguno justo en el momento de la catástrofe. Me vi obligado a admitir que me había hecho uno a mí mismo, aunque no en voz alta. Era así: yo estaba pensando en las Cataratas y me dije: "¡Qué maravilloso es ver esa inmensa cantidad de agua venirse abajo!". Entonces, en un instante, un pensamiento brillante cruzó mi mente, y lo eché a volar: "¡Sería bastante más maravilloso verla venirse arriba!", y estaba por morirme de risa, cuando toda la naturaleza se desató en guerra y muerte, y tuve que escapar para salvar mi vida. "Ahí está —dijo triunfante—, es justamente eso: la Serpiente mencionó esa misma broma, llamándola la Primera Castaña, y dijo que era tan vieja como la creación." ¡Ay de mí, soy verdaderamente culpable! Si no hubiera sido tan ingenioso... ¡Oh, si nunca hubiera tenido un pensamiento tan brillante! ♦

(1) Dodo: ave extinguida. N. del T.

Arqueología: Un museo a lomo de mula

A mediados del siglo XVI, Juan Juárez clavó su espada en medio de un mar de cardones y vientos zondas. Al oeste, la cordillera lo separaba de las andanzas de Valdivia. La arisca geografía se erizaba con las lanzas de las tribus que, en las alturas, escondían una cultura insospechada. El 13 de junio de 1562 la ciudad de San Juan nació sobre el filo de la aventura. En 1967, pisándole los talones al pasado, un puñado de jóvenes sanjuaninos —15 años era la edad del mayor— remontó las cuchillas y quebradas. Roberto Orihuela, Rodolfo Acroni, los hermanos Héctor y Domingo Castro y María García, con un precario equipo de alpargatas e improvisadas mochilas, desecharon el asfalto y el ripo de las rutas nacionales para remontar los caminos del Inca.

Los restos de un *trilobita* —este crustáceo de los mares paleozoicos vivió hace 400 millones de años— constituyeron el primer trofeo de los expedicionarios. A medias entre la ciencia y Julio Verne, los jóvenes decidieron salir a la vida pública. Comunicados firmados por un *Comando Científico Einstein* no sólo perturbaron la rutina provinciana de las redacciones de San Juan sino, sobre todo, inquietaron a la policía. Acostumbrados a la paz de una ciudad que el inclito Capdevila bautizara como "el reino de las estatuas", los sabuesos se apresuraron a detectar un "Comando Comunista Einstein" en la sigla "C.C.E." con que los jóvenes suscribían sus publicaciones. Tras una semana de absurda cárcel, la situación quedó en claro. De cualquier manera, los extremistas de la arqueología y la historia prefirieron cambiar

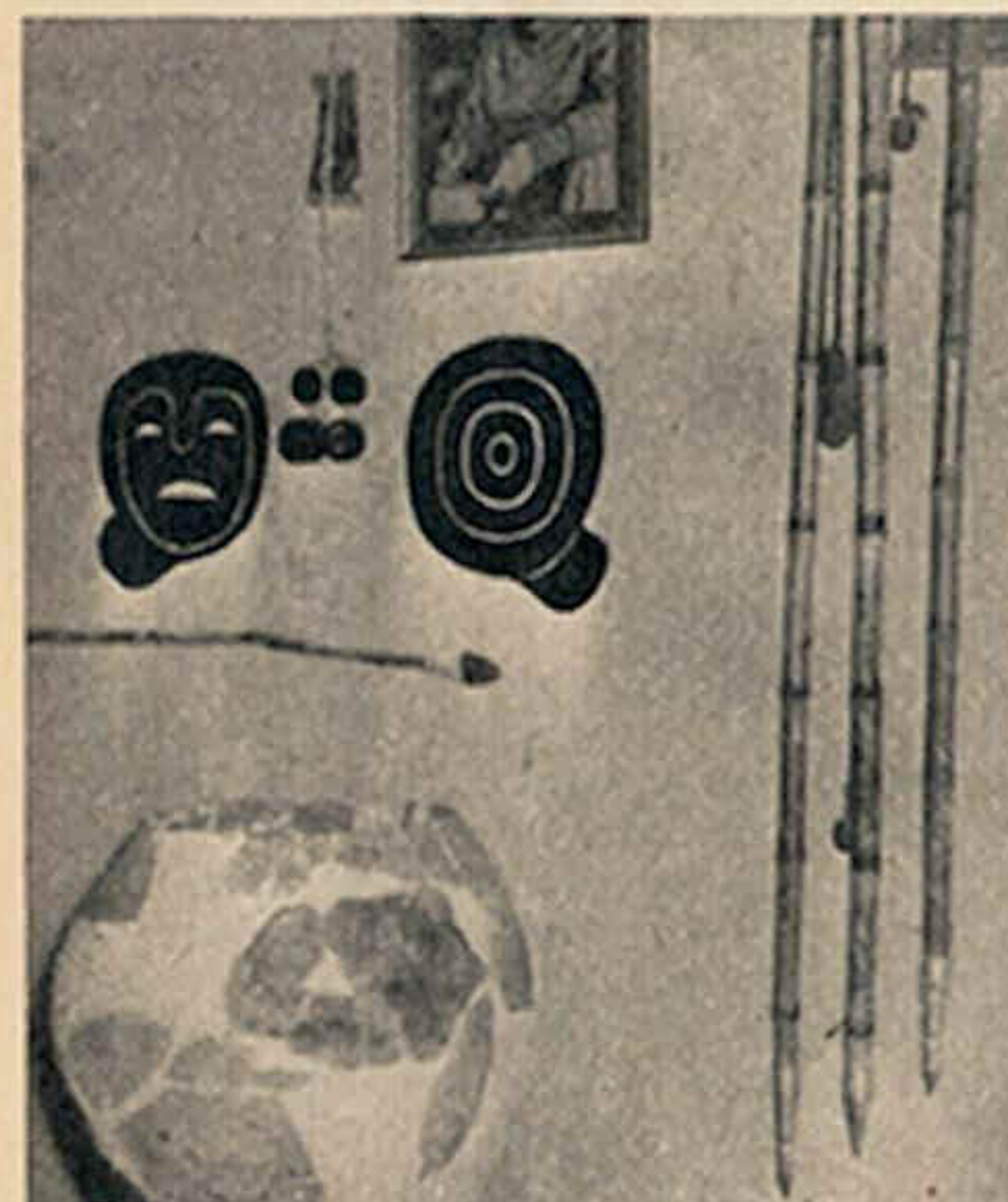
de nombre: ahora son el *Museo Geográfico Einstein* y, sin ningún tipo de ayuda oficial, encabezan las investigaciones científicas más importantes de la provincia cuyana.

Hasta ahora ya han realizado 98 expediciones: Ullún, Pachimoco, Huana-cacha, Calingasta, Villicún, La Laja y Aguaditas son algunos de los nombres que revelan el resultado de esas incursiones en el pasado. A pie o a lomo de mula, los integrantes del Museo se trasladan hasta los rincones más inhóspitos adonde ni siquiera se animó el conquistador Juárez. Poco a poco desenterraron los reflejos de una vida que sólo habían registrado, hasta ahora, las nieves eternas y la soledad. Viejas culturas agroalfareras dejaron su estampa sobre la roca donde petroglifos que aún conservan su colorido reproducen figuras astronómicas. De esta manera la rugosidad de la piedra remeda los rostros de quienes hace 1.400 años enfrentaron el misterio del cosmos. Escenas de caza reproducen también, a modo de pantallazos, la vida cotidiana de entonces. En La Laja, donde termina la alfombra de cacharros destrozados, piedras de moler y puntas de flecha, se alzan bosques petrificados y plantas fósiles encastradas en la roca. "Cuando llegamos a la zona —Domingo Castro habla con fervor—, no atinábamos a nada, ni siquiera a hablar: no era fácil romper un silencio de siglos..."

En el Ullún encontraron variados testimonios de una rica industria precerámica. Los integrantes del Museo Geográfico Einstein obtuvieron rudimentarios morteros, raspadores, raederas y hachas bifácicas. En una roca,

con una perfección geométrica, revelaron el trazo de un dibujo escaleniforme cubierto por mechones de rala vegetación. El modelo era idéntico a otros descubiertos por el doctor Rex González, veterano de la arqueología en este continente, en otras partes de Sudamérica y, hasta ahora, desconocidos en la Argentina. En Retamito, collares de metal, estatuillas de cerámica y avanzados cacharros sirvieron para detectar una nueva zona de yuxtaposición cultural: ahí se fundieron las tribus del noroeste chileno.

En la región del Cerrillo, en Media Agua, los jóvenes aventureros hicieron su descubrimiento más significativo. "Trozamos con los restos de una industria cuya antigüedad oscila entre los 4.000 y los 10 mil años. Su primitivismo nos remontó prácticamente hasta la prehistoria —los ojos de María García fulguran—. Los protagonistas de esa cultura no conocieron la caza ni el cocido de la arcilla. Cientos de instrumentos de piedra que están disseminados a flor del suelo ilustran la vida de pueblos cazadores inferiores que constituyen la expresión más antigua del pasado indígena sanjuanino." Pero las inquietudes de "los muchachos del Museo" desbordan el pretérito. Aspiran a instalar un "miniobservatorio" para "rasguñar el cielo de San Juan" y, también, abrazan la botánica: "somos los custodios de la única palmera de dos brazos que existe en la Argentina. Otro caso similar, en América latina, sólo existe en Brasil", explica Domingo Castro. Su entusiasmo desborda de proyectos: el Camino Real del Inca que han recorrido parece, ahora, llevarlos al futuro. ♦



UN RINCON DEL MUSEO

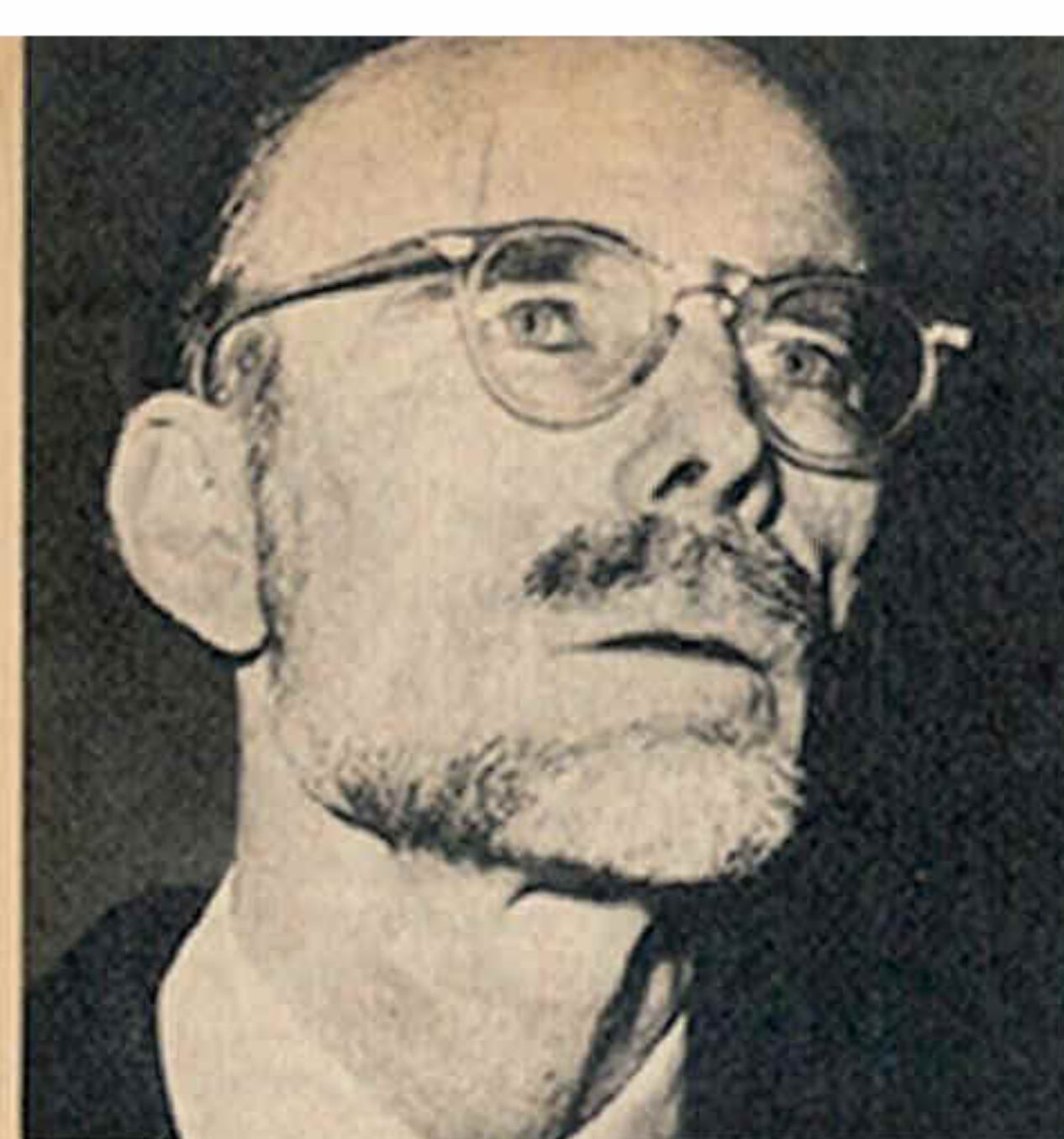


DOMINGO CASTRO EN CAMPAÑA



PALMERA DE DOS BRAZOS

Caminito del Inca que une la ciencia con la aventura



PIERRE AUGER

Coexistencia pacífica y neutrones

PREMIOS

Los ramilletes de Auger

Hace 22 siglos, Acoba —uno de los primeros soberanos que propugnó la coexistencia pacífica— fundó el imperio hindú Kalinga. En 1951 el industrial Bijoyanad Patnaik creó un premio de mil libras esterlinas bajo los auspicios de la UNESCO y lo bautizó "Kalinga". Funciona como una especie de "Premio Nobel de la vulgarización científica" y, en su historia, han sido beneficiados, entre otros, Louis de Broglie, sir Julian Huxley, Bertrand Russell, Karl von Frisch, Arthur Clarke, Jean Rostand, Paul Couderc, Konrad Lorenz, Fred Hoyle y Margaret Mead. Como recompensa por sus trabajos sobre ciencia nuclear, el sabio francés Pierre Auger se llevó este año los laureles. Auger fue premiado, además, por su actitud respecto de las relaciones entre científicos de distintos países. Opina que, a esta altura del desarrollo tecnológico, resulta vano el intento de mantener fronteras entre países, sistemas económicos o ideológicos.

Entre 1962 y 1967 Auger fue director de la Organización Europea de Investigación Espacial (ESRO) y, actualmente, es miembro del Comité consultivo de las Naciones Unidas para la aplicación de la ciencia al desarrollo y participó, como representante de Francia, en la espectacular Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano celebrada el año pasado en Estocolmo. Pero Auger arrebató el premio Kalinga, en especial, por sus trabajos sobre los rayos X, los neutrones y los rayos cósmicos. El fenómeno fotoeléctrico de la emisión de dos electrones por un átomo sometido a la acción de los rayos X se llama *efecto Auger*. Y los grandes haces de partículas cargadas, producidos por la interacción de la radiación cósmica con la materia y extendidos en la atmósfera en una distancia de trescientos metros, que el sabio francés descubrió en 1938, se llaman *ramilletes de Auger*. ♦

OBESIDAD

Ningún remedio es el último

Vana es la pretensión de que las mujeres de cualquier rincón del mundo permanezcan indiferentes a la moda. Actualmente parece predominar, desde el punto de vista anatómico, este modelo: estómago chato, muslos firmes y delgados, caderas estrechas y trasero de un niño de nueve años. En cuanto al busto abundan los no voluminosos. La figura de Jayne Mansfield se ha vuelto casi sacrilega.

Después de que una ansiosa mujer ha probado, sin resultado, todo tipo de gimnasia y dietas, ¿le queda algún camino? Las damas que poseen mucho dinero y paciencia pueden someterse a una operación que les extraiga lo que está de más. Varios cirujanos de Nueva York, Beverly Hills, París y Río de Janeiro perfeccionan, en estos momentos, una técnica capaz de satisfacer esas ambiciones. Pero muchos científicos opinan que esas intervenciones sobrepasan los límites de la ética profesional. En principio, los cirujanos han acordado que no cualquier mujer puede someterse a una *lipectomía* (extracción de las grasas). Y ninguno se atreverá a operar a una paciente demasiado obesa.

RECORTES. "Muchas mujeres jóvenes —explica Blair Rogers, jefe de la clínica de cirugía plástica de Manhattan Eye— concentran su gordura en las caderas y los muslos. Este parece ser el problema de figura que más angustia a las damas." Antes de comenzar la operación, el cirujano marca con una tinta especial hasta qué punto deberá cortar. Para evaluar minuciosamente los resultados finales, la paciente es fotografiada desde todos los ángulos. Después, anestesiada y ubicada boca abajo. El médico practica, entonces, los cortes siguiendo las marcas previas. La incisión puede alcanzar 70 milímetros de espesor, es decir, por encima del músculo y de las venas. En seguida realiza dos injertos de piel en las zonas intervenidas. La operación dura entre tres y cinco horas y los honorarios del especialista alcanzan la suma de 2 mil dólares. La convalecencia es lenta y difícil: durante los primeros días la enferma debe soportar estrictos vendajes elásticos y dormir boca abajo. Si bien puede abandonar el hospital en el término de una semana, recién reanudará su vida normal después de quince días de reposo. Perdurará una cicatriz grande y roja durante seis meses que, sin embargo, podrá ser cubierta con una bikini.

Además de modelar caderas, vientres y muslos, los cirujanos se dedican a recomponer bustos prominentes. Hace algunos años, el ensanchamiento del busto mediante injertos de siliconas se había vuelto frecuente, pero con las ocurrencias de la moda actual ha perdido prestigio. La reducción del

busto se efectúa, con frecuencia, entre mujeres de alguna edad cuyos tejidos son flojos. Extremadamente delicadas, estas intervenciones exigen, en algunos casos, remover las glándulas mamarias y los pezones. Cuando los pechos son asimétricos, sencillos cortes devuelven el aspecto normal.

SELECCION NATURAL. A pesar del creciente pedido de lipectomías, el número de las eventuales pacientes disminuye. En el terreno físico son cuestionadas, además de las mujeres obesas, aquellas de gordura firme y sólida. "Es necesario que la paciente tenga carne flácida para que pueda ser intervenida de lipectomía", declaró Rogers, de Nueva York, que rehúsa, asimismo, operar a mujeres de cuerpo bien proporcionado. "Si le pusieramos caderas añejadas a la Venus de Milo, la estatua ofrecería un aspecto estúpido." Los especialistas están de acuerdo en que las damas que esperan solucionar mediante el bisturí sus problemas emocionales deben ser desalentadas.



LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD
Después de dietas y gimnasias

A pesar de estos cuidados, las lipectomías continúan provocando discusiones morales. "Gran parte de las críticas —declaró un cirujano plástico— se basan en una filosofía ética según la cual el ser humano debería aceptar el cuerpo que Dios le dio. Todo intento de reformarlo o adornarlo resulta condenable. Sobre todo si cuesta caro." La única objeción legítima a la lipectomía es que esta clase de intervenciones, a semejanza de la de nariz o de cara, corre una serie de riesgos médicos: anemia, posibilidad de infección o de una coagulación fatal de la sangre y, más tarde, una difícil convalecencia. Finalmente, la intervención convierte a una persona relativamente sana en una paciente. Y por meras razones estéticas. ♦

Copyright Newsweek, 1973



ESQUIVOS. "Los hombres —declaró en Belfast Bernadette Devlin (foto 1)— me evitan por dos razones. En primer término les molesta mi temperamento belicoso y están convencidos de que aun entre las paredes domésticas me comporto como en el Parlamento. En segundo lugar, y es lo más importante, tuve un hijo sin casarme."

La política es la absorbente pasión de la líder y parlamentaria irlandesa, situada a la vanguardia del movimiento católico del Ulster, que pelea contra la mayoría protestante y contra la discriminación efectuada por el gobierno contra quien profesa su fe. Lucida, no ignora los verdaderos motivos de la injusta situación: "No se trata de una guerra de religión —aclara—, sino de una auténtica lucha de clases".

La Devlin visitó recientemente Italia, donde habló de la tragedia de su pueblo, y lo hizo con la aspereza característica que le valiera el curioso sobrenombre de "Fidel Castro con faldas". En su elocución recordó las peleas en las plazas, junto a los jóvenes y las mujeres, las corridas y los fusilamientos.

Ha reconocido que vive para la política, que no tiene tiempo para los hábitos considerados femeninos ni para las diversiones: "Si voy al cine la gente piensa que es un hecho político, y si voy a un almuerzo mi vecino se siente en la obligación de discutir conmigo problemas de Irlanda. Así es como, invariablemente, pierdo los pocos amigos que me quedan".

FALSO. Que desde que se inventó el revólver se acabaron los guapos. Lo demostró el coherentemente violento Carlos Monzón, bajo las glorietas del Hotel Maracaibo, en Venezuela, la noche del 17. Después de la honrosa derrota sufrida por Nicolino Locche frente a Kid Pambelé, el ex campeón y el campeón salieron a respirar el aire nocturno. Desde un automóvil ocupado por varias personas, alguien provocó a Monzón. Este, como era de esperar, reaccionó. De inmediato se escucharon tiros. Los ocupantes del misterioso automóvil, armas en mano, creyeron intimidar a los boxeadores. El revuelo —en el que también intervinieron Cavillón y Rito Lectoure— deparó la eficaz bravata de Monzón, quien afirmó: "Tiré, cobarde, pero no vayas a errar que te hago pedazos", aunque obviamente la categórica frase no debió ser tan académica.

Una ráfaga de ametralladora aumentó la confusión. Instantes después, vista la disparada de los agresores, se comprendió que era en defensa de los boxeadores. Aún no se sabe si los provocadores serán castigados.

ARRANCADO. Carlos Trafic (foto 2, con Roberto Granados), fundador del Grupo Lobo, llegó el jueves por la tarde a Buenos Aires, involuntariamente. Desde el año 1970 trabaja en Brasil, donde primero realizó una tarea dramática comunitaria con el Living Theatre. En 1972 integró el Dharma Teatro, en el que también interviene Roberto Granados, otro de los iniciales "lobos".

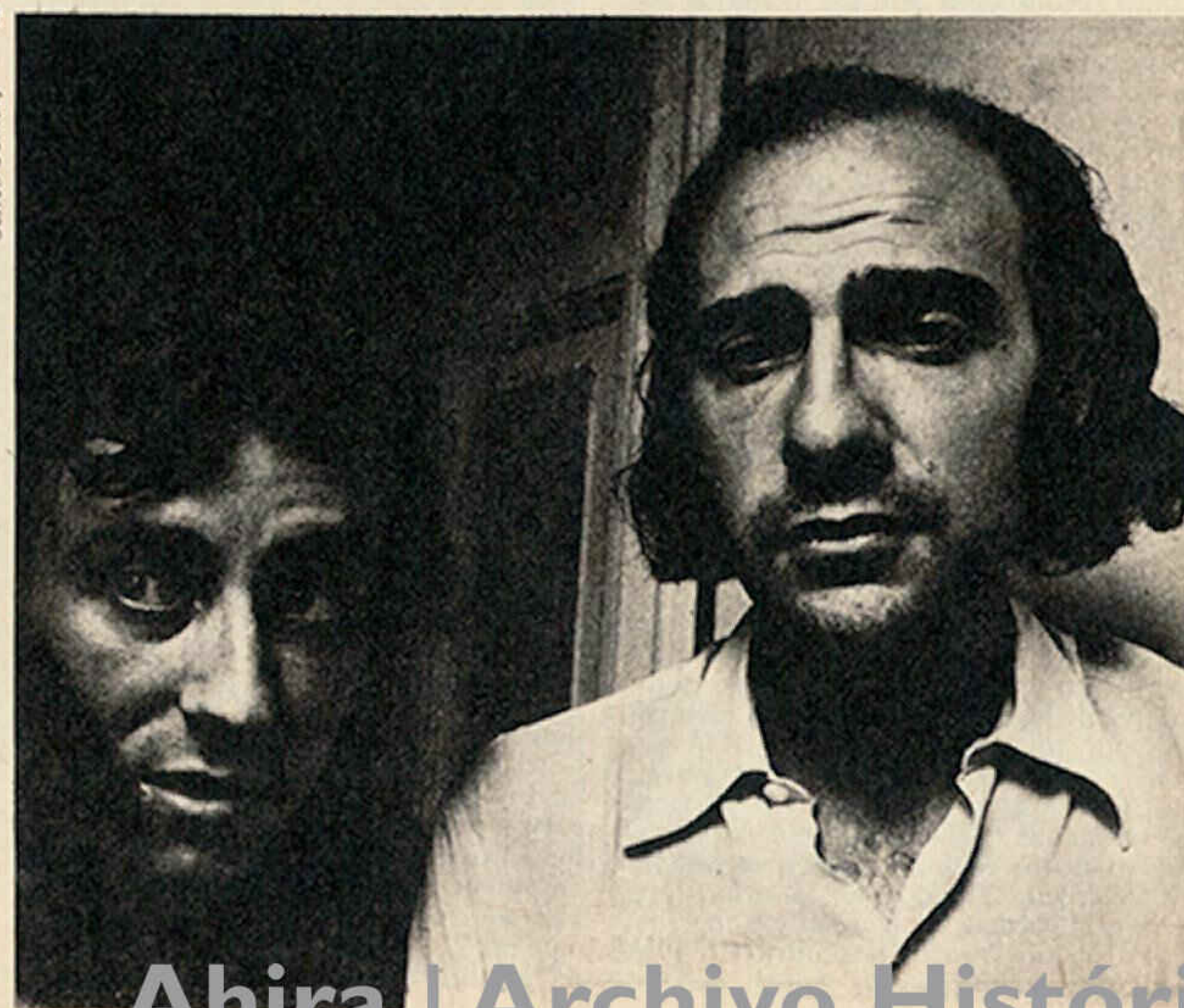
Fueron invitados el año pasado por

Ariel Betancourt a participar en el 5º Festival de Teatro Latinoamericano, a realizarse en Colombia, que fue suspendido hasta agosto y transformado en el Primer Festival Internacional de Teatro de Manizales.

Estas variantes cambiaron los planes de Granados y Trafic, que pensaban proseguir viaje a México, después del festival. "Entonces, mientras Roberto Granados seguía con las clases en Brasil, yo salí para México en diciembre. Entré con visa de turista, pero obtuve un permiso de Intercambio Cultural Latinoamericano, por seis meses, de la Gobernación del Distrito Federal. Hasta el 15 de marzo di un curso por medio de la Universidad Autónoma de México y representé en el Teatro Galeón *El señor retorcimientos*. El 15, personal de Seguridad de Inmigración me retiró sin ninguna explicación, el permiso, y a pesar de tener mis papeles en regla me deportó, sin tener en cuenta el Permiso de Cortesía."

No volvió solo: Juan Carlos Uviedo, otro director argentino, que estaba realizando un programa para la TV oficial, corrió el mismo desconcertante albur.

"Aunque todavía me encuentro algo aturrido, quisiera, antes de reunirme con Roberto Granados en Brasil, hacer un ciclo de *El señor retorcimientos* en Buenos Aires. Luego volveré a Brasil, para ajustar el trabajo que presentaremos en Manizales en agosto, *Siglo Agónico Cenci*." Acaso de estos avatares surja la oportunidad de presenciar la evolución de los fundadores del Grupo Lobo. ♦



SOLICITADA

MANRIQUE DIRIGIO UN MENSAJE AL PAIS

El candidato presidencial de la Alianza Popular Federalista, señor Francisco Manrique, dirigió un mensaje al país. Su texto es el siguiente:

"El pueblo se ha expresado en las urnas y su voluntad debe ser fielmente respetada.

No se avecina un proceso fácil.

Y es esta coyuntura la que requiere de los dirigentes políticos mucho más que fórmulas de ocasión ponderando un triunfo. Reclama, en cambio, posturas claras, verdaderos compromisos ante un pueblo que con su nuevo gobierno, tras las demostraciones emocionales que suceden a un acto electoral, ha de encarar un futuro compartido que no puede ser más que positivo.

Es así que, cuando todavía no se conocen las cifras definitivas del escrutinio, quiero fijar mi ubicación en el proceso.

Una ubicación que incluye el conocimiento a fondo del pedazo de historia que me tocó vivir, el conocimiento de sus actores y el conocimiento de mi propia participación entre tantos errores y aciertos acumulados.

Y mi opinión es la de la Alianza Popular Federalista, un nuevo cauce para la ciudadanía, que tuvo su definitiva estructuración el 7 de enero pasado y que, dos meses después, se presentaba a la contienda electoral para afirmar, en primera instancia, un proceso de institucionalización, y luego adquirir en las urnas el derecho a su permanencia política y el de la responsabilidad de seguir contribuyendo a la grandeza nacional.

La elección nos ofrece profundas conclusiones que es menester analizar y aprovechar, independientemente de todo matiz político, de toda razonable inquietud o de todo comprensible entusiasmo.

Convengamos en que ha quedado en evidencia la voluntad popular de que las FFAA, regresen a sus funciones específicas.

Para lo cual, esa voluntad popular, de un solo golpe, ha creado las condiciones adecuadas, pronunciándose contra los seductores de izquierda y de derecha, volteando a los ideólogos y a su dialéctica de confusión, y expresando su repudio contra un sistema antinatural que ya se había hecho normal: el de solucionar nuestras diferencias políticas en función del uso de la fuerza.

Han perdido definitivamente vigencia los personajes que, alternativamente, según sus conveniencias, golpearon en las puertas de los cuarteles, haciendo, durante muchos años, de la confusión y el enfrentamiento entre los argentinos su recurso de poder.

Y frente a estas caldas estrepitosas, surge un pueblo esperanzado, pujante, que reclama el ejercicio pleno de sus derechos y posibilidades, un pueblo que ha plebiscitado su voluntad de manejarse.

Hay en el caudal de votos del triunfador todas estas motivaciones que superan la simple coincidencia partidaria y que hacen mucho más difícil aún la tarea de interpretar, traducir y gobernar.

La República, ahora, espera el cambio que sirva para lanzarnos en el despegue definitivo.

Y las condiciones de base están dadas para que eso pueda ocurrir.

Esto ha sido, y debemos comprenderlo así, verdadera guerra civil, con sangre y postergación.

Las elecciones son el principio de la paz.

Y hoy no tenemos más excusas para el error y el fracaso. Para el gobierno electo reclamo la capacidad plena de ejercer el poder pleno.

Reclamé este derecho para mí.

Hoy lo exijo para los triunfadores: para los nuevos gobernantes, la total potestad del mandato y ningún condicionamiento. Les corresponde decidir y conducir, en todas las materias, por difíciles o urticantes que sean los temas que les toque encarar.

El fiel de la balanza del poder se encuentra en la Constitución Nacional.

Pongamos entonces cada cosa en su lugar para que las responsabilidades armonicen y se conviertan en instrumentos de paz y superación.

Nos hemos iniciado en un nuevo intento de desarrollo en la democracia.

No lo frustremos apenas nacido.

Dejémoslo caminar y, seguramente, los días que vienen habrán de habernos de que las coincidencias entre los argentinos sean muchas más que las diferencias.

Es así que, en nombre de las agrupaciones que me acompañan e interpretando la voluntad de quienes me votaron, adquiero el compromiso de mantener en el escenario nacional esta fuerza política que nació con signo victorioso.

Vamos a estructurarnos.

Lo estamos haciendo desde el mismo minuto en que se depositó el último voto.

Nuestro objetivo no está ubicado solamente a cuatro años de plazo. Está en el 25 de Mayo de 1973, cuando al asumir el nuevo gobierno, asumamos nosotros la responsabilidad de co-participación en el proceso, que el pueblo nos dio, como celosos custodios de las libertades esenciales del hombre argentino.

Exigiremos y cooperaremos para ello.

Nos afirmaremos en la bondad de nuestras ideas sin reclamar derechos de autor y respetando las ideas de los demás.

Bregaremos por una economía sana asentada sobre el desarrollo humano.

Defenderemos con pasión el auténtico federalismo para que terminemos con la situación de colonia que aflige y posterga al interior del país.

Y seremos prácticos y realistas defensores de la dignidad nacional en todos los órdenes.

Amigos:

El mundo nos mira.

El desafío a nuestra vocación de hacer la grandeza nacional en paz, nos comprende a todos.

A unos desde el gobierno.

A otros desde el llano.

Es un desafío al que debemos responder positivamente, acen-tuando lo que nos une y desterrando lo que nos divide.

Esta es la ubicación en el proceso de la Alianza Popular Federalista, y la mía personal, incorporado definitivamente a la acción política.

Y para los triunfadores del acto electoral, nuestros mejores deseos.

Para ellos pido la buena mano de Dios deseando que el pueblo argentino los aplauda no solamente como los victoriosos de las urnas, sino, mañana, como un gran gobierno.

Pero no quiero terminar sin dirigirme concretamente a las Fuerzas Armadas.

Y a los hombres de armas les digo que cuando regresen a la función específica no lo hagan con la sensación de una derrota.

Les ha tocado —y hablo con conocimiento de causa— transitar por el camino más difícil.

Ese que está al alcance de todas las pedradas y de ningún elogio.

Y muchos de los que niegan el elogio y esconden las manos de las pedradas que lanzaron, son los mismos que buscaron usar o usaron del poder militar, o que todavía esperan acercarse con sus argumentos de confusión.

La oportunidad que se nos presenta no debe ser desaprovechada, en procura del equilibrio perdido entre deberes y derechos, preservando nuestro sistema de vida en libertad.

En eso estamos los argentinos.

Y no serán los marginales con sus expresiones extemporáneas los que deban alterar nuestro pulso.

Hay algo más profundo.

Es la voluntad nacional de hacer las cosas bien.

Todos hemos aprendido en este proceso que empezó antes que nuestros generales fueran cadetes y del cual todos hemos sido víctimas. Todos entonces, ahora, volvamos a recuperar la serenidad y la alegría de ser hijos de este maravilloso país nuestro.

Y juntos, civiles y militares, hagamos la patria que soñamos, sin pensar siquiera en que habrá necesidad, nunca más, de recurrir al sagrado derecho de la rebelión si es que alguien intentare conculcar las libertades públicas que garantiza nuestra Constitución.

Por cuatro años el pueblo ha elegido autoridades. Este mandato debe cumplirse.

FRANCISCO MANRIQUE

Panamá: El canal de la discordia



CARTELES EN PANAMA

El "canal zone": una herida imposible de cerrar"

Tened cuidado con la levadura de los fariseos... que es la hipocresía... porque no hay nada que esté oculto que no sea descubierto. (Versículo doce del Evangelio, según San Lucas.)

Si el Congreso de Panamá de 1826 fue señalado por el libertador Simón Bolívar como la cuna que daría nacimiento a la unidad de América latina, el territorio panameño se convirtió, en 1903, en el sepulcro de esas aspiraciones, al producirse su secesión de la República de Colombia, completándose así la balcanización latinoamericana en 21 miniestados incapaces de equilibrar el poderío de los Estados Unidos del norte.

Todo el problema se originó cuando el gobierno de Teodoro Roosevelt emitió una declaración anunciando que USA desconocería cualquier rechazo del Senado colombiano relativo a la apertura de un canal interoceánico, bajo dominio norteamericano. Obviamente, Colombia rechazó ese expreso desconocimiento a su soberanía. Ante esta situación, Roosevelt aceptó la propuesta del mestizo francopanameño Bornear Vanilla para provocar una revolución separatista.

El excelente historiador mexicano Carlos Pereira relata el hecho con las

siguientes palabras: "A las seis de la tarde (del 3 de noviembre de 1903), un jefe de batallón pagado por la Compañía Nueva de Panamá servía de comadrón para ese singular alumbramiento en que vino al mundo una nueva república de la interesante comunidad hispanoamericana, y que no tiene nada de hispanoamericana, pues todas las otras han nacido a la sombra de algún heroísmo, y ésta lleva en su partida de nacimiento los dos nombres exóticos que patentizan su origen bastardo".

SETENTA AÑOS DESPUES. Sin embargo, los siete decenios que siguieron al acontecimiento relatado no han transcurrido en vano. Uno de los asesores del presidente panameño sostuvo que su país, al lograr que la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reuniera en Panamá, estaba pagando la deuda que tenía con la Patria Grande (América latina). Simultáneamente, el representante de los Estados Unidos ante el Consejo de Seguridad, John Scali, al insistir en la bilateralidad del conflicto del canal de Panamá, demostraba, una vez más, que la estrategia de USA estará siempre signada por el éxito en tanto enfrente separadamente a cada uno de los estados desunidos de Centro y Sudamérica.

Por otra parte, Hispanoamérica, al imponerse un sistema unitario, al

gró trascender sus fronteras físicas, para englobar dentro de sus objetivos el respaldo de los pueblos africanos, que a lo largo de los años pasados recibieron el apoyo consecuente de América latina en su lucha por erradicar los enclaves colonialistas.

Si se tiene en cuenta que el clamor mundial logró terminar con la intervención norteamericana en el Vietnam, a nadie puede extrañar que los países dependientes acudan también al expediente de la denuncia pública en la exigencia de sus demandas.

Lo notable del hecho reside, en todo caso, en que Panamá, convertida, como se dijo, en el sepulcro de las ideas unitarias de Bolívar, vuelve a jugar ahora el rol de sede unificadora, en cuyas paredes resonaron denuncias aparentemente disímiles, pero estrechamente ligadas por el común afán de levantar las anclas del atraso y la dependencia. No obstante, hubo silencio por parte de Brasil y de Guatemala, cuya cancillería envió una nota explicando su ausencia, sin hacer referencia al tema de la reunión.

LA BIBLIA Y LOS MARXISTAS. Aun cuando al cierre de esta edición continuaban las deliberaciones del Consejo de Seguridad, todo parecía indicar que a USA sólo le quedaba el camino del veto para oponerse a la abrumadora mayoría de países que se solidarizaron con Panamá en el anhelo de imponer su soberanía en la zona del canal. Esa conflictiva zona de 10 millas de ancho, cedidas a perpetuidad como pago a la ocupación norteamericana que garantizó la independencia de Panamá de la república de Colombia, recibió el calificativo de "enclave colonial", con el agravante de constituir, según el delegado cubano, Raúl Roa, un centro desde donde se entrenan a militares latinoamericanos en tácticas "destinadas a detener las luchas populares".

Pero si el caudillo panameño, Omar Torrijos, utilizó el lenguaje de los marxistas más endurecidos al indicar que "cada hora que el hermano pueblo cubano sufre el aislamiento de América latina, equivale a sesenta minutos de vergüenza para el continente", el cubano Roa no vaciló en echar mano a un versículo de San Lucas, para enfatizar lo que calificó de fariseísmo norteamericano.

Sobre esos pivotes se fueron estructurando las denuncias latinoamericanas en medio de las cuales jugaron un rol preponderante las presentadas por el embajador argentino ante la ONU, Carlos Ortiz de Rozas. El embajador argentino desarrolló en su intervención cuatro puntos fundamentales: La denuncia del colonialismo, una de cuyas expresiones constituye la ocupación de las islas Malvinas por parte del Reino Unido y la necesidad de un sistema



EMBAJADOR JOHN SCALI

La soledad fue su compañía

igualdad jurídica de las naciones, sin falsas hegemonías; la urgencia de limitar el poderío económico y político de las empresas multinacionales, cuya influencia excede a la de muchos Estados y, finalmente, la solidaridad argentina con la causa panameña.

Para el canciller peruano, Miguel Angel de la Flor Valle, cuya posición fue ampliamente compartida por el representante ecuatoriano, la lucha panameña se halla intrínsecamente unida a la de los demás pueblos latinoamericanos por conquistar soberanía sobre las 200 millas de mar territorial inmediatas a su territorio, así como con la necesidad de exigir a Francia el cese de sus experiencias nucleares que contaminan peligrosamente el ambiente.

El ministro de Guyana, Shridath S. Ramphal, dijo que casi la totalidad de los 15 países que integran el Consejo

de Seguridad de la ONU, entre los que se encuentran tres africanos (Kenya, Guinea y Sudán), tres asiáticos (India, Indonesia y China) y dos latinoamericanos (Panamá y Perú) consideran que los problemas que se debaten en la ONU no deben quedar reducidos a discusiones semánticas; por tanto, concluyó, la ONU debe atender las demandas panameñas con referencia a la recuperación de su soberanía sobre la zona del canal, y debe estudiar y resolver las distintas formas de agresión y discriminación colonialista. También la prestigiosa figura del presidente de Venezuela, Rafael Caldera, envió un mensaje a la reunión, anotando que "Panamá es un país latinoamericano, más aún, es una nación bolivariana, lo que significa mucho para nosotros por el recuerdo del congreso convocado por Bolívar, en el que ella fue anfitriona y que supuso el primer paso histórico de afirmación de la unidad de nuestras repúblicas".

Naturalmente que la línea general de estas expresiones fue marcada por los propios panameños, cuya rigidez principista sorprendió a los negociadores norteamericanos cuando el canciller Juan Antonio Tack acusó a USA de llevar adelante una "diplomacia de tenderos" al pensar que la solución al conflicto residía en elevar la exigua cuota que Panamá recibe por la enajenación de su territorio. La causticidad del presidente Torrijos tampoco estuvo ausente cuando concluyó sus palabras con esta afirmación: "Panamá no ha sido, no es ni será nunca un estado asociado, colonia o protectorado, ni agregaremos una estrella más a la bandera de los Estados Unidos".

USA EN EL BANQUILLO DEL ACUSADO. El apoyo de China Popular y la URSS, así como la neutralidad de Francia y Gran Bretaña, terminaron por garantizar la soledad de la posición

norteamericana. Sin embargo, sería ingenuo pensar que la diplomacia norteamericana se quedará con los brazos cruzados. Por el contrario, muchos consideran que la reunión de Panamá habrá de constituir una severa llamada de atención para reforzar su atención sobre América latina, un tanto descuidada a raíz del prolongado conflicto vietnamita.

Los más experimentados observadores creen que USA reforzará la ayuda a sus gobiernos amigos, sobre todo Brasil, con su lógica influencia sobre Bolivia y Paraguay, a fin de fracturar la peligrosa unidad hispanoamericana. Para estos países existirá la posibilidad de que el Banco Interamericano abra sus arcas con mayor generosidad que con relación a las repúblicas rebeldes. En cierta medida, se espera también que USA trate de estrangular los primeros brotes beneficiosos emergentes del Pacto Andino. Como contrapartida se espera que la débil y desprestigiada Organización de Estados Americanos —OEA— sea sustituida por la creación de un nuevo organismo, con exclusión de USA, sobre la base del Consejo Económico para América latina (CECLA).

Los analistas coinciden en afirmar que el despertar latinoamericano tiene mucho que ver con las elecciones argentinas. Este criterio se halla fundado en el hecho de que justamente después de las elecciones del 11 de marzo el representante argentino tuvo una lúcida intervención en el Consejo de Seguridad, la que contrastó con la política exterior mucho más cauta observada meses atrás. Si a ello se suma la posición de los gobiernos de Chile, Perú y Ecuador, podrá comprenderse que la preocupación norteamericana por el futuro inmediato de América latina está fundada. Con todo, sería beneficioso para ambas partes que se materializara un acuerdo fructífero. ♦



TACK Y DE LA FLOR VALLE

El canal de Panamá: un conflicto de intereses



PRESIDENTE OMAR TORRIJOS

Sin pelos en la lengua

"Cunde el pánico, no hay más sistema"

El sistema monetario internacional ha sido tocado en sus raíces. Los acuerdos de Bretton Woods, elaborados después de la Segunda Guerra para reordenar el sistema, reflejaban el consenso a que habían arribado los países capitalistas, uno de los cuales, Estados Unidos, surgió de la contienda con mayor poderío económico que el resto: el dólar era el patrón monetario. El reverdecimiento de las economías europeas, el renacimiento del Japón, replantearon contradicciones entre las grandes potencias occidentales. Las industrias niponas y del Viejo Continente comenzaron a exportar productos a los Estados Unidos: sus menores precios los convirtieron en altamente competitivos respecto a los norteamericanos. Los compromisos que asumió Washington, sobre todo la guerra en el sudeste asiático, le ocasionaron un formidable déficit en la balanza de pagos. La Casa Blanca creyó que había llegado el momento en que sus aliados debían tenderle una mano, como la que ella había dado a Europa después de la última conflagración mundial: se elevaron las tasas para introducir productos en los Estados Unidos y, paralelamente, la presión combinada de grandes masas de dólares especulativos y una política exterior coercitiva, permitieron sostener la paridad del dólar a niveles razonables y defender del embate a las industrias estadounidenses.

Pero el dólar quema entre las manos de quienes los tienen, incluidos, y en hecho sin precedentes, los tesoreros de gigantescas empresas multinacionales. La semana última un alto funcionario de la banca Crédito Suizo, de Zurich, se espantaba: "Cunde el pánico: estamos en un sistema dólar, ahora va no hay más dólar, no hay más sistema". Como contrapartida, el oro subía a grandes brinco. Hacía fines de febrero el metal se cotizaba en Londres a razón de 95 dólares la onza. Un año atrás valía 4865. Los productores de África del Sur, que retaceaban las ventas a la espera de que el oro tocara el borde de los 100 dólares, decidieron, sin embargo, que a 95 valía la pena vender, porque las capitales europeas revalorarían sus monedas, hecho que, al frenar el descenso de la moneda yanqui, detendría el crecimiento del metal: este último es un valor de reserva, de modo que cuando el maltrecho patrón —el dólar— pierde terreno, automáticamente todo el mundo intenta cubrirse recurriendo al oro que, en consecuencia, mejora su cotización.

DOLAR TURISTA. El mecanismo especulativo es relativamente simple. Grandes masas de dólares se desplazan hacia los países de economías con sólidas tasas de crecimiento, donde son cambiados por moneda local que, al ser objeto de una formidable demanda, ve

mejorar su cotización respecto al signo norteamericano. Durante un tiempo la moneda demandada fluctúa, es decir, no tiene una paridad fija y oficial respecto al dólar, entonces siguen llegando dólares, que continúan perdiendo valor. Es el momento en que actúan los resortes políticos: la Casa Blanca dice que la antigua relación ya no refleja el real valor de cada uno de los signos monetarios y que es hora de revalorar tal o cual moneda. En todos los casos, desde 1971 hasta acá, el primero en socorrer al Tesoro norteamericano es el Bundesbank de Alemania Federal: en la primera semana de marzo, para evitar que el dólar descendiera de su nivel mínimo, compró nada menos que 2.750 millones de moneda yanqui. Inmediatamente después revaluó el marco en un tres por ciento. Quienes en los meses anteriores habían convertido la divisa norteamericana en moneda alemana occidental, hicieron la reconversión con un beneficio, precisamente del tres por ciento. Entonces la maniobra se repite, por ejemplo en Japón, donde se supone que el yen será revaluado nada menos que en un diez por ciento. Hasta el domingo 11 de marzo Francia se salvaba de una escalada especulativa contra el franco, pero por razones extraeconómicas: los fantasmas de Georges Marchais y François Mitterrand en el horizonte político galo ahuyentaban a los dólares especulativos, temerosos de los proyectos izquierdistas.

15 DE AGOSTO DE 1971. La política extorsiva de los Estados Unidos, o lo que ha dado en llamarse el "curso forzado" del dólar, se basa en la disposición que, unilateralmente, tomó el gobierno de Nixon el 15 de agosto de 1971: el dólar dejó de ser convertible en oro o en divisas. Correspondía entonces a las otras potencias occidentales decidir por sí mismas si comprar o no todos los dólares que les lloviesen. ¿Por qué? Por la sencilla razón de que antes del 15-8-71 cada país podía llevarse a sus cajas fuertes tanto oro como dólares tuviese. Antes de esa fecha Francia tenía tantos que casi deja sin oro, es decir, sin respaldo, nada menos que a Fort Knox. Eso fue durante el gobierno del extinto Charles De Gaulle. El general tomó los acuerdos de Bretton Woods al pie de la letra, cosa que Washington no esperaba, y convirtió en metal precioso todos los billetes norteamericanos. Como desde aquel día de 1971 tal posibilidad no existe, a los Estados Unidos lo tiene sin cuidado la masa de dólares que pueda haber en Bonn, Londres, París o Tokio: el oro no volverá a salir de Fort Knox. Para Europa el peligro consiste en la envergadura de la masa de dólares movilizables. La crisis reciente fue provocada por el desplazamiento de 6.000 millones (otros 2.000 millones prefirieron ir a Tokio), pero los bancos comerciales tienen euros dólares por una cifra superior a los cien mil millones, suficientes para hacer saltar lo que resta del sistema monetario internacional.

Sioux: Ochenta años después, otra vez Rodilla Herida

Hacia el año 1890, en la población de Wounded Knee (Rodilla Herida), las tropas de la caballería fusilaron a unos 300 hombres, mujeres y niños, integrantes de la tribu de indios Sioux. Fue la última de las masacres protagonizadas por los blancos en el marco de la guerra contra los indios. Ochenta años después, también en Rodilla Herida, otros 300 sioux, descendientes directos de aquellos ejecutados, junto a miembros del Movimiento Indio Norteamericano (MIN) tomaron como rehenes a 11 residentes blancos, coparon la población, hicieron barricadas en la iglesia y declararon que no se irían hasta ver satisfechas sus reivindicaciones: cese del robo de tierras por parte de estancieros blancos y de la discriminación en todos los órdenes.

Se estima que actualmente en los Estados Unidos habita apenas un millón de indígenas. Al comienzo de la guerra de conquista, en la segunda mitad del siglo pasado, eran no menos de 70 millones. Cuando las armas de fuego en manos de las tropas federales dieron cuenta de la mayor parte de los aborígenes, el alcohol terminó la labor "civilizadora". Actualmente viven en verdaderos ghettos, llamados reservas, de aproximadamente mil hectáreas. Cuando algún propietario cuvas tierras lindan con las de la reserva considera que los indios tienen mejores pasturas o regadíos, nunca falta algún juez que confie más en la capacidad productiva del hombre blanco. Entre tanto, a la espera del fallo, la reserva es violada. Se calcula que en América del Sur el despojo al indio, comenzado por españoles y culminado por criollos, costó la vida a no menos de 50 millones de aborígenes. Pero en Norteamérica, donde blancos e indios prácticamente no mezclaron sus sangres, la aniquilación tuvo caracteres de máxima crueldad.

"Estamos dispuestos a morir", declaró uno de los líderes del MIN. Hacía fines de la última semana, sin embargo, nadie había muerto aún. Tampoco nadie era vencedor. Pero el cerco blanco está dando resultado: escasez de alimentos, combustibles, medicamentos. En 1969, hubo una ocupación indígena de la isla de Alcatraz, y durante todo el otoño último tomaron la Oficina de Asuntos Indios, en Washington. Actualmente el problema indio vuelve a adquirir envergadura nacional en los Estados Unidos. Por el momento, las autoridades sólo atinan a decir que se trata de una "maniobra de propaganda".

El enfrentamiento se inició hace unas cuatro semanas, cerca de la localidad de Custer —en junio de 1876 sólidas columnas de indios sioux, uncapas, oglalas y cheyenes, comandadas por el sioux Toro Sentado, dieron cuenta, en Little Bighorn, del 7º regimiento de caballería; su jefe, el legendario general George Armstrong Custer, y sus 212 hombres resultaron muertos, cuando

un hombre blanco, acusado de asesinar a un sioux, alegó que le había dado muerte durante una refriega que él no provocó. El MIN insistió en que se trataba de un crimen sin atenuantes. Poco después los indios incendiaron la sede de la cámara de comercio local. Inmediatamente los militantes del MIN marcharon sobre Rodilla Herida. "Nos espera un grupo de hombres armados, pero iremos igual", sentenció el líder Vernon Bellecourt.

LA PETICION. Los indígenas alzados se hicieron de armas, municiones y rehenes. También cavaron un profundo foso alrededor de la iglesia. En lo alto de la cúpula flameaba su bandera —roja, negra, amarilla y verde— símbolo de las razas no blancas. Luego hicieron conocer a la prensa sus reivindicaciones: que el senador Edward Kennedy conduzca una investigación en gran escala sobre el tratamiento infligido por el gobierno central a todas las razas de indios que sobreviven, especialmente a las instaladas en reservas de Dakota del Sur; que el senador William Fullbright dirija otra investigación, esta vez en relación a los 371 tratados que el gobierno firmó con los indios y luego violó, y que los jefes sioux elegidos para cargos administrativos dejen de ser meras figuras decorativas. Poco después, más de 100 policías convergieron hacia Rodilla Herida, donde arrestaron a unos 17 militantes del MIN.

Los sioux no cesaron en su agresividad. Agrupados a la vieja usanza disparaban sus armas contra automóviles y aviones que sobrevolaban la población. También intercambiaron disparos con la policía. "El gobierno tiene dos

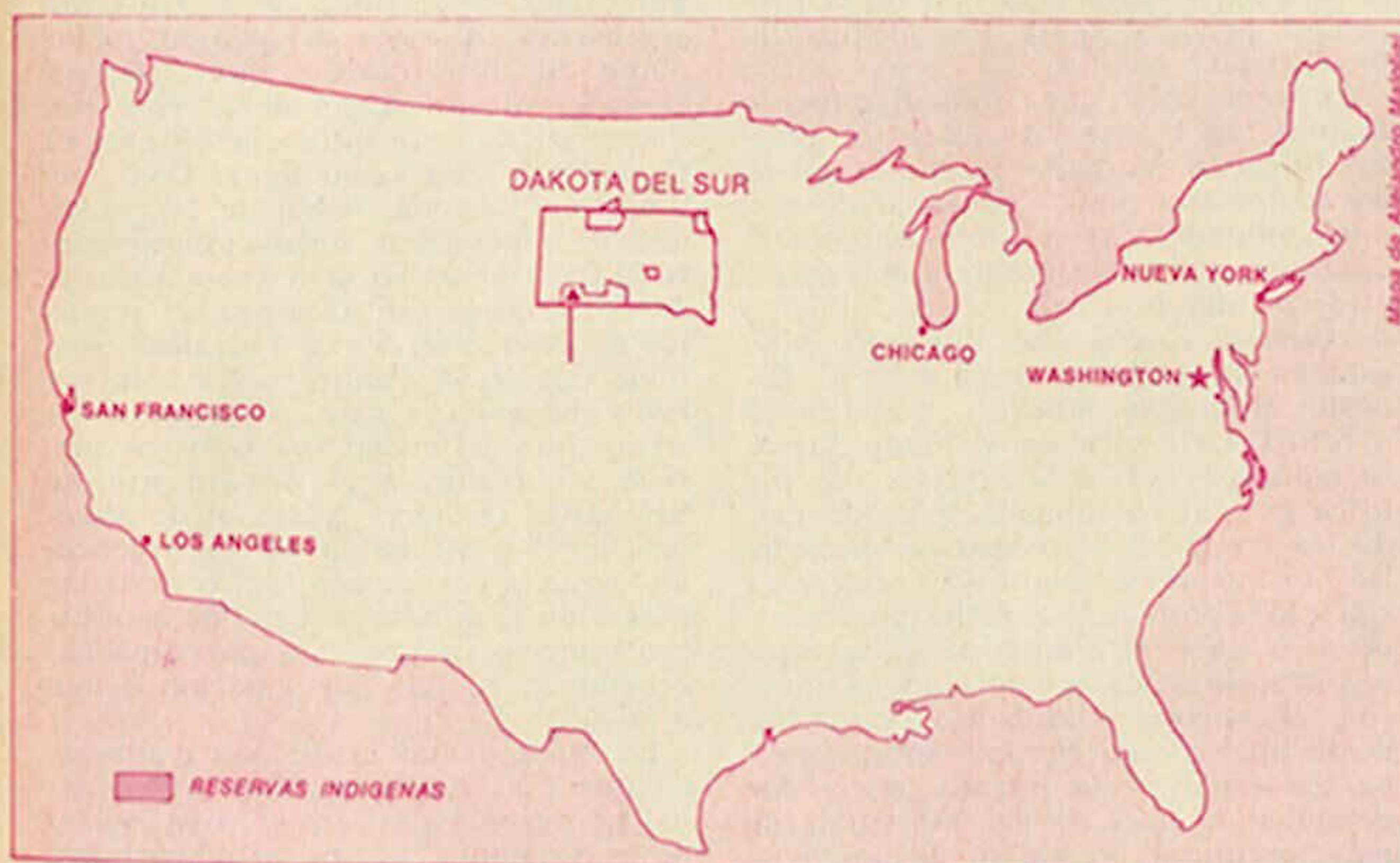


TRAFICANTES BLANCOS Y JEFES INDIOS
El alcohol completó la labor de los Winchester

caminos a seguir", afirmó Russell Means, uno de los líderes del MIN: "O nos atacan como lo hicieron en 1890, o negocian y aceptan nuestra razonable petición". El gobierno, pese al cerco a que los somete, dijo que prefería negociar. Dos senadores de Dakota del Sur, George McGovern y James Abourezk, viajaron al lugar. Mientras decenas de sioux bailaban al son de tambores, en el sitio elegido para las tratativas, los legisladores fueron a parlamentar con los jefes: el objetivo

inicial era la liberación de los rehenes. Primero hubo preguntas acerca del estado de salud de los prisioneros: "Tenemos libertad para desplazarnos dentro de ciertos límites y nos tratan bien", tranquilizó Guy Fritze, uno de ellos. Una enviada del semanario Newsweek, Mary Alice Kellogg, quien logró burlar la vigilancia policial y adentrarse en el pueblo, conversó con otros prisioneros. "Somos rehenes y no nos disgusta", confesó la señora Clark de Chippewa mientras preparaba café y sandwiches para los militantes del MIN; "nos llevamos muy bien", agregó.

TENSION. Las tratativas prosiguieron durante una semana en un clima de creciente tensión. Cuando los indios se enteraron de que se había disparado contra la casa del encargado de comunicaciones del MIN, Aaron De Sersa, ubicada en las cercanías de Pine Ridge, así como de un violento enfrentamiento en Gallup, un joven navajo de 19 años de edad trató de secuestrar al mayor Emmet García. El indio fue muerto por la policía. Como inmediata consecuencia, en Rodilla Herida comenzó a escasear la comida. Los sioux ya habían roto la mayoría de las líneas telefónicas del pueblo, mientras se registraban esporádicos tiroteos, que cesaron cuando seis abogados contratados por los indios terciaron en las negociaciones. El problema consiste en saber qué tipos de cargos hará el gobierno a los activistas del MIN. El senador Abourezk, por su parte, afirmaba que "esta gente, a lo largo de 100 años ha acumulado quejas que merecen ser escuchadas". ♦



RESERVAS INDIENAS EN ESTADOS UNIDOS
Verdaderos ghettos con tierras a veces codiciadas



Bernardo Acuña

MERCADO JARRIN

El timón está en sus manos

PERU

El interinato presidencial

Una de las características del proceso revolucionario peruano reside en que ha logrado difundir una imagen de enorme solidez y estabilidad. Sin embargo, la súbita enfermedad del presidente Juan Velasco Alvarado ha introducido, dentro de los imponderables del acontecer histórico, un elemento que puede tornarse inquietante, en la medida en que los grupos opositores pretenden introducir una cuña en la casi monolítica estructura de la junta militar.

Quizás la valoración real de la personalidad de Velasco Alvarado haya comenzado el 23 de febrero pasado, fecha en que fue operado por primera vez, de un aneurisma en la aorta abdominal. Sólo la posibilidad de que el presidente podría verse obligado a abandonar su cargo hizo que sus inmediatos colaboradores y los observadores políticos cobraran conciencia de

la importancia de un hombre que, silenciosamente, produjo los cambios más espectaculares de la historia del país.

En verdad Velasco Alvarado no reúne el vigor atlético de un Fidel Castro, la solidez parlamentaria de un Salvador Allende o el machismo militar de un Omar Torrijos. No obstante, bajo su exterior apariencia de abuelo afable y apacible, Velasco, con sus 62 años a cuestas, emergió como uno de los líderes indiscutidos de los pueblos periféricos. Su origen humilde, su vertiginoso ascenso desde soldado raso hasta el generalato le permitió ganar progresivo ascendente y respeto dentro y fuera de la institución castrense. Pero la personalidad del presidente Velasco quedaría incompleta si no se añade que bajo su rostro paternal demostró una personalidad de hierro para enfrentar a los enemigos del gobierno.

A fines de enero pasado, Velasco, al saber que la Sociedad Nacional de Industrias (SNI) había insinuado la posibilidad de cerrar sus fábricas como represalia a las recientes medidas tributarias, casi sin inmutarse pronunció las siguientes palabras: "Si cumplen sus amenazas cerrando fábricas, las entregaremos a quienes las hagan producir... mejor no sigo hablando. Nosotros tomamos decisiones fríamente... El suelo está parejo y no hay lugar para locuras".

LA FIGURA DE MERCADO JARRIN.

Por el momento resulta prematuro señalar si Velasco Alvarado, luego de una difícil operación en la aorta abdominal y con la pierna derecha amputada, podrá retornar a su cargo presidencial. Lo evidente es que a su alrededor han ido surgiendo una serie de generales a cual más radicalizado y cuya labor conjunta ha permitido cuestionar, cada vez más intensamente el otro sacrosanto principio de la propiedad privada sobre los medios de producción.

Es innegable que, inmediatamente después de Velasco Alvarado, el general Edgardo Mercado Jarrín es quien ha acumulado mayor cantidad de responsabilidades. A su cargo de comandante en jefe del Ejército, suma ahora el de primer ministro y el de ministro de Guerra, cargos que, anteriormente, estaban ocupados por el general Ernesto Montagne Sánchez, quien pasó a retiro. La figura de Mercado Jarrín se halla asociada a la espectacular política exterior peruana desplegada desde los inicios del proceso revolucionario. El restablecimiento de relaciones con China Popular, la lucha por incorporar a Cuba al bloque de países latinoamericanos, la solidaridad peruana con el pueblo panameño, que trata de recuperar su soberanía sobre la zona del Canal, y la intransigencia por defender la tesis de las 200 millas de mar territorial, se hallan ligadas a su persona. De ahí que a pocos hubiera extrañado su interinato presidencial mientras dure el tratamiento posoperatorio de Velasco Alvarado.

Otra figura de primer relieve es el ministro de Energía y Minas, Jo-

ge Fernández Maldonado, quien, además de imponer un fuerte estatismo en el área de sus funciones, se ha revelado como un hábil político para enfrentar a los núcleos opositores, agrupados en la Acción Popular Revolucionaria Americana (APRA), liderada por el casi octogenario Víctor Raúl Haya de la Torre. Hace poco, Fernández Maldonado sorprendió a los observadores cuando sostuvo —refiriéndose a Haya de la Torre— que "el imperialismo usa métodos científicos para resucitar cadáveres políticos". Agregó que "a mayor reacción habrá mayor revolución", y que si bien los militares desean llevar adelante la revolución por la vía pacífica, no vacilarán en usar cualquier otro método que sea necesario para aplastar a la reacción.

Con referencia a los grupos autoproclamados chinos y trotskistas, el ministro de Energía y Minas dijo que se trataba de sectores de clase media, cada vez más alejados de las mayorías obreras y campesinas, que eran producto del sistema capitalista, razón por la que no podían abandonar sus contornos. Combatió, asimismo, a quienes combaten al comunismo desde el punto de vista capitalista y no como en su criterio debe hacerse, buscando superar los esquemas burocráticos que se impusieron en otras latitudes. Pero la radicalización de Fernández Maldonado llegó a su clímax cuando en la sede del Círculo Militar, al dar la bienvenida al ministro cubano de Minería, Pedro Miret, acabó su discurso con estas palabras: "Comandante Miret: usted, como héroe de Moncada, como activo militante del Movimiento 26 de Julio, que combatió junto con el comandante Fidel Castro y como uno de los más incansables luchadores de la revolución cubana, debe sentirse en el Perú como si estuviera en su patria".

El lenguaje de Mercado Jarrín o de Fernández Maldonado está lejos de ser extraño al resto del equipo gobernante. Bastará recordar que el actual canciller Miguel Ángel de la Flor Valle, en su reciente intervención ante el Consejo de Seguridad de la ONU, reunido en Panamá, habló de la necesidad de "modificar revolucionariamente la frustración social y económica de América latina". Entretanto, el ministro de Pesquería, Javier Tantaleán, sostiene que "USA quiere volver a la política del garrote para intimidar a los países que defienden sus recursos marítimos", mientras el presidente de SINAMOS (Sistema Nacional de Movilización Social) habla de la urgencia de lograr la participación directa de las masas en la conducción de los asuntos económicos, ya que "sin participación económica no hay participación democrática".

Lo fundamental reside, sin embargo, en que esas diferentes expresiones se hallan respaldadas en el área social de la economía, que es ya mayoritaria con relación a la propiedad estatal o privada. Hay consenso en admitir que Perú está aún lejos de la meta propuesta por sus gobernantes, aunque nada impide que se continúe la campaña del despegue.

ESPAÑA

Inmensa obra sin paralelo en Europa

El corresponsal de Panorama en Madrid, Armando Puente, visitó las obras de "trasvase" Tajo-Segura, una de las más singulares y grandes del mundo. He aquí su informe.

Los jabalíes y los perros salvajes se están multiplicando en Guadalajara. Es que los hombres y mujeres jóvenes han emigrado a las fábricas del país vasco o del Rhur, y en las aldeas despobladas no quedan sino viejos, incapaces de labrar las pobres tierras. Pareciera que se vuelve a remotos tiempos de la Edad Media, cuando por aquí cabalgaba el Cid Campeador. Desde el helicóptero se observa un paisaje colorado y gris, en el que puntúan olivos seculares y algunas manchas verdes a lo largo de hilos de agua, que en los mapas tienen el pomposo nombre de ríos. Unas cúpulas rojas y unas brillantes columnas de aluminio atraen la atención: es la central nuclear de Zorita de los Canes.

El helicóptero sobrevuela las aguas azules de los grandes diques de Entrepeñas y Buendía, donde la mano del hombre ha creado un mar en el corazón de Castilla, y los chalets que a sus bordes han construido los madrileños para pasar el fin de semana.

Arañando la tierra se alcanza el progreso

EL "TUNNELLER ROBBINS"



Allí comienza el acueducto de Tajo-Segura, una de las obras hidráulicas más singulares y grandes del mundo, en cualquier caso sin paralelo, hoy, en Europa. El "trasvase", como lo llaman popularmente los españoles, tiene por objeto transferir parte de las aguas del largo y caudaloso río Tajo, que desemboca en el océano Atlántico, al río Segura, que en el Mediterráneo riega uno de los valles más ricos de España, donde se producen muchos de los tomates, pimientos, espárragos, duraznos y naranjas que se consumen en los países del Mercado Común Europeo.

El río Segura es muy irregular y en sus orillas hay grandes extensiones que podrían dar altos rendimientos si pudieran ser regadas. Para satisfacer la creciente demanda de alimentos de la Europa desarrollada, se decidió regar y explotar 35.000 nuevas hectáreas y mejorar los riegos de otras 47.000, llevando hasta allí las aguas del Tajo, situado a 300 kilómetros de distancia. Los problemas técnicos que han tenido que resolverse, y que se están solucionando hoy, convierten esta obra en tarea de titanes.

Desde el dique de Bolarque, donde se embalsa el "mar de Castilla", el agua es impulsada por una central eléctrica hasta una altura de 278 metros. Una parte descenderá por la fuerza de gravedad hasta el Mediterráneo. Otra volverá nuevamente al dique de donde saliera. Es que la central es reversible: durante la noche bombea agua hacia

arriba; durante el día parte de esa agua vuelve a caer desde las alturas, moviendo las turbinas y produciendo energía eléctrica suficiente para abastecer las industrias de Madrid.

RECORD MUNDIAL. A través de siete túneles y otros tantos acueductos y canales, el agua recorrerá un centenar de kilómetros. Pasará por túneles como el que perfora la Sierra de Altomira en 14 kilómetros de longitud y por acueductos como el que cruza el valle de Cigüela, de seis kilómetros de longitud, sobre gigantescas columnas de hormigón, de 52 kilómetros de altura. "Un record mundial de la técnica", explicó el ingeniero Jaime Nadal, director-jefe del "trasvase" Tajo-Segura. Allí, en estos meses invernales, los obreros han tenido que trabajar con temperaturas de siete grados bajo cero, soportando vientos huracanados de 70 a 100 kilómetros por hora.

El embalse de Alarcón, otro de los grandes embalses españoles, remansa las aguas al pie de un castillo medieval que habitaron los guerreros árabes y españoles y los soldados de Napoleón; hoy, el palacete se ha convertido en lujoso parador de turismo, en el que se alojan pescadores británicos y cazadores llegados en vuelos *charters* desde California, para pasar un *week end*, dedicados a derribar perdicines coloradas. En una jornada han llegado a cazar hasta un millar de perdices.

Desde Alarcón, después de encajonarse en un abrupto cañón, el "trasvase" cruza a lo largo de otros 100 kilómetros las llanuras de La Mancha, donde Cervantes soñó a Don Quijote y Dulcinea. Y llega al tramo final de las obras, el túnel de Talave, bajo la sierra de Alcaraz: es éste el obstáculo mayor, casi insuperable, contra el que están luchando los técnicos.

A pesar de los obstáculos, el "trasvase" Tajo Segura estará concluido para fines del año próximo. Sus 286 kilómetros de canales, acueductos y túneles se habrán construido en cinco años con un costo de 10.000 millones de pesetas (173 millones de dólares), financiados por el Estado y una reducida ayuda financiera de 200 millones de marcos, aproximadamente la quinta parte del costo global.

"Un costo bajo, dada la importancia de la obra, que, por otra parte, se realiza con una elevada mecanización. Sólo hemos tenido contratados 3.000 hombres en los momentos de mayor trabajo. De ellos, 1.600 eran especialistas, entre los que se contaban 200 ingenieros", dijo el ingeniero-director del "trasvase".

Este corresponsal visitó las obras descriptas acompañando al ministro de Obras Públicas del gobierno argentino, Pedro Gordillo, y al ingeniero Jorge Suárez, director del Centro de Investigaciones Hidráulicas de Ezeiza. Ambas personalidades se mostraron sumamente impresionadas no tanto por su magnitud sino por la ejecución y prolijidad con que se han resuelto tantas dificultades, lo cual es un exponente de la alta capacidad técnica y el grado de desarrollo alcanzado por España. ♦

Almuerzos de la Chona: Mejor reír que llorar



EQUIPO DE TRABAJO

El modista Oscar Toledo, Viale, Haydée Padilla, Maselli y De Cecco

Ahora ella niega o reconsidera aquel pasado. Pero a Haydée Padilla, pese a su relativa juventud, es posible evocarla en un racconto que excede los veinte años. La retrospectiva lleva a los finales de la época heroica del teatro independiente. La sala donde ella actuaba se llamaba, precisamente, el Teatro de los Independientes: hoy es el Payró, que conserva la vieja apariencia, a partir de un busto de Romain Rolland y un mural de Spilimbergo. Haydée llegó a primera actriz en esa sala, aunque la farándula no comercial despreciaba ese tipo de jerarquías.

Además del vínculo sentimental que entonces la unía a Onofre Lovero, el exuberante actor, director y fundador de Los Independientes, era también un poco musa y el compañero de sueños que comenzaban con el lirismo, hasta que capotaban en la boletería; también, con la censura y las inspecciones municipales que solían acosar, por esos días, a los no alineados en la calle Corrientes. Por entonces, la Chona acaso subyacía en esa muchacha rubia y callada, silenciosa y distante, tal vez porque la actriz se orientaba generalmente hacia las imágenes doloridas, las que crecían a partir de las heroínas de O'Neill y Lénormand que solía frecuentar.

La anfitriona de hoy era una mujer-cita casi siempre muda en las interminables tertulias que solían armarse en el café-restaurant de San Martín y Córdoba, otro rincón que no ha perdido sus rasgos de antaño. Toda su sensibilidad era volcada en sus personajes, más que en su vida gregaria. La Chona que hoy se ufana en los almuerzos de Canal 11 del triunfo justicialista, aceptaba entonces —callada, como era su norma— el antiperonismo de aquellos gru-

pos de actores e intelectuales de izquierda (a los que, por lo demás, el peronismo combatía como a la peste). Con vergüenza real o fingida, no hace mucho confesaba que para ese grupo no existió el duelo por la muerte de Eva Perón; a puerta cerrada, ensayaban mientras las colas para llegar al velatorio de la primera dama se sucedían en las inmediaciones de Plaza de Mayo.

Los Independientes desaparecieron un día —más cercano en el recuerdo— de su vida. Sobrevino su vínculo con el escritor Sergio De Cecco (autor de *El reñidero*) y su asomo a las manifestaciones a veces populares, a veces populistas, que presumiblemente no le

habían interesado antes. Hasta su imagen física —más acá de la caricatura del personaje— pareció cambiar, dejando atrás a la muchacha pálida y enjuta que raramente se pintaba, y que solía vestirse tan modesta y sobriamente como si saliera de una tiendita de barrio. La Chona nació en los camarines, entre función y función, y las reuniones que después de cada función se alumbraban en los cafés. Surgió como una broma, como un divertimento improvisado, como nacen tantas creaciones de la espontaneidad. Hoy se ha incorporado a la vida de la actriz, como en una sola piel.

LA DIVA DE BARRIO. "Vestirla es complicado —afirma Oscar Toledo, el encargado del vestuario para los almuerzos que han hecho tambalear a dos divas omnipotentes—; no se trata de vestir a Haydée Padilla sino a la Chona, y hay que tener en cuenta un montón de cosas. Ella imita a las artistas que prefiere, y allí tengo presente ciertos detalles que hacen a las imágenes de Zully Moreno, Dorothy Lamour o Yvonne De Carlo. Es una experiencia sensacional para mí —se ufana el modista—, porque he descubierto a Haydée en facetas suyas llenas de humanidad: la Chona expresa lo que tantas otras mujeres quisieran y no se atreven."

El escenógrafo Bering se ocupó de lograr cierto rebuscamiento, para la ambientación, pero la Chona sólo puntualizó expresamente acerca del retrato de Gardel, el enanito del jardín, la jaula del canario y la planta de ruda macho, "que nunca debe faltar en ningún hogar legítimo, ya que, si se seca, es la planta la que recibe el mal y *nadies* más".

Gordito simpático

OSCAR VIALE



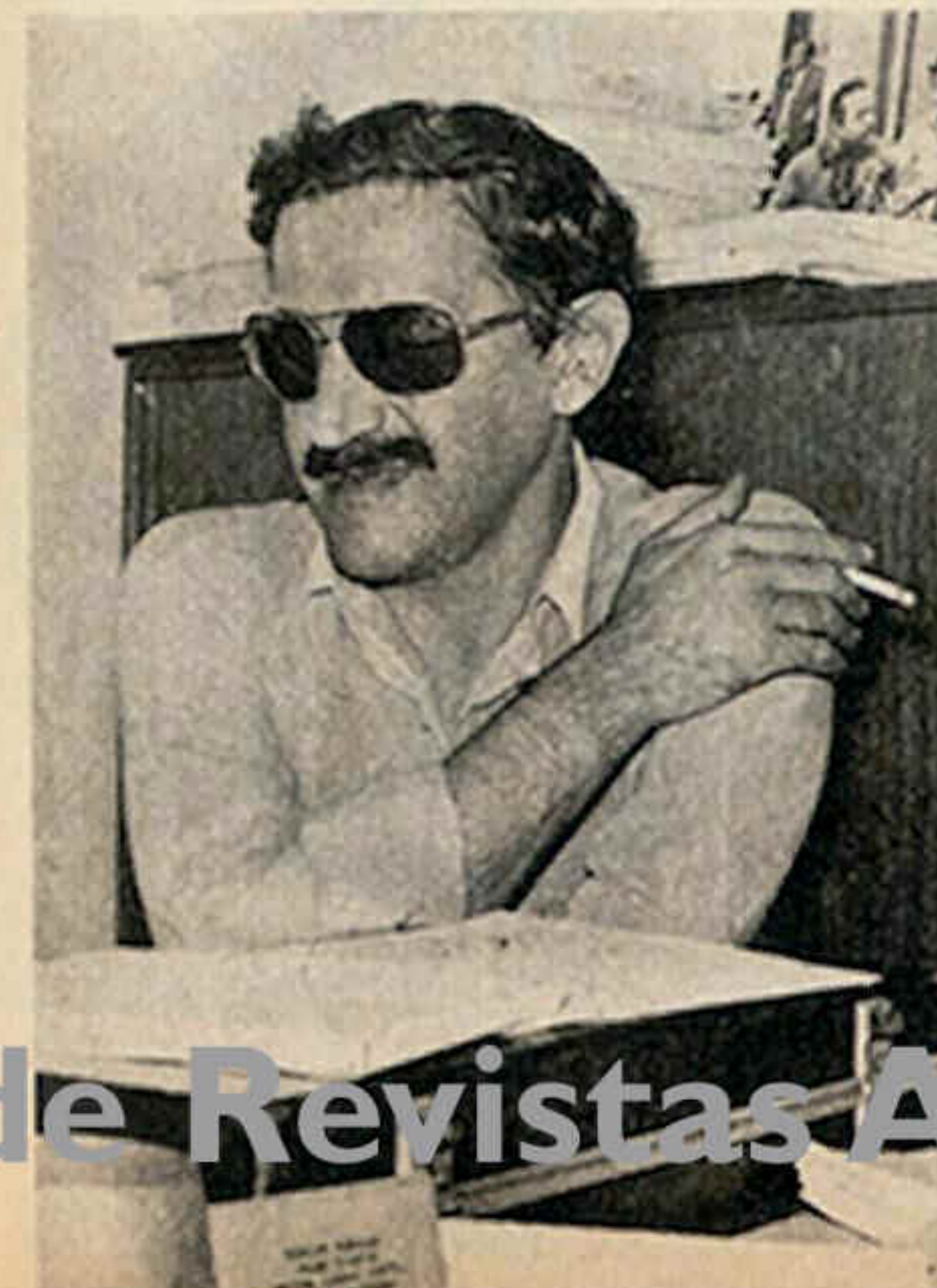
Responsable de los gags

HECTOR MASELLI



La materia gris

SERGIO DE CECCO



La idea partió de los hermanos Sofovich y de Héctor Ricardo García: imaginaron a la Chona periodista. El equipo de producción lo integran Héctor Maselli, Sergio De Cecco, Oscar Viale y la asistente Ernestina Riera. "Mi vieja escuela de teatro —dice Haydée— busca apoyo permanente en el equipo de producción; aunque me veo obligada a improvisar continuamente, necesito los «escalones» que ellos me dan, sin los cuales me siento perdida." Según Maselli, la Chona es fundamentalmente una creación del matrimonio De Cecco, mientras que para éste el aporte de Maselli es decisivo: "El es el responsable de la mayoría de los gags —afirma Sergio—, y lo considero un maestro del realismo cotidiano".

Viale encuentra que el motor básico reside en la necesaria desmitificación de los almuerzos "cultos", y no pretende convertirse en un programa cómico, con todo lo que esto significa, porque requeriría otra elaboración (libretos, ensayos, actores). "El libro lo descubrieron Adán y Eva —acota Maselli—; las cosas se dan, y lo que le sucede a la Chona es lo que a tantas dueñas de casa de barrio cuando tienen invitados." Pero De Cecco señala: "No hay que olvidar que la Chona es una admiradora de Mirtha Legrand, y su mayor aspiración es llegar a ser como ella".

ESAS CONFUSIONES... En cuanto a la concurrencia de invitados, conseguirlos parece ser uno de los problemas básicos con que debe enfrentarse el programa: más de uno teme al ridículo. Aunque ya aparecen actores profesionales como partes integrantes del show, la idea es que los almuerzos sigan funcionando, en lo posible, con personajes reales "del quehacer artístico nacional, ya que una no quiere ser menos que *nadies*". Dice la diva de entrecasa.

Desde un punto de vista analítico, cabe preguntarse hasta dónde sería posible mantener el hilo, la continuidad de este programa. En otras palabras, se

trata de encontrar una mecánica para que el humor de estos insólitos almuerzos no se evapore, más allá del boom que significa la insólita irrupción de esta sensacional idea en la gastronomía televisiva.

Para ello es fundamental contar con la vena humorística de los invitados, por lo que la selección de los mismos debe efectuarse con esmero. Días pasados, por ejemplo, llegó un comensal, especialmente apto: era un señor de barba blanca, que calzaba sandalias, a quien la Chona no conocía. "¿Quién es usted, señor?", preguntó la anfitriona.



Haydée Padilla:
Pasado y presente

¿Qué pasaría si alguna vez la Chona se volviera sobre la actriz que la engendró, y recompusiera, como en un ciclo de revisión, su pasado artístico? Sería como una vuelta de tuerca pirandelliana de un personaje que se rebela contra su actor. ¿Alguien podría imaginar a la Chonita interpretando a aquellos personajes con que vibraron las fibras dramáticas de Haydée Padilla? Porque aquél era teatro del bueno, aunque más de una vez sobrepasaba las posibilidades de los elencos independientes. En la sala de la calle San Martín, Haydée actuó, entre otras, en piezas como las que siguen: *14 de Julio*, de Romain Rolland; *Erdsain*, el humillado, una adaptación de Ernesto Castany sobre un capítulo de *Los siete locos*, de Roberto Arlt; *Una libra de carne*, de Agustín Cuzzani; *Anna Christie*, de Eugene O'Neill; *Solness*, el constructor, de Henrik Ibsen; *Bajo el puente*, de Maxwell Anderson (todas éstas dirigidas por Onofre Lovero); *A la sombra del mal*, de H. R. Lénormand, y *El médico volante*, de Molière (ambas dirigidas por Rubén Pesce). Una curiosidad: en la comedia de Molière la Padilla interpretó un rol masculino.

"Yo soy Warnes", respondió el invitado. "¿El de la calle?", interpelló la dueña de casa. Como no había manera de identificarlo, ella optó por preguntarle a qué se dedicaba. "Bueno, yo voy a almorzar a los canales", contestó el misterioso caballero: "Sí —aclaró— voy a los almuerzos que dan en la televisión y así sobrevivo. Es una lástima que en el Canal 7 no den de comer". Cuando el hombre confesó que representaba a César Bruto, la Chona comprendió de quién se trataba.

En rigor, esta señora conoce bastante mal a la gente que viene a comer a su casa, y los libretistas han comenzado a explotar asiduamente los equívocos. Así, un día apareció un invitado que ella presentó como Juan Carlos Thorry, aunque el tipo no se le parecía en nada. A determinada altura del almuerzo, haciendo un esfuerzo, el señor aclaró: "Yo no soy Juan Carlos Thorry, Chona". "¿Ah, no? —exclamó ella muy sorprendida—; entonces, ¿me puede aclarar quién es usted, señor?" "Soy Augusto Bonardo, señora." En otra oportunidad en que entró Elsa Daniel a la casa, la Chona la presentó como Graciela Borges; aclarado el error por la actriz, la dueña de casa comentó, muy fresca: "Bueno, más o menos, ¿no?"

Lo que da la cotidianidad de estos almuerzos de barrio, y que contrasta con la sofisticación de las otras mesas (la de Mirtha y la de Nélida), es la intromisión de los vecinos. Naturalmente, la Chona se pone un poco violenta y trata de ahuyentarlos con el argumento de que espera a "gente fina", pero a veces no es tan fácil sacárselos de encima. En uno de los programas, por más que trató de echar por todos los medios a una vecina indiscreta, ésta se quedó al almuerzo y hasta se sentó a la mesa, prometiéndole que comería poco. Otra vez que hubo un parto en un departamento vecino, la Chona ofreció al futuro padre un retrato de Gardel, para que el que iba a nacer fuera varón. "Póngaselo delante de su señora —le dijo al vecino—, verá que no falla."

Por ahora, *Almorzando con la Chona* se emite inserto dentro de otro programa: *Radiolandia en Televisión*. Sería fundamental lograr su autonomía, por varias razones. Primero, porque los excesivos cortes para reportajes a estrellas y noticias sobre la intimidad de los artistas acaba por fatigar, hace perder el hilo del almuerzo, podría conspirar contra la posible audiencia de Haydée Padilla. Por otro lado, mientras el almuerzo incurre en la torpeza y la ordinareiz deliberadamente —con sentido satírico y hasta crítico—, *Radiolandia en Televisión* responde a esas pautas pero espontánea, auténticamente. Esta contradicción no sólo se advierte sino que se siente demasiado pronunciada. Y bueno, sería cuestión de que la anfitriona llevara al equipo de Jorge Jacobson un plato de mortadela con ensalada, de esos que se comen en su mesa, y evitara gastronómicamente la tortura radiolandesca de los burdos caza-chismes. ♦



PRECURSOR AMENDOLA
Más acá de las nostalgias

RESCATES

Viejos discos siempre nuevos

Hasta hace unos días era imprevisible que se juntaran cabeza y rabo de la industria discográfica argentina, dicho sea en un sentido de continuidad histórica. Por fortuna no ha sido imposible. Los productores Virgilio Expósito y Jorge Montemurro, propietarios del nuevo sello Azur, editor en pocos meses de inusitados discos literarios, musicales y polígrafos, han suscritto un convenio con Atilio Améndola. De él resultará el rescate de numerosas placas que no sólo remontan a los albores fonográficos argentinos sino que también representan el legado de una época clave del espectáculo nacional. La evolucionada técnica que hoy converge en el longplay permitirá escuchar y preservar, con obvias mejoras de sonido, voces o acordes grabados en el inicial sistema acústico.

TODO ES HISTORIA. Atilio Améndola no había cumplido tres años cuando el 1° de julio de 1913 abrió sus puertas, en Esmeralda 274, el negocio de Améndola & Cía., "gran casa de fonógrafos y discos Atlanta" según rezaban profusos avisos periodísticos. El pionero se llamaba Alfredo Améndola, era el padre de quien ahora hace el relato. De origen italiano, había sido despachante de aduana y vivido otras experiencias comerciales. El del disco fue un negocio que imaginó en Buenos Aires y concretó luego de un viaje a Alemania, entonces emporio de la naciente industria.

"Desde luego, de allí arranca una historia larga y accidentada", asiente el hijo del precursor. Como no se trata ahora de particularizarla, enuncia sus ciclos: Atlanta existió hasta 1918, le sucedió Tele-Phone de 1918 a 1920 y, finalmente, hasta la crisis de 1930 fue-

ron los discos Electra. Hubo socios ocasionales pero se mantuvo la pervivencia de los fervores de Alfredo Améndola, a quien su vástago reverencia. La primera hecatombe resultó de la conflagración europea, a raíz de la incomunicación con Alemania: "La grabación mecánica se hacía aquí y la matriz obtenida, de cera, se enviaba a Hamburgo, donde se la sometía al mejoramiento y se hacía el prensado del que resultaban los discos listos para venderse en Buenos Aires". Las etapas posteriores remiten a la fabricación íntegramente nacional y a la competencia con Odeón y Victor, ya convertidas en eslabones de los monopolios internacionales. Hubo, sin embargo, la etapa intermedia de colaboración: así como Améndola fue representante de Victor, Max Glücksmann (los discos Nacional) lo fue de Odeón, que concluyó absorbiéndolo. Hacia el 30 el boom de la radio significó un eclipse en la producción fonográfica.

Atilio Améndola recuerda que cuando su padre murió, en 1932, a los 58 años, barajaba todavía el proyecto de una nueva grabadora. En lo personal, sugiere que en la primera infancia debe de haber gateado cerca de Betinotti o de Villoldo, tal vez. A los 17 años, concluido su bachillerato, secundó al padre y poco después, alternativamente, fue director artístico y director técnico de la empresa. De entonces mantiene vividas memorias, las cuales, entre larguísima lista, pueden centrarse en su primo Juan D'Arienzo abocado a primerizos registros, a un Charlo debutante, a Iris Marga cantando el tango *Sonza* (de Raúl de los Hoyos), a la jazz de Carabelli, a un promisorio Carlitos Dante, al Trío Gedeón, a figuras del teatro que se llamaban Parravicini, Tomás Simari o Raquel Notar. Las referencias exceden a veces el marco anecdótico. Un ejemplo: el Trío Gedeón, en pleno auge, dejó tentarse por un contrato de la competencia tentacular y desapareció, cobrando abultados honorarios sin nunca volver a grabar.

Otras instancias son señaladas por Atilio Améndola. "Estábamos totalmente desprotegidos al punto de que los bancos, al solicitarlos créditos, los negaban porque no teníamos respaldo extranjero." No omite tampoco un cierto dejo de autocritica. En 1929 los Améndola estuvieron a un tris de fusionarse con Brunswick, otro sello grabador nacional e independiente. "Seguramente no nos pusimos de acuerdo en pequeños detalles; lo cierto es que el intento capotó y las partes se perjudicaron por igual: ambas sucumbieron casi en seguida; acaso la unión hubiera fortificado un frente más vigoroso, menos sensible al vendaval." No obstante, genio y figura, don Atilio reincidió en la que sigue considerando su especialidad: después del 50, en sociedad con Eleuterio Iribarren y Julio Epstein, lanzó los discos Calesita, que con inmejorable manufacturación conquistaron los últimos dividendos del 78 r.p.m. Hoy, este adelantado merodea la industria textil, pero conse-

AYER ES HOY. El informante se escapa a cada rato de la nostalgia. Se alegra de que pululen, a condición de la seriedad, los independientes. Adivina en ellos una garantía para la cultura y la industria nacionales.

En esos afanes se le suma uno de los directivos de Azur: el compositor Virgilio Expósito. Se contagian entusiasmo al noticiar las novedades inmediatas que resultarán de la venturosa aleación de pasado y presente. La nómina integral remediará los viejos catálogos de Atlanta, Tele-Phone y Electra, con incontables títulos y nombres. Son suficientes muestras las siguientes: un longplay con la voz de Betinotti, otro de monólogos de Parravicini, una serie de los viejos payadores, sendas entregas sobre D'Arienzo 1928 (cantor: Dante) o Canaro 1914/17, un Villoldo, un Bernstein *el alemán*, prócer del bandoneón, y el Cuarteto Firpo, la Rondalla Criolla, el famoso *tango* Genaró, Berto, una Sofía Bozán no editada desde tiempo inmemorial. Y una curiosidad mayúscula: tangos por la orquesta del teatro Colón... ¡en 1914!

Una última perorata corresponde, con la satisfacción de Améndola —ufano de compartir sus derechos para una cruzada semejante—, al eufórico Expósito. "En todo esto —reconoce— hay un héroe ignorado: es el coleccionista, pluralizado, que nos cede los discos que han desaparecido de la venta y facilita la consiguiente regrabación." Añade: "En esta quijotada golpearemos las puertas del Estado y de los bancos; para éstos el productor fonográfico debe dejar de ser una entealequia. Tenemos el apoyo de SADAIC, fiel al resguardo del patrimonio nacional".

J. M. C.



ORGANIZADORES YAVICOLI Y REY
Para conocer mejor nuestro teatro

FESTIVALES

El encuentro de diez elencos

El hermoso teatro de Manizales, Colombia, que alberga a 3.000 espectadores en el seno de un valle, es la sede casi obligada del Festival Latinoamericano de Teatro; este año, sin embargo, servirá de marco para el Festival Internacional, un evento que se repetirá cada dos años: el de 1975 recalará en la Argentina. El de este año se cumplirá entre el 4 y el 19 de agosto, con asistencia de 25 países: 11 europeos, 8 latinoamericanos, 3 asiáticos y 3 africanos.

El director de la muestra, Ariel Carlos Betancurt, vino a la Argentina en octubre del año pasado, y designó a dos personas para la creación de un instituto que hoy se conoce como ETBA (Encuentro de Teatro de Buenos Aires); esta entidad creó las condiciones para un festival interno, merced a los esfuerzos de sus miembros directivos: Osvaldo Grande Elizalde, Juan Carlos Auernheimer, Rafael Rey y Beatriz Moldavsky. Con la realización del Primer Encuentro y Muestra Nacional de Teatro, programado para el lapso que va del 13 al 23 de abril, se cumplirá la selección del elenco argentino que representará a su país en el Festival Mundial de Manizales.

La preselección se está cumpliendo con éxito en todo el país, con la condición de que el espectáculo aspirante concurre con una obra de autor regional o nacional, en lo posible sobre una problemática contemporánea. El territorio se ha dividido en 10 zonas, en cada una de las cuales se designó un delegado para elegir una representación regional. Por la zona de capital se presentaron 19 elencos (sobre un total de 40, de todo el país), de los cuales se preseleccionará uno. Salvo el grupo norteco de Manizales, en los demás

prevalece el carácter juvenil, no profesional.

Los 10 elencos que finalmente disputarán la representación argentina para llevar a Manizales, comparecerán ante un Gran Jurado, cuya integración revela los netos resabios del viejo teatro independiente: Alejandra Boero, Saulo Benavente, César Tiempo, Julián Rey y Alberto Adellach. A éstos, se agregarán 10 delegados regionales, más dos extranjeros: Betancurt y Enrique Buenaventura. La municipalidad suministró un subsidio de 10 millones para el alojamiento de las 150 personas (15 por cada elenco) que participarán de la muestra, mientras se aguardan otros 2 millones del Fondo Nacional de las

Artes, prometidos para solventar el traslado de algunos grupos.

Mientras los elencos vayan desfilando por la sala del Teatro IFT, personalidades del teatro latinoamericano dictarán cursos y conferencias: Ilonka Vargas, directora de la Muestra Latinoamericana de Teatro de Quito; Francisco Pecci, director de la muestra paraguaya; Clemente Izaguirre, director del TEC (Teatro Ensayo de Cali, de la Universidad de Zulia, de Maracaibo, Venezuela); Aarón Abend, dramaturgo brasileño; Carlos Dittburg, de la Universidad Católica de Chile, y Ugarte Chamorro, de la Universidad de San Marcos. ♦



GOBIERNO DE MENDOZA

ASI ES MENDOZA...

Mendoza, con la bondad de su clima y el tesón de sus habitantes, ha conquistado un polo de desarrollo que irradia atracción, laboriosidad, tranquila convivencia y generosa hospitalidad. Alegre como sus rumorosas acequias; vivaz como sus ríos de montaña; brillante como su sol de todos los días; cordial como su frondosa vegetación y pujante como el espíritu de sus habitantes que en número de un millón transformaron el desierto en vergel. Mendoza, a la que todos quieren regresar, es así, siempre en marcha.

Mendoza, primera productora de petróleo, es además la tradicional capital del vino.

Esta tierra del sol, con un inmenso potencial turístico, ofrece una infraestructura adecuada en base a hoteles de primera categoría, carreteras que la recorren a lo largo y a lo ancho, y diques que hacen las delicias de pescadores y navegantes.

Sus teatros, sus cines, sus bolíes, sus estadios y balnearios, algunos de ellos junto a arroyos naturales, son elogiados por nuestros visitantes. Y se agrega a esa atracción la pulcritud de su ciudad, la magnificencia de los palacios de Gobierno y Municipal; la envergadura de sus bodegas y la asimetría de sus viñedos interminables.

Así es Mendoza, con pozos petrolíferos en las serranías, aguas termales cerca de sus ricos valles y un pujante nivel agrícola e industrial. Todo ello conjugado en una armónica acción de pueblo y gobierno, sin estridencias, con un solo objetivo común: trabajar para Mendoza y para el País.

Febrero de 1973

GOBIERNO DE MENDOZA



DOS VISTAS DEL CELEBRE VASO: ¿QUIEN SE LO COMPRO A QUIEN Y EN DONDE?
Los Italianos sostienen que fue robado de una tumba etrusca en 1971

PLASTICA

Museos eran los de antes

Desde Nueva York escribe el corresponsal Juan Alberto Abraham:

En estos días todos los pasillos del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York conducen a... la sala del vaso griego. Estratégicos carteles diseminados por el segundo piso van guiando al visitante a través de las laberínticas, soberbias galerías del Museo, y la inmensa mayoría no disimula su urgencia por echarle una mirada al antiquísimo tesoro, cuya repercusión pública lo ha convertido en centro de una discordia en la cual la palabra arte se mezcla, indiscriminadamente, con contrabando, dólares, prestigio y ambiciones personales (ver número 306).

El vaso griego, firmado por el ceramista Euritheos y el pintor Euphronios, más que un vaso es un espléndido cáliz, de 45,7 centímetros de altura y un diámetro mayor de 55,15 centímetros. Los 2.500 años de antigüedad parecen haber afectado poco la calidad de la cerámica negra, y el oro amarillento legado por el pincel de Euphronios. Las asas del cáliz (*kalyx-crater*, es su nombre técnico), que los griegos utilizaban para mezclar vino y agua, separan las dos escenas principales, que se despliegan panorámicamente en el frente y en el reverso. La principal muestra un episodio de la muerte de Sarpedón (hijo de Zeus, según la mitología), a quien retiran del campo de batalla los dos hermanos mellizos (Sueño y Muerte). En la zona posterior, Euphronios ha delineado, con particular conoci-

miento anatómico, la preparación de varios guerreros.

Desde libros hasta tarjetas postales, el célebre vaso es analizado mitológica y artísticamente, pero las interminables filas de curiosos que ascienden las escalinatas del Museo prefieren, en su mayoría, pasar por alto los tecnicismos y, en cambio, pegar las narices contra las transparentes paredes plásticas que protegen la reliquia. La sala ha sido preparada casi con teatralidad. Sobre los muros laterales, grandes ampliaciones fotográficas muestran con considerable detalle las escenas principales; mientras que, en el centro mismo del recinto, el cáliz concentra un potente haz de luz que lo destaca de la oscuridad circundante. Si se juzgara por las miles de personas que diariamente se someten a la contribución voluntaria requerida por el Metropolitan como derecho de admisión (un dólar y medio los adultos, medio dólar los menores), e inmediatamente dirigen sus pasos hacia el segundo piso, habría que creer en una inusitada devoción por la arqueología y por la cerámica griega. Ni los porteros ni los directores del Museo se engañan. El vaso posee una atracción que va más allá de su calidad intrínseca; significa, para el público, el testimonio presente de un escándalo con plena vigencia, de una inversión de un millón de dólares y de un misterio digno de la mejor novela policial.

EL GRAN BONETE. El origen de la pieza es el centro de la controversia. En tanto la policía italiana presiona con sus sospechas de que el vaso fue desenterrado cerca de Roma en noviembre de 1971, los que defienden su procedencia legal dicen que el vaso fue

político lo obtuvo de un tal Robert Hetch, un norteamericano expatriado en la península y que ha hecho fortuna comerciando en objetos de arte. Según Hetch, él actuó como intermediario de Dikran Sarrafian, un armenio residente en el Líbano, quien ha confirmado que tenía algo semejante (era una posesión familiar que reposaba, en pedruzcos, dentro de una caja de zapatos, desde hacía medio siglo), pero afirma que faltaban grandes fragmentos, lo que haría muy difícil una reconstrucción perfecta.

Sin embargo, el vaso exhibido en Nueva York, por más que haya gozado de los beneficios de un restaurador de primer orden, no parece denotar ausencia de trozos considerables. Esto ha llevado a pensar que Hetch acaso tuviera en su poder, en realidad, dos piezas parecidas, y que la vendida al Metropolitan en un millón de dólares sería la que se cree clandestinamente sacada de Italia. Esta clase de especulación no es nueva y quien mejor la sintetizó, la semana pasada, fue el experto en arte antiguo del Museo de Cleveland, John Cooney, cuando declaró que "el 95 por ciento del material artístico antiguo en los Estados Unidos entró de contrabando". Días después, Douglas Dillon, presidente del directorio del Metropolitan, defendía la actualidad de su institución, asegurando que —consciente del tráfico ilícito de obras de arte— había actuado con mucha cautela y consideraba legal la obtención del vaso a través de Hetch. Más aún, el propio director del Museo, Thomas Hoving, aseguraba contar con dos cartas en las que se identifica a Sarrafian como el poseedor original del vaso.

LAS PAREDES VACIAS. Con el trascurso de los días, la policía italiana ha continuado su investigación y hasta ha pedido la colaboración del FBI norteamericano. Paralelamente, la policía neoyorquina puso en funcionamiento (a pedido del FBI) a un equipo de identificadores de piezas artísticas. Robert Volpe, el detective "estrella" de esta división, es ahora quien trata de resolver el misterio de este lado del Atlántico. Volpe se encierra en el mutismo si se le pregunta sobre el desarrollo de la investigación, pero no deja de dar una semblanza general del ladrón habitual de obras de arte: "Es generalmente una persona educada, con buenos contactos. Conoce bien su trabajo y no es fácil ubicarlo. Es capaz de viajar de un continente a otro con la misma naturalidad con que uno va de su casa al trabajo".

"Si los museos de los Estados Unidos comenzaran a devolver todo el material llegado de contrabando, a sus países de origen, las paredes quedarían vacías", sentencia Cooney. "Es un juicio demasiado personal y rudo", se defiende Dietrich von Bothmer (experto en arte griego y romano del Metropolitan) ante las declaraciones de su colega de Cleveland. Von Bothmer asegura que gran parte de lo que adquiere proviene de viejas colecciones privadas que certifican su legalidad. Hoving es más preciso aún: "La adquisición del vaso fue perfectamente legal y declarada ante las autoridades aduaneras norteamericanas". En esta ratificación, Hoving se juega su ya sacudido prestigio y, además, la previa aceptación de la resolución de la UNESCO que prohíbe la exportación ilegal de obras de arte. Los italianos, en cambio, parecen haber tomado el caso como un incidente en el cual se juega el ho-



THOMAS HOVING, DIRECTOR DEL MET
"Cuando veo algo que me gusta..."



MULTITUDES CONGREGADAS FRENTE AL VASO, POR CURIOSIDAD POLICIAL
Todos los pasillos conducen al segundo piso, a la sala especial

Juan A. Abraham

nor del país. En el momento de escribir estas líneas, el único capaz de dilucidar el entuerto sería el hoy famoso Robert Hetch, si es que se decide a dar el gusto a los *carabinieri* de someterse a un interrogatorio.

Al margen del destino final del cáliz pintado por Euphronios, es evidente que el millón de dólares gastado en su compra ha asegurado al Metropolitan de Nueva York la atención de entendidos y curiosos en forma tan masiva que, por lo menos desde el punto de vista publicitario, no ha dejado de brindar sus dividendos.

EL ÚLTIMO O EL PRIMERO. Sometido a una investigación por la Fiscalía de Estado de Nueva York, para investigar "la legalidad o la prudencia" de recientes ventas y adquisiciones por el Museo Metropolitano de Arte, su director, Thomas Hoving, se ha convertido de pronto en la figura del momento en los Estados Unidos. "Todo esto ha sucedido antes", asegura, y obviamente se refiere a los problemas que en su momento tuvo (en 1883) un director del Met, el ilustre arqueólogo italiano Luigi Palma di Cesnola, quien vendió sus propias colecciones al Met y se vio acusado de que eran falsas. Arrastrado a los Tribunales, tras un largo proceso, consiguió probar la autenticidad de las obras y dirigió la institución durante veinte años más.

En la revista *Newsweek*, Douglas Davis escribe sobre este asunto y señala: "Hoving sueña, claramente, con repetir el caso Cesnola y surgir limpio de este embrollo, refutando a sus acusadores punto por punto y paso por paso... Ya se nos ha dicho que los administradores del Met publicarán pronto un Libro Blanco, clarificando cada una de las controvertidas adquisiciones y

ventas, y justificando la reciente prontitud del Museo para vender o trocar valiosas obras de arte con el objeto de mejorar sus colecciones. Pero Hoving se equivoca, creo, en cuanto a la naturaleza real de esta crisis (mucho más profunda que la de Cesnola), lo mismo que muchos de sus críticos".

Davis explica que la tragedia de Hoving reside en lo siguiente: al llegar al Met como director, en 1967, comenzó a organizar exposiciones de vanguardia, lo que sonó a escándalo en ese recinto, y anunció que se proponía hacer de la institución algo viviente y actual. Un museo, dijo, debería ser algo más que una simple "casa de tesoros"; debería ser "un más significativo y divertido campo de juego para las artes". Pero su corazón no estaba, aparentemente, comprometido con esta retórica populista y de vanguardia. Pronto empezó a construir, extender, coleccionar y comprar en la escala adecuada para un pequeño reino. Compró directamente en el mercado una serie de obras espectaculares, por las cuales pagó cifras record: 5 millones y medio de dólares por un Velázquez, un millón y medio por *La terrasse à Sainte-Adresse*, de Monet, y un millón por el famoso vaso griego. "Empecé como coleccionista —se ha defendido— y mi instinto sigue en eso. Cuando veo algo que quiero, hago todo lo posible por conseguirlo. Pensaron que yo era el principio de algo nuevo, y se equivocaron: soy el final de algo viejo." La tragedia de Tom Hoving es que él mismo pudo haberse conducido hacia esta mayor participación pública en el manejo de las obras de arte y de la cultura que pertenecen al pueblo; en cambio, él camina ahora a la saga, detrás de la marcha que él inició. ♦

Copyright Panorama. 1973

Los síntomas del estancamiento

Historia de un policía (Un flic; Francia, 1972). Dir.: Jean-Pierre Melville.

Uno de los atractivos de los films de Jean-Pierre Melville reside en el silencio de sus personajes, replegados en una introspección prolongada. Así se definía el misterioso asaltante de *El samurai*, aquella fiera impenetrable que, como ciertas criaturas de Bresson, convertía el robo u otra aventura en un acto trascendente. La misma apariencia física de ese "samurai"—Alain Delon—sirve ahora a un inspector de policía que recorre el París nocturno en busca de una presa: el silencio de la bestia que se contrae para dar el asalto, se ha transformado en el repliegue meditativo del cazador.

Pero, a pesar de su impecable factura, *Un flic* se estructura sobre datos demasiado endebles, donde el interés por el sabueso protagonista queda frecuentemente desplazado por las operaciones de los delincuentes, cuya cabeza es un amigo del policía. Sobre esta relación se crea, precisamente, el conflicto que tal vez Melville estime apasionante, pero que, dadas las investidas de estos seres (un inspector y el dueño de una boîte, traficante de drogas), están lejos de suscitar la adhesión que provocaba la amistad de Delon y Volonté en *El círculo rojo*.

El pasaje más altisonante (que puede erigirse en razón para que el espectador recomiende al film) es la secuencia del asalto al tren. Admirablemente resuelta como *pezzo* narrativo, los minutos que la banda se fija como límite para cumplir el operativo

coinciden con el tiempo físico que dura el tramo correspondiente de película, mecanismo que sostiene un suspense de legítima estirpe. Sin embargo, la idea de un helicóptero accionando sobre un convoy y el temerario descenso de Richard Crenna sobre el vagón, parece una parodia moderna de las hiperboles de viejos westerns especializados en asaltos ferroviarios; una fantasía, en suma, que hasta Don Siegel habría pensado dos veces antes de filmarla.

Aunque algunas deliberadas elipsis evidencian una depuración de Melville en el arte de contar, *Un flic* no aporta nada a la carrera del director de *El ejército de las sombras*; antes bien, sirve de alarma sobre un posible estancamiento. Junto a los desperdiciados Catherine Deneuve, Riccardo Cucciola y Paul Crauchet, Delon desecha esta vez morir como un forajido romántico; la estampa triunfante del comisario queda mellada por dentro, sin embargo, lo que permite al galán sumirse en su clásica mirada lánguida, mientras continúa el patrullaje por las calles de París. ♦

N.T.

Si se callara sería mejor

Si se calla el cantor (Argentina, 1972). Dir.: Enrique Dawi.

Como se sabe, es obligatorio; todo cantor de éxito deberá pasar alguna vez bajo los focos de algún estudio cinematográfico. En los casos de Palito, Sandro o Leo Dan, por lo general se trata de muchachos pobres que se enamoran de una chica rica, que al principio los desdén y luego se enamora perdidamente.

Como las letras de Horacio Guarany no se prestan para este tipo de versiones edulcorantes, Enrique Villalba Welsh fabricó—con un temor casi patológico a la originalidad—una línea argumental en la que se mezclan: Martín Fierro, las cámaras de Canal 11, festivales folklóricos al uso, el lenguaje de Patoruzú, con todas sus interjecciones y las desafinadas quejas de Guarany. Todo el menjunje ha sido adobado con la maldad de los explotadores de los peones de los frigoríficos y de los mineros. Gente malísima, que no se conforma con hacer trabajar como un esclavo al pobre cantor: además le quita la *prienda*. El hombre comprende que ante el auge de la canción de protesta, lo mejor y más lucrativo es pulsar una guitarra y abandonar el barreno. Viene—como es lógico—el éxito, la gloria y las multitudes en el Luna Park. Falta, eso sí, la firma en un manifiesto, cosa que se le pasó a Dawi.

En 97 minutos de película, se pueden escuchar más de quince canciones, tal vez porque Villalba Welsh a veces siente nostalgias de la ópera y cuando el cantor no puede resolver un diálogo con palabras, canta. Mal, claro.

El resultado es una suerte de long-play promocional, en colores y con figuritas. ♦

Malabarismos inútiles

El paria (Le paria; Francia-España, 1972). Dir.: Claude Carliez.

Con poca fortuna y menos talento, Claude Carliez ha iniciado su etapa de realizador. Antes de este primer lamentable chapuceo, su actividad en los sets franceses se reducía a la de un practicante de segundo plano, condición en la que se desempeñó durante años. Cuatro décadas atrás, en el esplendor de la trititante Hollywood, el rol del ayudante que enseña a los actores a caerse de un coche en movimiento sin romperse la crisma, estaba reservado a las luminarias jubiladas del cine mudo (Buster Keaton orquestó las grescas de infinidad de films baratos, durante su ostracismo de la pantalla en los años treinta).

Para una aventura con diamantes y contrabandistas, Carliez derrochó su sabiduría en un muestrario de escenas espectaculares, como si el cine se midiera por los raptos de malabarismo heroico a que puede exponerse una cámara. Hay un gateo sobre los techos de un tren, con un temerario descenso hasta los paragolpes para desenganchar un vagón; hay un buceo y una pelea en el fondo del mar, y persecuciones peligrosas en caminos de cornisa, por coloridas zonas montañosas de España. En fin, el director puso aquí todo lo que sabía hacer, aquello en lo que la maquinaria industrial lo entrenó a lo largo de un centenar de films con "escenas difíciles". Para quien vio—en *Piel de Asno*—a Jean Marais en su real condición de "rey anciano", le resultará inconcebible encontrarlo ahora desempeñándose como galán recio. Y bueno; los *good looking boys* que no se acomodan a su madurez deberán resignarse a protagonizar estas películas de tercera clase. ♦

N.T.



HENRI Y SOPHIE
Un solo corazón

Un rebelde con causa justificada

El Mesías salvaje (Savage Messiah; USA, 1972). Dir.: Ken Russell.

Un cine delirante, donde las relaciones humanas son analizadas con inusual profundidad y sin preocuparse por las aristas más complejas o enigmáticas, caracteriza a Ken Russell, quien ha mostrado con desmesura, la ruinosa vida conyugal de Tchaikovsky en *La otra cara del amor* y es responsable también de *Mujeres apasionadas*, donde clavó su bisturí en una pareja de lesbianas. La censura nativa se encargó de prohibir la exhibición de *The Devils*, porque el misticismo religioso desborda en una orgía sexual.

En *El Mesías salvaje*, Russell recrea un libro de H. S. Ede, sobre Henri Gaudier, atormentado escultor francés muerto en el frente de la Gran Guerra, a los 23 años. Pero en este caso, como en sus anteriores films, el homenaje es lo menos trascendente. Lo que pretende es descubrir la extraña y enfermiza relación donde se mezclan lo platónico y lo sensual, entre el escultor abstracto y Sofía Brzeska, neurótica escritora polaca que lo doblaba en edad. Como en *La otra cara del amor*, Russell agrega su propia y casi romántica visión del arte: una maceración de mugre, sexo y revolución donde el creador frecuentemente es triturado por una sociedad que lo excluye y margina, transformándolo—como querían Rimbaud y Lautréamont—en un maldito.

Esta vez, a pesar del vigor visual y el excelente manejo de la violencia, el realizador inglés de 46 años compone uno de sus trabajos menos pretenciosos. Pero su ojo clínico no le falló en la elección de los actores. En especial Dorothy Tutin, brillante en su contradictoria Sophie, quien alcanza dos picos notables: al improvisar una canción que quiebra el halo solemne de una insoportable comida y al bailar la polka en una playa desierta. Ecott Antony la acompaña, y arremete sin inhibiciones y evidentes condiciones bullescas a revolucionario Gaudier. ♦

Z.P.

ESTRATEGIA

Director: Gral. Div. (R.) JUAN E. GUGLIAMMELLI

INDICE
Nº 19-20

ARGENTINA - BRASIL

— JUAN ENRIQUE GUGLIAMMELLI
• ARGENTINA FRENTE AL "OPERATIVO MISIONES" DEL BRASIL.

— CARLOS P. MASTRORILLI
• GEOPOLITICA DEL BRASIL: HISTORIA Y DOCTRINA.

— JULIO E. SANGUINETTI
• GEOPOLITICA DE LA CUENCA DEL PLATA.

ARGENTINA

— GUILLERMO OSIRIS VILLEGAS
• NECESIDAD DE UNA REVOLUCION ECONOMICO NACIONAL.
— MARCELO SANCHEZ SORONDO
• ARGENTINA ANTE LA COEXISTENCIA RUSO-NORTEAMERICANA.

URUGUAY

— HECTOR GUTIERREZ RUIZ
• URUGUAY: LAS FUERZAS ARMADAS Y LA REALIDAD DEL PAIS.

YUGOSLAVIA

— JOSE LUIS GARCIA
• DEFENSA NACIONAL Y FUERZAS ARMADAS EN YUGOSLAVIA.
— MILOS LALOVIC
• POLITICA EXTERIOR DE YUGOSLAVIA COMO PAIS NO ALINEADO.
— MILOS MARINOVIC
• SISTEMA DE LA AUTOGESTION EN YUGOSLAVIA.

Venta en librerías (Distribuye EL ATENEO) o en Córdoba 838 1º piso

ESTRATEGIA, Córdoba 838 - Tel.: 392-8186
Adjunto giro, cheque, etc., de \$ 35 por la suscripción de un año (5 números)

Nombre y Apellido

Dirección

Localidad

Teléfono



DELON Y DESAILLY EN UN FLIC
Impecable pero endeble



ANCIANO MARAIS Y MARIE-JOSE NAT
Contrabando de diamantes y trucos

Sufismo: El rostro oculto del Profeta

Cuentos de los derviches, por Idries Shah. Paidós, Buenos Aires, 1972. 273 páginas. Lo que un pájaro debe parecer, antología de cuentos de Idries Shah. Octógono, Buenos Aires, 1972. 108 páginas. Las sutilezas del Mulá Nasrudin, por Idries Shah. Cuadernos del Buscador, Buenos Aires, 1972. 70 páginas.

Quien lea estos cuentos magistrales surgidos en el mar inacabable de la sabiduría popular y conservados muchos de ellos por la tradición oral, podrá obtener una "visión desde las cumbres", para reírse de todas las tragedias representadas o auténticas —según Nietzsche— y, también, será poseído por esos tenues reflejos de la certeza que se llaman iluminaciones.

Los relatos contenidos en los tres volúmenes de Idries Shah, nacido en la India en 1924 y autor de una copiosa bibliografía, son recreaciones de viejas narraciones persas de ese mundo místico musulmán que podría recibir el nombre de "acceso al conocimiento a través de la alegría natural de las cosas".

Y esta gozosa comunicación con el corazón más invisible de los elementos y la religión de Mahoma tiene mucho que ver con el Budismo Zen o los cuentos tremendos que compiló Martín Buber de la tradición judía: como en ellos, el camino se muestra semejante a una "risa que comprende" el porqué y el cómo de lo real para alcanzar, por medio del absurdo aparente o el sin sentido, la verdad de los fenómenos cotidianos. Es por esta

cualidad práctica, que consiste en iluminar los fragmentos de cada día y hacerlos visibles al hombre, que el sufismo es primordialmente una escuela en que se ensaya un largo aprendizaje donde el Maestro juega un papel límite entre las fuerzas trágicas o cómicas de la vida: es el Guía que sabe cuándo hay que golpear al discípulo para que despierte y pueda ver, no con la inteligencia o los aprioris de la cultura, sino con el ojo limpio del recién nacido. Tal visión relampagueante, y de ruptura como en el Zen, no puede jamás convertirse en una noción para estudiosos o en material para monografías. Cumple así con el paradójico papel de la Cadena de Oro, de la herencia mística de los iniciados antiguos y modernos que, llegada en forma de erudición al libro, empalidece y muere para transformarse en cuentos populares o patrimonio literario de una raza. Sin embargo, quien lea las fábulas donde actúan estos asombrosos recreadores del pensamiento colectivo, como son los Maestros Sufíes, descubrirá una de las raíces secretas de la risa: volver a imaginar el mundo y cambiarlo según las leyes de un niño en estado de libertad. Por eso, tal vez, esta alegría remita siempre a los dominios de la nostalgia.

"Cuando el sediento toma un vino ordinario y áspero, existe un momento en que el licor se abre y el hombre percibe: aquello que ve es el vino más exquisito de los mundos".

EL LENGUAJE DE LOS PAJAROS. En la gran tradición mística de estos

relatos traducidos y reelaborados por Idries Shah, tres Maestros dominan la Edad Media y, tal vez, la literatura persa Sufí. Attar, cuyo poema "El lenguaje de los pájaros" es ya un arquetipo de búsqueda espiritual; Rumi, el más alto de los poetas sufíes, autor de un *Rubayat* donde se revela el grado exacto y preciso de las relaciones entre maestro y discípulo y los singulares contactos que se han de establecer con los elementos naturales. El pensador iluminado que fue Gazali, finalmente, elabora una particular descripción del sutil combate que mantiene el corazón con la mente cuando trata de encontrar el perfecto camino del medio.

Los pretendientes al rango de Maestro en el Sufismo deben observar como principal fin, a su vez, el procurarse un maestro. Este guía deberá tener cualidades de auténtico Shaikh (Maestro) y ser capaz de encaminar al discípulo por el Sendero, un "filo de navaja" peligrosamente flanqueado por precipicios mentales. Antes que nada, salvar al alumno de caer en los riesgos de la corrupción, no nublar los ojos de aquel que anhela estar siempre despierto.

"No te equivoques de Maestro, pues si lo haces, el tan esperado Sendero puede llegar a convertirse en el sueño más negro." Pero no todos poseen las condiciones y la senda es harto invisible: porque según dice la tradición, el Maestro es el halcón que vigila en el cielo para caer sobre una presa que viene hacia él desde el principio de los tiempos. ♦

Miguel Angel Bustos



TUMBA DE IBN ARABI



ANGEL DE LA MEZQUITA DEL PROFETA



PLANO ANTIGUO DE LA KAABA

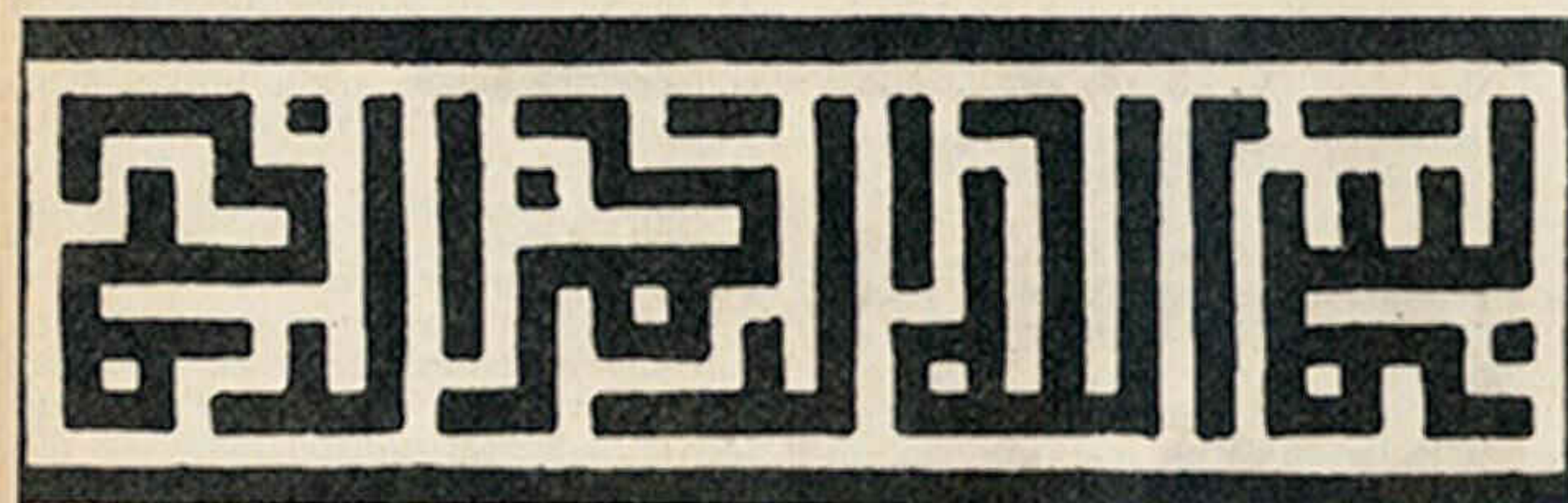
No marchar hasta el reino del sol, traer el sol e iluminar al hombre es Sufismo



LA MECA



VISION DEL PROFETA



INSCRIPCION EN LETRAS SUFICAS

Lo real es mentira y verdad concreta imposibles de evitar

Las parábolas del conocimiento

En la calle de los vendedores de perfume.

Un basurero, mientras caminaba por la calle de los vendedores de perfumes, cayó al suelo como muerto. La gente trató de revivirlo con fragantes aromas, mas sólo lograron empeorar su estado.

Finalmente apareció un ex basurero, quien comprendió la situación. Sostuvo algo inmundoso bajo la nariz del hombre y éste revivió inmediatamente, gritando: "¡Esto sí que es perfume!"

Debéis prepararos para la transición en que no habrá ninguna de las cosas a las que estáis acostumbrados. Después de la muerte, vuestra identidad deberá responder a estímulos de los cuales tenéis oportunidad de preguntar aquí.

Si permanecéis atados a las pocas cosas que os son familiares, esto sólo os hará desdichados, de la misma manera

que el perfume no surtió efecto con el basurero en la calle de los fabricantes de perfumes.

Paradoja del egoísmo del Mulá Nasrudin.

Un vecino fue a pedirle a Nasrudin su cuerda para tender la ropa.

"Lo siento, estoy secando harina sobre ella."

"Pero, ¿cómo puedes secar harina sobre una cuerda?"

"Es menos difícil de lo que crees, cuando no quieres prestarla."

La verdad de la fuerza.

Un rey pensó: "Una cosa debe ser cierta o falsa; ya haré que la gente diga la verdad. Por medio de esta práctica establecería el hábito de ser sinceros".

Cuando a la mañana siguiente se abrieron las puertas de la ciudad, se había construido un cadalso frente a ellas, presidido por el capitán de la guardia real. Un heraldo anunció: "Quien quiera entrar en la ciudad deberá responder con la verdad a una pregunta que le hará el capitán de la guardia".

Nasrudin, que había estado esperando afuera, se adelantó.

El capitán le preguntó: "¿A dónde vas? Di la verdad; la alternativa es morir ahorcado".

"Voy —dijo Nasrudin— a que me ahorquen en ese cadalso."

"¿No te creo!"

"Bien, en ese caso, ¿si he dicho una mentira, cuélguenme!"

"¡Pero eso la convertiría en verdad!"

"Exactamente —dijo Nasrudin— vuestra verdad."

El segundo mono y las bananas.

Había un mono que quería una banana más que cualquiera otra cosa.

Cuando al fin consiguió una, su sabor colmó sus más altas expectativas.

Sin embargo, cuando se le volvió a ofrecer una banana, su sabor no le pareció tan bueno. En efecto, su primera experiencia de comer bananas había estado compuesta por nueve décimos de expectativa y un décimo de banana.

Por lo tanto esta vez, al probar la banana, la escupió y dijo:

—Esto no es lo que yo llamo una banana. ¡Evidentemente, alguien está tratando de engañarme!

Pasó el resto de su vida tratando de encontrar el tipo exacto de banana.

Finalmente llegó a la conclusión de que su primera banana había sido única, de modo que abandonó la búsqueda.

Meditaciones de Rumi.

Todo pensamiento tiene una acción paralela.

Toda oración tiene un sonido y una forma física.

Hay mil formas de mente.

Si el agua de mar no se eleva hacia el cielo, ¿de dónde sacaría el jardín su vida?

El trabajador está oculto en su lugar de trabajo.

Los falsificadores existen porque hay una cosa tal como el oro verdadero.

Quienquiera que diga que todo es verdad es un tonto, quienquiera que diga que todo es falso es un mentiroso.

En el momento en que entraste a este mundo de formas, fue puesta para ti una escalera de escape. ♦

Copyright Paidós. Cuadernos del Buscador y Octógono editores.



JOSE LEZAMA LIMA
Las eras imaginarias

REPORTAJES

Cuando el habla es escritura

Interrogando a Lezama Lima, por el Centro de Investigaciones Literarias de la Casa de las Américas. Anagrama, Barcelona, 1972. 76 páginas.

"Uno nunca se dedica a la poesía. La poesía es algo más misterioso que una dedicación, pues yo le puedo decir a usted que cuando mi padre murió yo tenía ocho años, y esa ausencia me hizo hipersensible a la presencia de una imagen. Ese hecho fue para mí una conmoción tan grande que desde muy niño ya pude percibir que era muy sensible a lo que estaba y no estaba, a lo visible y a lo invisible. Yo siempre esperaba algo, pero si no sucedía nada entonces percibía que mi espera era perfecta, y que ese espacio vacío, esa pausa inexorable tenía yo que llenarla con lo que al paso del tiempo fue la imagen. Por eso la poesía ha sido en mí siempre vivencial, alrededor de una pausa, de un murmullo", señala el gran poeta, narrador y ensayista cubano José Lezama Li-

ma. Pero lo más increíble es que esa riqueza —y precisión— de lenguaje provienen de un reportaje, no de un texto escrito bajo el silencio de la mano, sino de un discurso forjado en una charla, regida por su voz envolvente.

Este pequeño y prodigioso volumen es una parte de un libro editado por la Casa de las Américas en su serie "Valoración múltiple" con el título *Recopilación de textos sobre José Lezama Lima*, y recoge fragmentos de entrevistas realizadas a este mago de la palabra, nacido en La Habana en 1910, por Ciro Bianchi, Tomás Eloy Martínez, Eugenia Neves, Jean-Michel Fossey, Elsa Claro, Margarita García Flores, Juan Miguel del Mora, y una pregunta del Centro de Investigaciones Literarias, contestada especialmente para este trabajo.

El collage de preguntas y respuestas de *Interrogando a Lezama Lima* es una obra maestra en su género, gracias a las bondades verbales del interrogado, a su avasalladora charla que transforma el habla en escritura. Cuando le preguntan de qué modo siente la necesidad de una diversidad expresiva, responde: "Primero hice poesía, después la poesía me reveló la cantidad hechizada. Mis ensayos intentan tocar esa extensión, esa resistencia. Cinco letras del alfabeto, invencionadas por un poeta, tienen significado distinto, todos mis ensayos giran en torno de ese retador desconocido. Mis ensayos relatan la hipótesis de la poesía en lo que yo he llamado las eras imaginarias. En la novela persigo el contrapunto del hombre, sus infinitos entrelazamientos que son sus infinitas posibilidades. Esa diversidad se manifiesta en un ritmo penetrante o cifrado si es poesía; en el cuerpo que forma un ritmo extensivo reconstituible o cifra (ensayos). Y el sujeto en su contracifra (novela)".

En estas líneas está comprendida la mágica, sorprendente aventura verbal iniciada por Lezama Lima en 1937 con su primer volumen de poemas: *Muerte de Narciso* (1937). Luego vendrían *Enemigo rumor* (1941), *Aventuras sigilosas* (1945), *La tijera* (1949), *Dador* (1960), *Posible imagen de Lezama Lima* (1969) y *Poesías completas* (1970). Dos antologías —*Introducción a los vasos órficos* y *Algunos tratados en La Habana*— recogen algunos de sus múltiples ensayos, escritos con la misma orfebrería de lenguaje que sus poemas. Pero *Paradiso* (1966), su primera novela, sería la encargada de otorgarle la fama que tanto merecía. Este texto de lectura inacabable por su riqueza verbal y temática es una especie de cúspide de aquella aventura iniciada en 1937, aunque sus poemas y ensayos sean también fundamentales, únicos en la historia de la lengua castellana desde el Siglo de Oro. "¿Lo que más admiro en un escritor? —dice—. Que maneje fuerzas que lo arrebaten, que parezca que van a destruirlo. Que se apodere de ese reto y disuelva la resistencia. Que destruya el lenguaje y que cree el lenguaje".

ESCRITORAS

Una fachada de inocencia

Los insomnes, por Beatriz Guido. Ediciones Corregidor. Buenos Aires, 1973. 91 páginas.

Reluce un subtítulo detonante: "Denuncia, traición y contradicción de una escritora argentina". Pende sobre Beatriz Guido una leyenda proclive a sindicarla en el oportunismo y ella misma, desaprensivamente, no se esfuerza en disiparla, a partir del reportaje que le hacen Reina Roffé y Martini Real.

La "enfant terrible" dice cosas infrecuentes. Ejemplo: "Lo que más me molesta es Perón persona", "Jauretche es un viejo mamarracho", "Yo voy a sobrevivir y a Jauretche no lo va a leer nadie", "Elijo un Marechal y no un Scalabrini Ortiz", "Nada me angustia más que entrar en el Sheraton y no ver en grande un cuadro de San Martín", "El Che Guevara fue un pésimo escritor y un gran romántico... mientras que Fidel es un hombre de carne y hueso". Estos exabruptos nada inocentes se entreveran con otras confesiones para tener en cuenta: reconocer que alguna vez le hizo el juego a la derecha (incluso en *El incendio y las visperas*), que *Fin de fiesta* es su novela testimonial que quedará, que su última instancia —por ahora— es un socialismo utópico.

Más allá, el libro contrasta a Beatriz con sus ficciones literarias. Interesan los tres cuentos reunidos. *Paula cautiva* o *La representación* tiene una síntesis formidable; su lectura reconforta más que la estimable película que obligó a la distensión narrativa. *Ocupación* es la antirretórica biografía de un terrateniente actual. En cambio *Los insomnes* se resiente en la dualidad de un clima enrarecido —reminiscente de *La calda*— y la forzada interpolación de contemporáneas operaciones comandando. ♦

J. M. C.

Tres cuentos y un reportaje insólito

BEATRIZ, LA CONTRADICTORIA



DESDE AHORA A SU RADIO
LE SOBRA UNA PERILLA:
LA DE CAMBIAR DE ESTACION.

PROGRAMACION

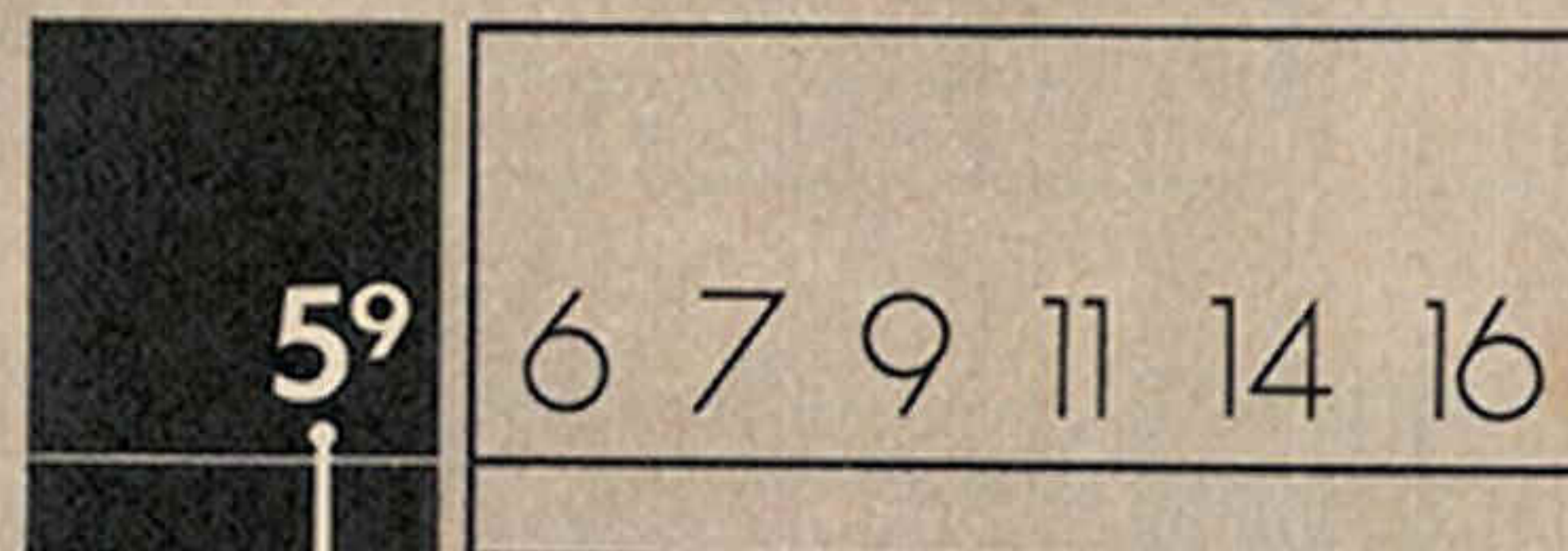
Lunes a Viernes

06.00 a 07.25	Panorama Informativo Continental.
07.25 a 07.30	Micro 5 Minutos con el País.
07.30 a 08.00	Programa musical.
08.00 a 08.15	Charlando las Noticias con Julio Lagos.
08.15 a 08.45	Musicalmente...
08.45 a 09.00	Charlando las Noticias con Julio Lagos.
09.00 a 12.30	La Gallina Verde. Informativos 9.30 - 10.00 - 10.30 - 11.00 - 11.30 - 12.00.
12.30 a 12.45	Panorama Informativo Continental.
12.45 a 14.00	Dialogando con Blackie.
14.00 a 18.00	De igual a igual con Enrique Alejandro Mancini. Informativos 14.30 - 15.00 - 15.30 - 16.00 - 16.30 - 17.00 - 17.30.
18.00 a 18.02	Informativo.
18.02 a 20.00	El Gran Musical con Leo Rivas. Informativos 18.30 - 19.00 - 19.30.
20.00 a 20.02	Informativo.
20.02 a 20.30	Musical.
20.30 a 20.32	Informativo.
20.32 a 21.00	Musical.
21.00 a 02.00	El Show del Minuto con Hugo Guerrero Marthineitz. Informativos 21.30 - 22.00 - 22.30 - 23.00 - 23.30 - 24.00 - 01.00 - 01.30.
02.00 a 06.00	La Peña del Camionero con Jorge Aliaga - Luis Landriscina. Informativos 3.00 - 4.00 - 5.00.
Sábado	
06.00 a 07.25	Panorama Informativo Continental.
07.25 a 07.30	Micro.
07.30 a 08.00	Musical.
08.00 a 08.02	Informativo.
08.02 a 12.00	"Sábado... y mucho más..." con Horacio de la Canal. Informativos 9.00 - 10.00 - 11.00.

12.00 a 12.02	Informativo.
12.02 a 13.00	Jazz Caliente con Capuano Tomez.
13.00 a 13.02	Informativo.
13.02 a 14.00	Verano Libre con Rodríguez Cabanilla.
14.00 a 14.02	Informativo.
14.02 a 19.00	Alta Tensión con Fernando Bravo - Víctor Sueyro. Informativos 15.00 - 16.00 - 17.00 - 18.00.
19.00 a 19.02	Informativo.
19.02 a 21.00	Entre Ud. y Yo... Música libre con Rodríguez Cabanilla. Informativo 20.00.
21.00 a 02.00	Bailable. Informativos: 22.00 - 23.00 - 24.00 - 01.00.
02.00 a 06.00	La Peña del Camionero con Jorge Aliaga - Luis Landriscina. Informativos 3.00 - 4.00 - 5.00.
Domingo	
06.00 a 07.00	Folklore de Gala.
07.00 a 07.55	Tangos en Continental.
07.55 a 08.05	Panorama Informativo Continental.

08.05 a 13.00	Domingo Continental con Roberto Egula. Informativos 9.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00.
13.00 a 13.02	Informativo.
13.02 a 14.00	Verano Libre con Rodríguez Cabanilla.
14.00 a 14.02	Informativo.
14.02 a 19.00	El Gran Musical con Leo Rivas. Informativos 15.00 - 16.00 - 17.00 - 18.00.
19.00 a 19.02	Informativo.
19.02 a 20.00	El Arco Musical con Jorge Vaccari.
20.00 a 20.02	Informativo.
20.02 a 21.00	Música para momentos gratos.
21.00 a 21.02	Informativo.
21.02 a 02.00	Bailable. Informativos 22.00 - 23.00 - 24.00 - 01.00.
02.00 a 06.00	La Peña del Camionero con Jorge Aliaga - Luis Landriscina. Informativos 3.00 - 4.00 - 5.00.

Ya no tendrá que ir y venir por el dial. Hasta el último segundo del día, y sin salir de Continental, podrá disfrutar de todos los programas, la música y la gente que habla, como a usted le gusta.



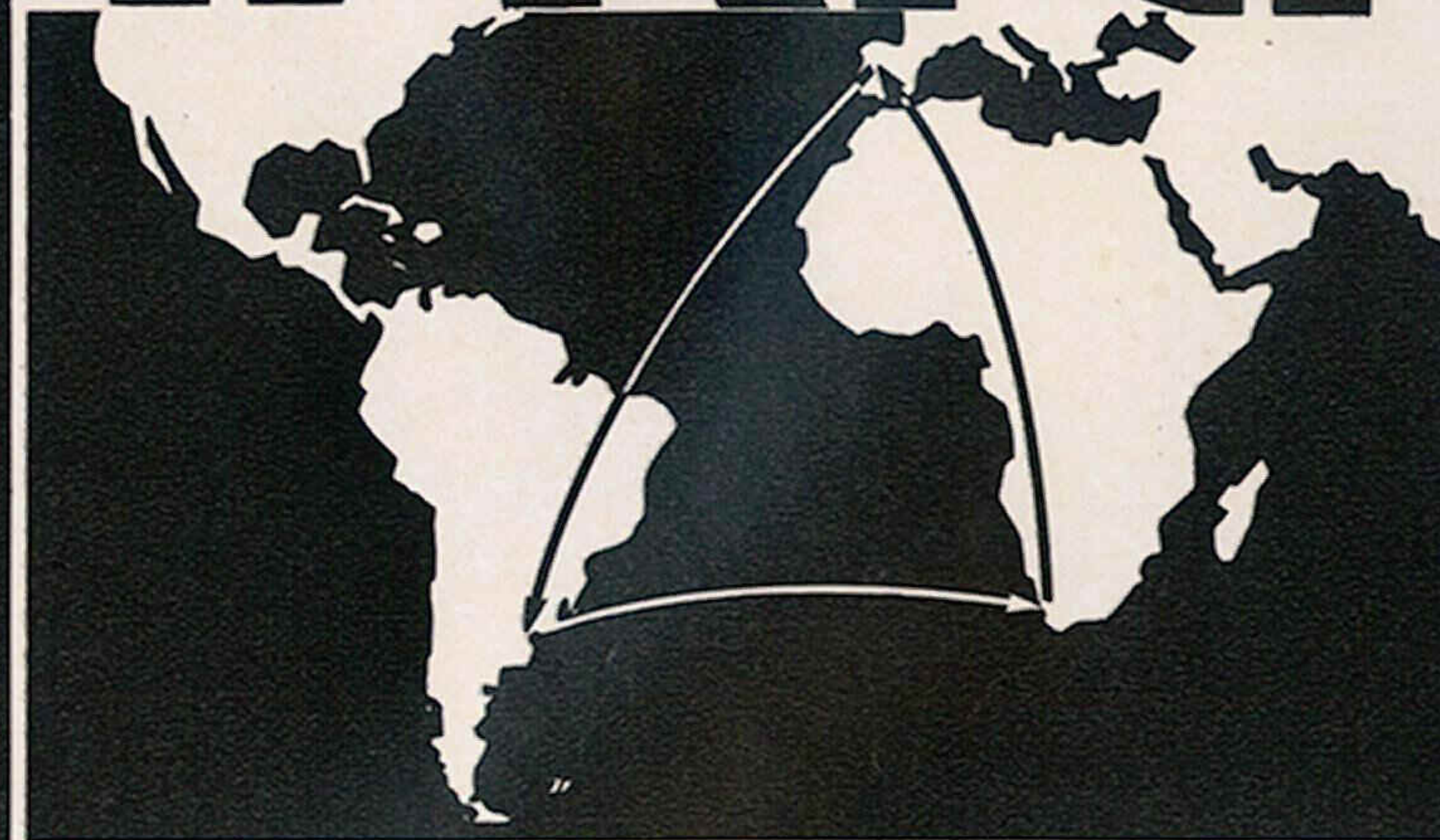
RADIO
CONTINENTAL

los que disfrutan haciendo y escuchando
radio, están en la punta del dial.



IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

SUD AFRICA



**En su viaje a Europa,
incluya la salvaje belleza de Sudáfrica,
por sólo 73,50* dólares más**

Sudáfrica está allí para que usted la descubra.
Con su clima inimitable, con las fieras salvajes
que deambulan sin que nadie las moleste.
Con los primitivos pueblos bantúes. Con sus
mesetas. Con sus rascacielos.
A sólo 7 horas 45 minutos de Buenos Aires.
Y desde allí, sobrevolando África, Europa: Ro-

ma, París, Londres.
O la ciudad que elija.
Sólo por 73.50 dólares más.
Un triángulo perfecto, apasionante. Inolvidable.
Nosotros se lo sugerimos.
Usted decide.

* Sobre la tarifa E60 Buenos Aires-Londres-Buenos Aires.

Télem

SAA
SOUTH AFRICAN AIRWAYS

**AEROLINEAS
ARGENTINAS**

compañía